




کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تاسیس ۱۳۰۲  
۷۵/۲۸

بازدید شد  
۱۳۸۲

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تاسیس ۱۳۰۲

بازدید شد ۶۶۴۰

کتابخانه مجلس شورای ملی			
کتاب تاریخ یونانی		مؤسسه ۱۳۰۲	
مؤلف	موضوع تألیف	شماره دفتر	۱۳۶۹۰
۸۵۵۵	۷	۲۹۳۷	

خطی - فهرست شده  
۷۵۵۵



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شکر و سپاس افریده گام بر آنکه بفضل بنده ای  
نرا و نه ملکوت را در عبادت پروردگار ملائک  
مقربین ساخت و باطاف سبحا صوم خالک  
معبد عبادت صالحین کرد مقربان عالم انشا  
نصویر عبادت دم ما عبادناک حق عبادناک  
نزدیک ما عبادناک عبادناک عبادناک عبادناک  
ما عترفناک حق معرفناک در دادند همه در صف  
داد از جبرایل و جبرائیل که کویان  
سنان را لای که صفاتش بر کبریا بر خاک عجز میکند  
عز

عقل انبیاء که صد هزار سال همه خلق کانیات  
فکر کنند در صفت عارف خدا آخر معرفت  
شد که هیچ ندانند ما و صد هزار صلات و  
صلوات شایسته بارگاه معلا ان خاتم کنند لا ع  
و عری وان و بران کنند نصرف صبر و کسری مای  
که از فروغ طلعت و در نور شرع او نامر و وفاء  
محبوس شد شاه که از اب و در سالک او  
در نگاه او و در خاک بنده مخفی گشت است  
که نه مادر او جدا شد عالم همه از حلال و حلال  
هم بجز ساوه بوده هم انش بر قمار پس خرده  
ان غنی که با او خود کج دینی در امتیاز  
از فقر و فقر فخری وادی بطا شد



کان زهرش فرفرولامده در کوهش  
 سید اولین و سلخاچه صفین فرار مثل  
 آخرین زمان مرور بنهین سار و برال و اولاد  
 و اتباع او باد که ائمه افطار و امصار غلامند  
 مؤلف ابن رساله ضعیف عباد الله الغنی  
 جعفر ابن محمد بن حسین معروف بجعفری  
 اصلح الله شأنه چنین گوید که چون از  
 نابین کبر که احمل نوابر بخیر که انرا بنده  
 افرینش عالم و ادم و طبقات اولاد و امر  
 سلاطین و انبیاء و اولیاء و شعرا و حکما  
 و مشاهیر عرف عجم و ترک و ناحبک  
 نازمان پیغمبر علیه افضل الصلوات و کمال  
 النعمه

النجباء و تمام سیر انحضرت و خلفا الراس  
 و بنی امیه و بنی عباس و طبقات سلاطین  
 مرثیه نا ابداء خروج چنگیز خان و فرزند  
 او تا وقت سلطنت ابوسعید و ملوک  
 طوائف بعد از وفات او تا زمان جلوس  
 خاقان اعظم سعید قطب الحق و الدینا  
 و الدین امیر تیمور کویر کجاست تا الله برهان  
 و تمام فتوحات انحضرت و اولاد او تا سال  
 خمس و اربعین و تمام امر بانیان و اخیر ابن  
 رساله جمع کردم موسوم بنابینج بزرگ که  
 شریفترین بلد و نایبایان عالم است  
 هوایش در غایت سلامت و آب و آتش



رشك كوث و جوانات لبائين خرقش غيبت  
 لبنا ارم است بيونات مرو حش چون فضا  
 مرفع وكوي بانراش چون بدب المعهور الملك  
 ومبوه الوانش فرلكه جبالا مفضوعه ولا بمنوعه  
 وانا برا فوة نامش چون مفتح جان فرا سبب  
 سببش چون نرنگه دلبران دلربا و عتاب و تكبر  
 چون خوشه پروين و بربادش چون كرا  
 حور العين مساجد منبع و مدارش و ربيع  
 و مزارش منبرش پياكي چون بصبغ و اهابش  
 بكب طاعت شريف و صبغ خداوندانكدار  
 انز و الش بي شائبه انز تكلف خطه دانه  
 بزد در هيچ وقت ترا فرم و بطلا چنين معمر  
 و

نبود که در پناه سلطنت نبدي حشر خلا  
 پناه سلطا اعظم خافا اعلی اعدا علم  
 ملاذ و ملجاء خوانين عالم مالک مرفاب  
 قائل الكفرة و المشكوبين فامع الفجر المشرقين  
 ملاذ و ملجاء سلاطين و خوانين رافع ربا  
 عدل كثری مشيد مرسم مسكنا متمد  
 فواعد بها بنا باسط الامن و الامان انام  
 العدل و الامساخافان مرفع شاعالي  
 خليفه كشائل ظليل الرحمن المخصوص بعنايه  
 السجاء مع الحق و السلطنة و الخلافة و الد  
 ابو مظفر شاهخ بهادير خا خدا الله تعالى ملكه  
 و ساله انه و ابد على العالمين و احسانه



فریب ده هزار خوانه و خوانده و حمام و  
 مدارس و خوانه و میانین بنجد بدید  
 آمده و تمام اهالی این دیار با حسن حال در  
 محادام و امان مرقه الا هو و فارغ  
 البال بدعاء و دام دولت فاهو و تمام می  
 نمود که هفتاد و نه باشد بزرگ قابل ابد  
 کین هفتاد و نه است چشمه حور که به بند  
 آب و کوید از خوبی که ماء کوثر است نا ابد  
 معور باد این دیار از آنکه در ظل شه دین  
 پرور و چون بر صحنه و فر نامه زمانه نظر  
 کردم در وصف از آنها و بزرگ نطق منکلمان  
 نوازش ایام بین الامام بزرگان مشهور و

شاه

موشح بناقم و کلک کابشان بیان بزرگان  
 مرفوم ندیدم این تاریخ در سلك انظام د  
 اوردم نادرجان باد کار باشد و بود قسم  
 نهاده شد از جهت فاری و ناظران این تاریخ  
 فاقل قصه کند در و الفریس کشته را که  
 اول عمالارت بزرگ است مشهور بزرگ و بزرگ  
 فسیح و ذکر ملوک فرس و سیاحتی بوده جرد  
 کشته را بزرگ بزرگ و عمالارت بلاد و قباد و مهر  
 نگار و هر من فسیحی ذکر عمالارت که در بزرگ  
 بنی امیه و بنی عباس و ابو مسلم و یعقوب لیث  
 و آل سبکتگین شده فسیحی ذکر دادن سلطان  
 طغندلی سلجوقی بزرگ اعدا الدوله کرشیا  
 طغرل



بن غلامش و کالبخار و غمارات و در نزد فیضیه  
ذکر انا بکان انا بک سام و انا بک عز الدین  
لنکو و فرزند عز الدین لنکو و ذکر غمارات است  
ناظران سلطان محمد خدابنده و سلطان ابو سعید  
بهادر خان فیضیه ذکر سلطان بنی مظفر از  
سلطان مبارک الدین محمد بن مظفر و فرزند  
و شاه محی و ساختن بار و نزد و غمارات  
استانی هفت هزار ذکر غمارات که در زمانه کسری  
امیر نیرنگ انا الله بر خانه و نیرنگی حضرت  
اعلی خاقانی معینی شاه خرد خلد الله ملکه و  
شده فیضیه در ذکر مساجد و منابر و مدارس  
و خوانق و بانیان و مراد و بیا و شهدا و

و صاحب و مفاد بدیم و جدید نزد فیضیه  
در باغستان نزد و محلات که در باغستان و باغها  
مشهور در خانه شهر و تمام السبها و غیر قسم  
همه در ذکر ابها که روی زمین چهار کتب در  
شهر و بیرون فتوات و جواهر اب سرد و با  
و مقام ان غمارات چون ابن فایز بنی کرم  
که در میان خلق مشهور کرده و خواننده  
از تمام غمارات نزد که در زمان هر کس  
ساخته اطلاع افند از مدارس و خوانق و  
سراها عالی و قلعه و خندق و اسواف و از فتوات  
و بار و باغستان و غیره بطالع مسعود و  
خانمه محمود و ابن کتابرا موشح ساخته با



عالمی بنا مولانا اعظم اکرم احب انبیا علم  
 اقدم ملاذ ارباب الحکومیه بین الامم مصد  
 الصلوة حامی اصناع الحشمه والوزاره فبا  
 اودیه العدا له بعلو المهمه بحر الخصم والطود  
 الشیم صلاح الممالک کل مملوک ومالك  
 سخی البرا من الممالک المخصوصه بغنائة المعجود  
 عماد الحق ضیاء الدین مسعود خلد الله تعالی  
 ظلال عواطفه بآرب دوام دولت او شند  
 باد بخشنده طالع مسعود درام باد چون  
 دستگیر خلق جهانند در جهان اقبال  
 دولت شرفش مشد ام باد چون این رساله  
 مسعود الابداء و محمود الانشاء امد و شاید

بقول

منجی

که بقول مقبلان در جهان منتشر کرد بمثبه  
 وجوده فیقول فضل سکندر بن فیلقوس  
 وکشتن دالراب و کشتن عراف و فارس و صفها  
 بجانب نود آمدن و بناء کشته که اول عمار  
 نود است و ثانی قصه ان چون دولت  
 سلاطین نود بالا گرفت و نود شهر با ملک  
 رومی زمین در تصرف او در انرا طایفه عالم  
 مفرید نگاه دالراب مینا و نود و باد شاه  
 روم و فیلقوس یونانی وفات کرد و اسکندر  
 ممالک در تصرف او در مالی که هر سال فیلقوس  
 بشاه دالراب میفرستاد امتناع نمود و مال  
 روم هر سال بیخه خند بود که از طلا و نقره



مینا خند و بدلترا بینه فرستادند خیر کنند  
 بدلترا بینه رسید ایچی حجت اسکندر بطرف روم  
 فرستاد و مال مفری طلب کرد اسکندر  
 گفت آن نوع که آن بیضی نهاد پروانه کرد  
 و بر پرید و ایچی دلترا بینه مراد بر کرد اند چون  
 ایچی نزد دلترا بینه آمد دلترا بینه ایچی بگو فرستاد  
 در نزد اسکندر یعنی نو طفلی نو را با کوی  
 و چوکان باری مینا بد کرد نو روم سلطنت  
 چه دانی چون ایچی کوی چوکان در نزد اسکندر  
 آورد اسکندر را نوا اقبال گرفت و با خاصان خود  
 گفت که دلترا بینه کوی و چوکان فرستاد  
 یعنی کوی مملکت در خم چوکان ما خواهد بود  
 چون بن خبر دلترا بینه رسید کبیر پسر از کجند

عمر مرغ

که اسکندر فرستاد یعنی لشکر من پیچیده است و نو  
 با لشکر من بر بنائی اسکندر فرمود که کجند  
 و خروسی چند پیاوردند و آن کجند ها پسر  
 گفت عرابها در آن باشد که لشکر نو را بدین طریق  
 بر چند چون خبر دلترا بینه رسید ملک  
 روم را امر کرد که لشکر بطرف روم برود  
 و مرز او بران کند و اسکندر را بنید کند و نو  
 دلترا بینه فرستاد چون لشکر روم منوجه  
 اسکندر شد ند اسکندر را لشکر خود را مفا  
 ملک روم دید و محاربه عظیم واقع شد  
 و لشکر روم هزیمت یافتند و غنیمت بسیار  
 بدست و میان افتاد و چون خبر دلترا بینه



رسید امر کرد که لشکر نیکبار متوجه حربه اسکندر  
 شوند و روم را خراب نمایند و اسکندر ایند  
 کند و بدلائب فرستند چون لشکر نیکبار متوجه  
 روم شد اسکندر بالشکر خود مقابل رفت و حربه  
 کرد و لشکر نیکبار منظم شدند چون دلائب  
 بدین واقف گردید با پنجاه هزار سوار  
 بنفس خود متوجه حربه اسکندر شدند اسکندر  
 نیز بالشکر خود با استقبال لشکر دلائب بیرون  
 رفت هر دو لشکر فریاد میزدند و سیدن و حمله  
 سرهنگ دلائب که از خاصان او بودند  
 نامه با اسکندر نوشتند که اگر اسکندر ما را  
 هریک مملکتی بخشد ما دلائب را بفصل او میهم

عز

چون روم را خراب شد اسکندر حربه را  
 مملکتی را بدیوخت و عهد نامه بدیشان داد  
 هر فرد بکرو چون هر دو لشکر مقابل شدند  
 و حربه در پیوستن سرهنگان فصد داد  
 کردند و بر روی او زخم زدند دلائب از  
 اسب افتاد و علم دلائب نگویند شد و لشکر  
 منظم شدند در آن حال اسکندر نیز  
 دلائب را مد عرض کرد و عذر خواست گفت  
 قوم تو با تو غدر کردند من فصد تو نکردم  
 اکنون وصیت کن نام و وصیت تو را بجا  
 میآورم دلائب گفت سپه و صیت میکنم  
 اول کشندگان را بقصاص رسانم و بکرو

ع و بقصاص



بندگان بخون خداوندان خود اقدام ننما  
 دیگر دخنر خود را بعهده خود بیرون آور که  
 تا چون قریب از او ظاهر شود سلطنت  
 در خانه او باقی باشد ستم با قوم من نبکوی  
 کن تا بعد از تو با قوم تو هم نبکوی کنند  
 در چند بشمر تا چنان شود نظر بخندید  
 کین نیز شد اسکندر چون این حال بدید  
 بر خونیان توجه میکرد که او نیز از این  
 خورده بعد از آن اسکندر فرمود که از آن  
 را بجای نیاورد و در خیمه احداثش بنهاد  
 ند و تمام اموال داری را در تصرف گرفت  
 و تمام فارس در تصرف آورد بعد از آن

فر

گفت وصیت داریاب بجای باید آورد و کشند  
 کان داریاب را هر یکی را مملکتی فرستاد و هر یکی  
 را خلعت خاص پوشانید و با ایشان گفت  
 که عهد خود وفا کردم وصیت داریاب را  
 هم بجای باید آورد و بفرمود تا سر سر هنگام  
 از بدن جدا نمودند و مدینه اليهود که شهر  
 بود و بزرگان کرد و اصفها ساخت و در اصفها  
 داماد شد و دخنر داریاب را در نکاح خود  
 آورد و قوم داریاب هر یکی را مملکتی فرستاد  
 و در عراف و فارس و در هر شهری و در هر  
 تعیین نمود و در دینک و چهار دینک از آن  
 زمان پیدا شد تا خالفت بکد بکونگست



و مخالف پادشاه نتوانند بود این رسم در عراق  
و فارس باقی ماند بعد از آن اسکندر بعضی از  
سرهنگان را از آنجا که با ایشان اعراف و اعمامی  
نداشت با خود همراه کرد و آنرا عراقی منوچهر را  
شد چون به بیابان خراسان رسید که اکنون  
شهر نزد است بشکوفه رود تا فلعه نشانند و  
نهری جاری کردند و کسی از آن خود را اینجا  
نشانید و اینجا را در اینجا ساکن گردانید  
و آن مقام را کشته نام کرد و این اول غمارت بود  
و او را از زندان دو نفرین میخواهند و در کتب  
منفذان ذکر نبرد نیست ذکر کشته در اینجا  
البلدان و سالک سالک که طول و عرض

بابه ممالک و سالک

نکاد

ببلاد کوبند هیت و اسکندر بخراسان رفت  
هزاره ساخت و بنا و از آنجا رفت و سمفند خشک  
و بدرباره خطا رفت و در آن مقام حاجی خشک  
و چون باز کرد بدو امغان بنا کرد و بعد از آن  
شهری و در اینجا و بولب در نای محبط اسکندر  
مناری فربس چهار صد مربع بلندی بولب  
در اینجا ساخت و حکام بونان جامی تعبیه کردند  
بویا لای آن که از ده روز فرار کشتی در آن دریا  
روانه شد در آن جام بنمودی و ناسبعه ماهی  
آن جام بود در نیکان آنرا اعراب نمودند و شکستند  
و اسکندر بهر از غار رفت کردند و چون اسکندر  
ممالک در تصرف گرفت غزنیه ظلمات کرد و طلب



ابجانات سعی اسکندر برد و ابجانات در  
 خضر شد اسکندر در تنعم ملک و دور فرزند عمر  
 حضور شاعر مفلسی و عمر جاویدان چون اسکندر  
 وفات کرد و برادرش کردند در موضع وفات  
 اختلاف کرده اند بعضی گویند در همدان <sup>در</sup> <sup>مکان</sup>  
 و بعضی گویند در اسکندریه و بعضی گویند  
 در نهمند و این کشته اول غمناک است نزد است  
 و بعد از اسکندر این کشته معروف شد و عجیب  
 در اینجا جمع شدند و غمناک و نیز غمناک  
 در مکرملوک ساسانیان اول ایشان از شیر  
 بابک و فرزند او ساختند کشته را بجهنم زد  
 فانیان نزد جرد این شهر را و غمناک بلا اس  
 افروخته

در همدان

دور فرزند و فساد و انوشیروان و مهرنگار چون  
 بعد از وفات اسکندر مملکت بملوک  
 الطوائف سپید آمد و آن آخر ملوک  
 اشغانیان بود چون اردشیر بابک خروج  
 کرد و فارس را در تصرف خود در آورد  
 و لشکر باصفهان و همدان برد و اردوان لشکر  
 را در مقابل او آورد و در دست اردشیر کشته  
 اردشیر معروف عالم را در تصرف گرفت و تمام  
 ملوک ایران و طوایف را بر فرغ نمود و اسم سلطنت  
 بر خود نهاد و در دنیا خود مملکت بنام او را  
 پس خود داد و بعد از آن شاه پور مملکت پس خود  
 هر زاد بعد از هر مملکت پس پور مملکت

موران



هرام رسید و بعد از او مملکت شاپور و والک  
 رسید و بعد از شاپور بن شاپور رسید  
 و بعد از او سلطنت بنو جرد بن شاپور و بعد از  
 او سلطنت به پیش هرام رسید و بعد از او  
 بهرام مملکت بنو جرد بن هرام رسید و پادشاه  
 دوشوکت بود در عرب و عجم در فرغانه بود  
 و طوف ممالک خود میکرد چون بکشد رسید  
 اب و هوا گشته و بر او اتفاق آمد گفت نظر کردم  
 که این مقام شهری سانه بنام نردان بنامان  
 ممالک را جمع کردند بنحوی و بطالع نردان بنامان  
 فصول و دیوار و بنا را و حمام و انکساده عمارت  
 بنا کردند و خانه سلطان و سه هزار و آن که

اشکله

نردان

بنردان باد و یکی در طاعاد و یکی مادین و در فیلی  
 شهر در کفر سنکی در کوه دودلویه در خمی  
 سنک خالیه بود و این فرغان چون در اندک  
 دهمه سردی و از این بنا بد که در این جا بسند  
 و نرد جرد سه سر هکت خود را پدید و رسید  
 و عفا امر کرد که مقام بسازند بسید بسید  
 بساخت عفا ده کبران بساخت و این هر  
 سه ده کناره دریا بود و این دریا بد دریا  
 مساوه مشهور بود و دامن همدان این دریا  
 کشیده و کوه در میان دریا بود و بنا بر این  
 بند بود و بنا بر این مشهور بود و در آن شب  
 که بنیمن از ما در منو شد ندان دریا بر این

در نردان (بید)  
 و این که هر دو باید (بید)  
 عبارت که با سید دارد  
 و این که این دریا بد  
 و سید ده سید است  
 (۹۰)



کسی که  
 فرو رفت و خشک گردید و طاقی کنری بلرزد  
 و دوازده کنکره بپزند و تمام آتش محوسان  
 در آتش خاها با نر مرد کوبند نام نزد جرد شاپور  
 اصغر بود چون نزد بساخت مشهور نزد جرد  
 شد چون نزد جرد وفات کرد مملکت به پسر  
 فیروز رسید فیروز را پدر سنان بساخت و  
 جاری کرد تا بنزد نراند و در شهر نزد مشهور  
 بفرز را باد و منبع او در شهر نزد است چون فیروز  
 دهی بساخت قصری رفیع و اسبائی و دیور  
 و کشخو آنا مشهور به آس کرد و چون مملکت  
 آلاس بگرفت برادرش قباد بن فیروز نزد نرکان  
 رفت و از خاقان مدد طلبید و لشکر نرکان

بمیان

بمیان رسید بلاس بطاعت خود مملکت بگرفت  
 نظر کرده بود که اگر مملکت بیابد آتشخانه عظیم  
 بسازد چون مملکت بیافت بفروید که از غنای  
 آتشخانه آتش بیاورد آتش فارس و بلخ و غیرین  
 تیغون و طیس و افریجا و سعاد و بیاد فصیحی  
 در حوالی رسید بساخت درختان خرمای بنشاند  
 و نهی روان کرد و آن فصیح را هفتاد نام نهاد  
 و محوس را آن مقام بمشابه کعبه مسلمانان بود  
 قباد بفروید که فهرج و هراقرز بساختند  
 و چون قباد در گذشت و مملکت بعد از  
 قباد با نو شیران رسید نزد آبا فطاع  
 بدین خود مهر نگار و از مهر نگار از بغداد



مقتضیان

مقتضیان پیاورد و فخر بغداد سپردن او کردند و  
 قضیه بحر بیاختند و قلعه و السخا <sup>غسلها</sup> و با  
 و بسا این و در ولایت مسند محمد بحر بیاخت  
 چون افو شیران در گذشت هرگز خود بیاخت  
 و چون مملکت بحر و پرویز رسید و پرویز  
 الحی بطلب پیغمبر مافرسند و نام پیغمبر را برآورد  
 پیغمبر فرمود مرفا الله بطنه شریقه بد خود  
 خسرو پرویز هلاک کرد و دولت ساسانیان  
 باخر رسید سلطنت بنزد محمد بن شهریار رسید  
 و تمام لشکر اسلام بحرب نزد محمد آمدند و  
 سعد و قاص بنده این آمد نزد محمد بکرخت و  
 لشکر اسلام از پیا و بجولارفتند و نزد محمد برآ

نزد بخراسان رفت و لشکر اسلام مالک نریب  
 و مالک بن عمرو از عقب نزد محمد بخراسان <sup>رفتند</sup>  
 و در چهارده طبرستان مالک نریب و مالک بن  
 عمرو قات کردند و مدفن ایشان در طبرستان  
 مشهور است و لشکر اسلام چون بازگشتند از  
 خراسان در پیایان اشتران راه غلط کردند  
 و بسیار از ایشان در آن پیایان بکشتن  
 شدند و آخر از جنب بسیار بقصیه فخر رسید  
 و فخر چنان بر ایشان شبخون کردند و حنا  
 را بر آب مبلوئین و مامر المنقبین علی ابن ابی  
 طالب ای عبد الله بن احمد بن ابوالعباس  
 عبد الله بن محمد و حبیط بن هانی و حشی



و عمر بن غاصم را شهید کردند و بفرستادن در قهق  
 مشهور او باقی که مندرج بود در بطرف مدینه با نرسید  
 و چون نزد جرد بخراستان رفت خزینه خود بر گرفت  
 که نزد خاقان ترک و لشکر و بران ابراج کردند و اواز  
 مبانه بگرفتند با سیاهی رفت اسب با طاع در  
 جاهها او کرد و نزد جرد را هلاک کرد و قطع را  
 الْقَوْمَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ  
 چون نژاد عثمان شد لشکری با سعید پی خود  
 و قثم بن عباس و عمر و غاصم بطرف تشابور فرستاد  
 و خبر مقرر کردند و بانگر کردند و بنزد آمدند  
 اهل آن دیار با اسلام آمدند و لشکر بخانه فرج  
 بریدند و قتل زیاد کردند و قوم مانده را با و کشیدند

از قوم

در نزد قثم شدند و تمام مجوسان و کاتبان و خزینه  
 قبول کردند و بالشکر اسلام با سعید و قثم بن  
 عباس را سرفروختند و خزینه بر مردم ما و راه  
 انتم نهادند و قثم بن عباس در سرفروختن شهید  
 شد و در سرفروختن را و مشهور او چون خلافت  
 با امیر المؤمنین و امام المنصور علی بن ابیطالب  
 علیه السلام و مسلم بن زیاد را بفارس فرستاد  
 مال بود در بوی منفرد نشا چون نژاد بنی امیه  
 شد و روان حمار نزد را بمولای خود اعلای  
 داد علائق را آمد در شهر نزد قصبی با نخت  
 و باغی مشهور بنی اغ علاء و عبید الله بن زیاد  
 علیه اللعنه در کربلا بخت امام شهید سبط

قثم



رسول الله ابو عبد الله الحبيب برده بود همرا  
داشت و اهل نزه ابدان اغوا میکرد و این زمان  
محلّه باغ علا بخوانند غمار شکر در زمان  
عباس کرده اند چون مرغان حمار علیه اللغه  
نزد برافطحه بعلا طری داد و او در نزد نفهم  
شد چون ابو علم صاحب دعوت خروج کرد  
و نصر شتابان مرغان بگرفت و بخرش رفت  
ابو مسلم بخرش بگرفت و بپر نصرانیم بگرفت  
و بر دار کشید و نصیحتان اصفهان را شد  
و در جریانه هلاک شد و محبت سبقت  
اصفهان شد اول نهادند بگرفت و باصفها  
آمد و بگرفت و احمد بن محمد بن اصفهان

ابو مسلم  
خرش

بفرمود

و بنزد آمد ابو العلاء بگرفت به ابراند اباد رفت احمد  
خاصه کرده و ابو العلاء بگرفت و بنزد او رفت  
و با علم عبد الله علیه اللغه و بنزد او رفت  
علاء بگرفت و نصر بگرفت و بنزد او رفت  
غزایا مشهور او ان احمد اباد است مال  
بنی عباس از نزد گرفت و بگرفت و ابو العلاء  
سفاح بود چون بعفوب بنی لشخروج  
کرد و از خراسان بسجستان آمد و از سجستان  
براه پیابان بگرفت و مد و طری بن معیض  
که والی کرمان بود بگرفت و بنزد او رفت  
و اصفهان و بنزد او رفت و بنزد او رفت  
لشکر مجرب و فرستاد و لشکر خلیفه منظم



باز بیغداد رفتند و اموال بسیار بدست آمد  
 و در او جان و فاکر و خلیفه جای او برادرش  
 عمر بن لبث داد و اموال بسیار جهت خلیفه  
 بفرستاد و اموال نزد نصرف کرد و ابی ادر  
 نزد بود چون عمر بن لبث عصباً خلیفه فرستاد  
 و لشکر بطرف بلخ برد و بجنگ امیر اسمعیل سنانا  
 چون هر دو لشکر همدیگر رسید محاربه شد  
 عمر لبث منتهک گردید و لشکر از عصبه رفت  
 او را عجوس نزد خلیفه فرستادند و در  
 پیش خلیفه عجوس بماند تا وفات کرد و بعد  
 مال نزد دیانامان و بعد از بسککبان  
 میدادند و بعد از بسککبان سلجوقیان

سیکینیا

دیوان

و سلجوقیان تمام خراسان و فارس و عراق در  
 نصرف گرفتند و از سلجوقیان سلطنت طغرل  
 بالای گرفت لشکر بجانب اصفهان برد و آخر  
 دولت ال بویه بود و از ال بویه علاءالدوله  
 ابو جعفر کالتجار مانده و اصفهان در نصرف  
 داشت چون طغرل باصفهان آمد و تسکه  
 و خطبه بنام طغرل کرد و طغرل باصفهان  
 آمد و تسکه بنام طغرل کرد و طغرل انشال  
 باز کرد بد علاءالدوله و وفات کرد او را  
 بود ابو منصور فرامرز و کشتن سب ابو جبار  
 ابو منصور فایم مقام پدر شد و ابو جبار  
 بضاع نظیر رفت و سال طغرل لشکر بخارا



اصفها و انجا قتل کرد . دادن نزد پسر  
 طفل با بومنصور علاءالدوله فرزند و عماد  
 او و فرزند او و نازبانان بکان چون طفل  
 با صفتها آمد ابو منصور پیشکش فرستاد طفل  
 با بومنصور فرستاد که هر چند که توانا خاندان  
 سلاطین و لیکن بزاده لشکری ندید و مرا  
 هجده هزار نوشتجا شدند و لشکر بیست هزار <sup>منهد</sup>  
 و اصفها جای لشکر رفت اصفهان از بسیار  
 و از عراف هر کجا که خواهی بود هم ابو منصور  
 گفت فصبه نزد را بمن ده که در انجا مسکن <sup>شمار</sup>  
 و در خضر نزد خود از سلاطین خانان در <sup>نکاح</sup>  
 وی آورد و منشور نوشت که نزد دارالعباد

نور محمد

منصور ساختیم و او را روانه نزد کردیم ابو منصور  
 با قوم خود نزد آمد و سرک عالی بساخت و قوم  
 او همه سرکها عالی بساختند و چهار سر هشتک  
 او ابو مسعود هشتی و ابو یعقوب و ابو جعفر  
 و ابو یوسف با روی کرد که سهر یک شدند  
 و چهار دروازه و درها آهنین نصب کردند  
 اول در یکبار در قهر فطریان و گوشک نو <sup>عنان</sup>  
 با روی و دروازه در سال اثنی و ثلثین <sup>۳۲</sup>  
 و ابر بماند بود و ذکر هر چهار بر در دروازه  
 نقش کردند و در تابرخ نوشتند و مسجد جمعه  
 بنا کردند در شهر شتا و از سلاطین خانان در  
 ده مسجد مناری بساخت و اول منار یک



که در نزد بنا کردند سوختن آن بود و ناسال  
هشتصد هجری بود و کبار از شوق فانی جایز کرد  
مشهور نضاه نرسوباد و ده نرسوباد بود کتبا  
و ابو یعقوب فناه بغوی بناخت کبار نرسو  
در سر ریگ مغیره و کندی عالی بناخت که  
امروزه در سر نرسوباد است کبار اشجاع  
مدرس و کندی هم در سر ریگ بناخت  
پهلوی آن که امروزه جاه سر ریگ است که امیر  
نرسوبی ساختن لا اله الا الله فریب کتبا مغیره  
و کندی عالی بناخت امراء و سر هنگام  
علا الله و له هفت خود غارن بسپار کرد  
و خواجه صواب که خواجه سر ارسلان خانو

بود فناه

شجاع الدین

بود فناه جاری کرد و تمام شهر نزد بان استغفیر  
مبندند و در پیشتر غارن نرسوباد  
جایز بود و کتبا ارسلان خانو نرسوباد  
در فناه متصل هم جایز کردند مشهور بابر و  
مبار که چون سلطنت سلجوقی سلطان  
ملک شاه بن الب ارسلان رسید علا الله  
ابو منصور ملاز سلطان بود و در اصفهان  
پیر او علی بن فرامز در خراسان ملاز سلطان  
سجری بود و داماد سلطان بود چون علا الله  
ابو منصور فرامز در اصفهان وفات کرد سلطان  
نرسوبی پیر او علا الله و له کتبا و کتبا  
پدر نرسوبی را و در و مدرس بابر و منار که



بمدرسه دو منار است و قبه عالی بنا است  
و پدر در آن مقام دفن کرده و اکنون همچنانند  
او در سن در آن سر دایه بر تختی خوابانده است  
و بنای آن مقام در سال ثلاث عشر و خمسم  
بود و همچنین کرشاسب مجد جعفر در مقام  
درده بناخت جماعت خانه عالی و کتابخانه  
و هفت فناء زیاده در آن مسجد چهار کرد فرب  
هفتاد پایه فرو میباید رفت چون ملکشا  
در بغداد وفات کرد میان پسران او یار فری  
و محمود و محمد مخاربه شد مدتی این مخاربه  
بافی بود و ملک محمد بن ملک شاه فرار کرد  
و بعد از او پسر او ابو الفاسر محمود رسید و

خوابانیده

و با عم خود سلطان بنجر مخاربه کرد و در دست  
سلطان اسیر شد سلطان او را عفو کرد و دختر  
خود با قبل و محمد بن بوی داد و خواهری  
با و بخشید و باز او را با صفا فرستاد و چون  
و میان سلطان بنجر و خان خطا مخاربه شد  
شکست بر لشکر سلطان آمد فرب بخانه  
کر از شاهپر کشته شد و ملک ناج الدین  
با حرم سلطان محبوس بجانب خطا بودند  
و بعد از یکسال باز فرستادند علی بن فرامر  
در آن حرب کشته شد و بنجر فرزند خندان  
داشت و فرب چهل سال کرشاسب و لی بود  
و باغ کرشاسبی از اسرار او است و باز از طرفین



مسجد جمعه فدیهم انار اوست و بعد از آن خوار  
حاکم نبرد بودند و کز انابکان نبرد و انزکری الدین  
سام و عز الدین لنگرنا بوسفشاه و غمالت ایشان  
در نبرد چون کز شاسب فاکرد و فرمان سلطنت  
السلجوق سلطان ارسلان بر طغرل بن هیمان  
دختران علا الدوله کز شاسب مسلم داشت و بعد  
که یکی از بزرگان لشکر او انابک دختران شدند  
و ضبط مملکت قیام نمایند کز الدین سام  
بن لنگرنا انابک ساختند و مدتی انابک  
بود و بجهت خود مدرسه بنا کرد منسوب  
بمدرسه انابک و لیکن برای مملکت نشانی  
بزرگان اتفاق بیوادرش عز الدین لنگرنا کردند

و او جوانی بجاده بود و در دولت سلجوقیان حکم  
بسیار کرده بود و در محاربه منکورش بجاده  
نموده بوده باروی شیراز کشیده در کار مملکت  
قیام نموده و او را چهار پسر بود همه بجاده ایشان  
مردان کار بودند یکی وردان و کپاوسی سام  
و ان سپهسالار ابو منصور مشهور سلطان قطب  
الدین و نبرد در تصرف ایشانمانند و عز الدین  
لنگرنا عز آباد بساخت در شش فرسنگی شهر  
و فغانی جایگزین کرد و انرا طرف مردمان بناورد  
و انجا ساکن گردانید و فریب شهر نبرد قیصر عالی  
و باغی منکوش شهریناغ عز آباد بساخت و عدل  
و داد کرده در سال اربع و ستمائة وفات کرد



در دوازده مدرسه در اندرون شهر بنا کرد با دوازده  
و بنا نری و در و نه بود در مدرسه بنا کرد در سال  
خمس و عشر و ستمانه وفات کرد و او در زمان محمد  
ملک شاه محاربه بسیار کرده بود و از او در الحلا  
منشوی بجهت فرستاده بودند و حسام امیر المومنین  
او را لقب داد و عم او رکن الدین سام در سال سبعین  
و خسمانه وفات کرد و در مدرسه خود شرحی  
کردند که مکتوب با نایاب که خارج نزد مظفر  
انرا داخل نزد کرد و او را بکسب بود و از در خواست  
او را علا الدوله اناخان میگفتند و ملازم سلطان  
محمد خواهر شاه در جناب حرم افغان شهید گردید  
و او را شاهزاده هجاده در خانه بود او را بنا آوردند

مدرسه اناخان دفن کردند و وفات اناخان  
در منابع ماه رمضان اربع و عشرين و ستمانه  
بود و کجا و در سال ثلاث و عشرين و ستمانه  
وفات کرد و در سال ثلاث و اربعین و ستمانه  
بود که محی الدین سام وفات کرد بعد از سلطنت  
نزد با سپهسالار ابو منصور رسید مشهور  
بسلطان قطب الدین و اساس سلطنت ساز  
کرد و پنج نوبت بکمالی بساخت و بر در خانه  
مدرسه دو منار بساخت و پائین تر پرون  
شهر گرفت و میدان کرد و مادر او مریم خانم  
مرا بااد بساخت و ابی جابر و در و از کبر  
مشهور و مسجد جامع مرا بااد بساخت و سلطان



قطب الدین با فویر و بازو سک شکای سری شش  
 و در زمان او نزد معوی بود و بازو قدم گاه اما  
 بنام علی بن موسی الرضا عمارت کرد و نشان و  
 لایب بر او ظاهر بود و از او بیان شنید کاروان  
 از جهنم غریبان بنزد آمد و در هر یک فیه و فری  
 فرود آمدند عتباری بان کاروان در رفت  
 و یک شب ابریشم بدزد بد رفوزد بگویند  
 در نزد سلطان آمد و قصه باز گفت سلطان  
 گفت چرا در خواب رفی که در ابریشم بر دارد  
 جواب سلطان گفت من پیدا شدم که نویسد که سلطان  
 بغضب آمد سر هندی را گفت برو فلان کس را  
 چون سر هندی و بر او حاضر کرد سلطان گفت برو

باز

ابریشم را باز کرده آن شخص منگوشد که من ابریشم را  
 بنزد ام سلطان گفت در میان هندی بنجان کرده  
 آن شخص در پای سلطان افتاد سلطان او را عفو  
 نمود و ابریشم را بخداوند باز داد و سلطان را  
 با شیخ فقی الدین اسنادان حاضر بودند بگویند شیخ  
 را لب بگرفت گفت ای بنی د سلطان رو  
 که اینجا شیرینهای موافق و جامها خوب حاضر باشند  
 در زمان بنی شیخ مفارقت نمود سلطان را  
 بنی گرفت کسی نزد شیخ فرستاد که بگویند  
 بکشان مفرست چون شهر کرمان در تصرف  
 حاجب آمد و او را از راه خلافت با اسم فتلغ  
 سلطان موسوم کردند سلطان قطب الدین



دختر او را ادم با فوف نرکان جهنم خود محمود  
 بخوانست و نیز امدن بن پیوند شوکتی زیاده  
 باز بدو شد در سال ست و عشرين و ستنامه  
 سلطان قطب الدین وفات کرد و در مدرسه  
 خودش دفن کرد محمود شاه نزد در تصرف  
 گرفت مدرسه عالی بجهت مدفن خود بادر و مناس  
 عالی ساخت و در سال سبع و ثلثین و ستنامه  
 محمود شاه وفات کرد و در مدرسه خودش  
 کرد و صفوة الدین ادم نرکان حرم او آن  
 تمام کرد و در سال اربعین و ستنامه و چون  
 نزد بعد از پدر پوسفشاه بن علا الدوله رسید  
 امر او سلطان غانرا طبع بر و کرد و بدینش  
 با فوف

بخوانستند پوسفشاه محمد میگذاشت و ترا  
 خاطر او نمیکرد و سلطان ابرار میباشند  
 که نزد از وی بنامند و داروغه بود در نام  
 باد و بیست سوار نیز در فرستادند چون بسو  
 نیز نامد پوسفشاه نمکین او نمیکرد و در خارج  
 شهر بناغ حاجی که امر فرستاد بر مسکن است  
 فرود آمده بود مادر انا بک جهنم صالحه نزد  
 بسو در رفت و و بر ابا هانت بنا کرد و انشد پو  
 بنا مرزا خود صلاح پوشیده بر بسو در ساخت  
 و و بر ابا و بیست سوار هلاک کرد و غرق  
 او با از راج و بچه بسو در بشهر نزد او برو  
 جمعی غریبکان سبکنا آمده بودند با روی



اعلا رفند و معزز سلطان رسانند و بلیغ  
 سلطان صادر شد که امیر محمد ابداجی با سبقت از  
 مرد بزرگ آمدند و تا راج کنند و قتل سی چون  
 امیر محمد متوجه شد انا بک بوسف شاه بحال بقا  
 نداشت اتباع و کسان و خویشان و پسران بود  
 در بر گرفت و نزد بگذاشت متوجه سبک داشت  
 که ایشان اهل سلطان نبودند و مخالف سلطان  
 بودند شرف الدین مظفر بن منصور بن خاخر  
 ملازم انا بک بود همراه انا بک رفت چون امیر محمد  
 ابداجی بحوالی نبرد رسید ساراه و قضاة و  
 نبرد با استقبال بیرون رفتند و غدر خویشند  
 که فاهمه نبود کاین حکایتی که واقع شد از انا بک

او بود و حفظ جلاله میفرماید لا ترزوا الله  
 و ترزوا اخره و استعانه نمود امیر محمد بفرمود نامش  
 امان در دادند و عفو فرمود همه را و انارش کرد  
 مولانا سید الدین طایفه در فتح نبرد کفنه فتح  
 نبرد در فضل نراژدن شد بهتر دور کرد از خان  
 مان بدخواه بی نیر لشکر اقبال او خواهد کشتاد  
 بیکان روم چین را و روس و خلع کشته را  
 اینست از خبر جو کرد و و انکه خبر نبکو و جوش  
 نباشد تا و ک نقدی بی نوقو کرد خصم هم بیکر  
 از منظر در چنین کجای کجا مدخله هدا خبر را  
 بر نکرده کام دل از شهر باری سالها هر که در فتح  
 ممالک رود و هد نفیض را بر خور از این بخان



ناز و نرسنا خیزان سحر و انصاف جوان نبرد  
 بیرون و چون باد فتح نبرد دایم هم مباد جز کف  
 کوه نشان طایفه کبیر و امیر محمد ابدی بلغدرنا  
 را دروغه کی نبرد نشانید و خود با صفها با نبرد  
 و غارتان پیغمبر محمد مصطفی علیه افضل الصلوة  
 را در خواب دیده مسلمان شد و او را محمد بنام  
 و بجای اسلام مشرف شد و پیشتر لشکر او با سلا  
 در آمدند و چند سال السباده در مملکت بنا کرد  
 و لشکر بد مشق برد و آن دیار میگرفت و شام را آباد  
 کرد و بنا کرد و در هر پلوی نیز چینه مدفن خود  
 بنا کرد مشهور بنام غارتان در سال ثلاث  
 وفات کرد و او را فرزند برادرش سلطنت نشانید

دعای

و ممالک آنرا با یحیی و خراسان و روم و عراق و  
 فارس و کریمینا در تصرف او در آورد و در اوها  
 نیز پیغمبر علیه افضل الصلوة در خواب دید  
 و مسلمان شد و او را محمد خدا بنده نام کرد  
 و او جمع کرد مذاهب و بحث کردند و شیخ  
 جمال الدین مطهر حلی بر همه فایز آمد و غلبه کرد  
 و سلطان مذهب شیعه میگرفت و در تمام بلاد  
 او نام خلفاء در خطبه نزل کردند و لشکر بد مشق  
 برد و بسیاری خرابی در آن دیار واقع شد و بنا  
 کرد و دقلعه سلطانه شهر بنا کرد و کندی  
 عالی از سنک تراشید با هشت منار جهت مدفن  
 خود نزدیک فاد درین وقت شرف الدین مظفر



پس آن بود که زایر گرفت و از آنجا که مرز کرد  
شد و نیز آمد سلطان محمد و از آنجا که  
دشمن داد با سلطان بنیاریت مشهور  
منصفی رفت چون از بغداد باز کرد بجهت  
عصا پادشاه لشکر بجانب کربلا فرستاد با  
قلبو شفا و شرف الدین مظفر در کربلا مرز  
نمود چون نزدیک سلطان آمدند سلطان  
و بر آن رفت کرد و داخل امر حضرت کرد و  
خسروان سرفراز شد و التلاک و کرامت  
بنی مظفر از محمد بن مظفر پادشاه بجای و غارت  
ایشان در نزد چون لشکر از کربلا باز کرد  
از فارس خبر رسید که جماعتی عربان فولاد

در حوالی

در حوالی جبرفت و لایب کرمان مقام کردند و  
و سرفروان را جبرافت آوردند و هر روز از خانی خزان  
میکنند سلطان محمد بن محمد که شرف الدین مظفر  
مؤجبه عراق شود و رفع ایشان کند بحکم فرموده  
عراق آمد و مؤجبه عربان شد بدیشان رسید  
مخاربه واقع شد در شب دو هزار تن از عربان  
آورده اموال ایشان تاراج کرده و در شینگاه  
بنشیند عربان از هر طرف که میبایست قتل مباد  
و تبایان از شینگاه بفرستاد بمیدان خانه عالی  
مدرسه جهنم مدنی او بیا کردند و خوشی ساخت  
بود سوادجی نام بمحلی تبار از آمده بود و بسیار  
فساد آنرا حاصل میشد و بر و نه تمام نژاد



و فساد میکرد شرف الدین مظفر شریف از آمدن در  
 شهر از سوداچی استغاث طلبید محکم طلبید  
 که چند از صیر کنند تا او بخام رود بجهت فساد چون  
 سوداچی بخام رفت شرف الدین مظفر بدخام  
 آمد و از پرورن آورد و کردن نمود و سرش نزد  
 سلطان فرستاد و سلطان بفروید که نزد  
 شریف الدین مظفر دادند و در سال سبعه  
 خدای عز و جل او را پیری داد مبارک الدین محمد  
 نام او کرد شرف الدین مظفر در شنبه  
 شد باز به شد و چندین گذشت و فانی کرد  
 مهید فون کرد بد محمد پسر ده ساله بود و  
 خواجه رشید الدین فضل الله از حمیه عداوی که شرف

الک

الدین مظفر داشت املاک او دنیای کرد محمد مظفر  
 با مردوی اعلا رفت سلطان محمد املاک بد  
 برو مسلم داشت باز مهید آمد چون سال ست  
 عشر و سبعه سلطان محمد وفات کرد پس او  
 سلطان ابو سعید در خراسان بود او را پسر  
 بر تخت نشاندند محمد مظفر نزد سلطان رفیق  
 سلطان را بوی خوش افتاد بفروید که جای  
 باو مسلم بدارند و او را بالاء امر او نشاندند  
 ابو مسلم خراسان که هیلوی پای تخت بود غضب  
 رفت و کمان خود را بوی داد که ابن کمان الیک  
 در زمان محمد مظفر کمان خود را منضم کن و هر  
 دو را بکشید و کمان خود نیز باو مسلم داد که نو



این کمان من بکش ابو مسلم هر چه سعی کرد تمام نشو  
 کشید و فعل شد گفت کشیدن کمان مهلا فریاد  
 در میدان نیزه بانی کم فاهن مردان بداف  
 دیگر غراره اشیری بر اثر گاه بمیدان آورد  
 برداشت از پس سر بیداخت محمد مظفر نانو  
 نزد و از سلطان همت در خواست که روز دیگر  
 او هم این هنر بخا آورد روز دیگر سلطان  
 در میدان حاضر آمدند غراره بر گاه در میدان  
 آوردند محمد مظفر نیزه بانی کرد نیزه بر غراره  
 نزد نیز اش بکش نیزه دیگر طلب کرد و غراره  
 برداشت از پس سر بیداخت نانو نزد و گفت  
 چیزی دیگر غراره گاه در این غراره هست سلطان

بفروید که بشکافند دیدند سندی سی من بوشاه  
 از فولاد در میان گاه بود سلطان خلعت خاص  
 خود بوی داد نزدیک کرد و مبد بوی داد  
 در اهها هم بوی سپرد و مر سوم خود و صد نفر  
 معین کرده و بمیدان مراجعت نمود و حفظ راهها  
 میکرد جمعی بودند از نو در میان که بوشاه  
 مینزد و از نزد و کرمان و دیگر جایها ناخن  
 و از راج میرند و در اهها دریند کرده بودند  
 فریب سبب مرد و سر امیر داشتند بمش و  
 نور و نور کریم بولایت میرند محمد مظفر  
 اطلاع یافت بر سر ایشان ناخن کرده و فریب  
 صد نفر بقتل آورد و آن سر امیر ایشان بگر



فان صدر و جمعی را پناهی تخت سلطان ابو سعید  
 فرستاد امراء ایشان را در فید کرد و سرهای بعضی  
 در کردن او بخنده سلطان خلعت خاصه محمد بن  
 مظفر فرستاد و محمد بن سلطان غلبه بر خویش  
 کرد و در سال سبع و ثلثین و سبعه ستمائة سلطان  
 بن در را بستد عضد داد که مال جمع کند و بارش  
 فرستد چون ستبد عضد وارد شهر نزد شد خبر  
 وفات سلطان ابو سعید برسد محمد بن مظفر  
 از رسید بنزد آمد و نزد مظفر رفت و در  
 خود بدر در روانه بنشاند چون ستبد عضد  
 برسد محمد مظفر لشکر مقابل او بردست عضد  
 منظم بطرف شیراز رفت و محمد مظفر نیز  
 "الفرز"

در نصر خود گرفت و لشکران را مر سوم داد و برب  
 هزار مرد بر او جمع شدند و پسر او شاه مظفر خوان  
 بود بهادر متقی بمید رفت و بارش و خندق و قلعه  
 و عمارت کرد و چون سلطان ابو سعید وفات یافت  
 هر خاکم در هر مقام که بود اینجا را در نصر خود گرفت  
 و محمد بن مظفر در سال سبع و اربعین و سبعه ستمائة  
 عمارت بیرون در شهر گرفت شهر محله صند و فینا  
 و سنبلان و باغ هشتی و مدرسه انابلیک <sup>مظفر</sup> و  
 مدرسه و کوچه جلال و دار الشفاء و الحی خان  
 و محله باب کبار و فرار شرف المذین خضر و سنجید  
 و بارش و یگودان بکشد بدند و حفر خندق کردند  
 و هفت دروازه باز کردند و در هر یک یک دروازه



کوشک نو در امیرالحی خانه در ب سعاد و محظ  
خانقائی و عیال در حمام بانرازی دور و به و منار  
عالی بر در مدرسه و افصح المنتکب و مولانا خاجو  
کرمانی فصد در و صفال حمام کفنه و بر کمانه  
نوشته اند ای پیکر منور و زخوی چکان

شعبان انبیا دم رو بدنه استخوان کوی سمنگ  
که در انش کمی مقام نامرغ ای که در این بوده  
کلان با انش مفارقه با خاک اجتماع با انش  
مقابله با داست افتران از چرخ استقامت از  
بحر انبیا هم چرخ زبردست تو هم بحر زبردست  
ترکیت از طبایع مستغنی از حواس در قف  
جهنم و در ساحل حیات با خاک در تواضع

در انوار

و انوار انوار در انش نشین در این انبیا  
مطین بود لکث و مقام بود لپیز صحن بود  
و هوای نول نشان درخت نشین و رخ در  
صحن نشین در حین نشین کلخ در حروف  
در حروف نشین کلستان هوای در حروف  
دو هم پری پیوسته در هوای تو هم پری  
چون کی جدا نمیشوی از تخت بکنفس چون  
جم گزیندست از جام بکرمان هم دم که از حکم  
نفس سرد بر کشی در دم چشمها شود چشمها  
روان از آب باد انش خاکد زبان مباد  
تا باد خاک انش انبیا در جهان در سال  
اربعین و سجدات سوای تو کان غمارت کرد



و طاق عالی بساخت چهل فرزند و فرزند ارشد  
 کان محاربت عالی بساختند و در زمان او  
 مبارزت و فطرباد و نرکباد و شهاباد و بکا  
 آباد و علی آباد و خاتون آباد و مظفر آباد نزارج  
 و دیلم آباد و غیاث آباد و احمد آباد و سلطان  
 آباد و محمد آباد و یارو کرده شد و حضرت  
 میرزا تاراوست و چند بابل میرزا شیخ ابوالحسن  
 محاربت کرد و آخر شبی از نرکباد گرفت امیر شیخ ابو  
 اسحق بلوستان رفت و از اینجا باصفهان رفت  
 و بر اجلاس بنشیند و امیر شیخ قطب  
 پس رسید ناصر الدین غریب داد تا بعوض خون  
 پدر او را در میدان سعادت شیراز بقبل آوردند

در کمان

و در کرمان مسجد جمعه معظم بساخت و شیراز و نبرد  
 و کرمان و اصفهان و شوش و کوه کبا و مرود کرم  
 و گرم آباد و قم و کاشان و ساوه و فروین و سلطان  
 و نیریز با اخی جمع محاربت کرد و مستخر کرد و مظفر  
 و خود بمیرزا لاریفت در نیریز خطبه خواند و بنیر  
 عباسی مغفدان مصر رخصت سلطنت یافت  
 شان و منشور بفرستاد و سلطان مبارک الدین  
 محمد بن مظفر شهر یافت و خواجه شیخ ساوه ملا  
 او بود و تمام بدعتهای در عراق و فارس را دفع  
 کرد و او را بعود بایمانه الشایعه نسبت کرد  
 چون از نیریز باز کرد بد و باصفهان آمد پس از  
 او شاه شجاع و شاه محمود و امراء اتفاق کردند



و او را بگویند و میل کشند و کور شد مملکت  
 فسخ کردند و در احد و سنن و سبعمائه بود  
 گرفتن اردبیل و آخر در میان برادران و خاندان  
 و محاربه بسیار واقع شد و شاه شجاع برادر  
 خود را بجای بن مظفر برگزید و در قلعه بند شمران  
 محبوس کرد و کوه قوال قلعه با شاه بجای اتفاق  
 و او را خلاص نمود و متوجه نزد شد جمعی او را  
 او را باندان شهر بردند و نزد در تصرف کرد  
 و غارت بسیار کرد و باوای با چهار نادر کبر  
 بر چهار طرف خانه های بنکو و طنبی و غارت  
 شیخ مبارکشاه و سزا و بشان و مدرسنو کشید  
 عالی نزد بک خانقاه جدش سلطان مبارک <sup>الدین</sup>

غارت بارو کرد و فصلی کرد بارو و شهر یکشد و حفر  
 خندق کرد و بر طرف بارو که جانب غارسان بود  
 شش برج کهنه بساخت چهل محافظت شهر و بر  
 در هر دروازه برج عالی ساخت و ده توکته <sup>سپه</sup> نهاد  
 بفتح آباد احداث کرد و باغی و قصری عالی بساخت  
 و در نعم آباد باغی و قصری و در باجه احداث کرد  
 و سانا باغی و مسجد جمعه بر در باغ بساخت و باغ و <sup>طبا</sup>  
 و باغ طغاشاهی و باغ کرشاسی و غارت کرد و  
 قصور و زیور و حوضخانه ها بنکو ساخت و اسبها  
 و حمام بر در باغ سانا باغ بساخت و در اندران  
 شهر کشیدی و غارت و باران را بر نردید کرد و  
 خوانواده ملک محمد مظفر در سرباب نو مدرسه




و بنیه عالی بساخت و خواهرزاده شاه بجی بانزری  
 عالی بساخت مشهور بنانزری سلطان ابرهیم قریب  
 مدرسه ضاعده و بنادر شاه بجی سزای عالی و  
 باد کبری بساخت و کاروانسرای در سرربک  
 مقابل حمام رکنی نزدیک کرد و مادر شاه بجی  
 مسجد جمعه شهر بانزری و متعلق به شصت کان و بر  
 بالای هر دو کان حجره بساخت مشهور بنانزری  
 وزیر شاه بجی رکن الدین سلام الله مدرسه  
 عالی و بانزری بر در مدرسه برسم بانزری  
 بساخت و در جنب مدرسه حمام مشهور بحمام  
 وزیر و مادر شاه بجی خانه عالی و سبع مشهور  
 کبر عالی در پای بانوک احداث کرد و بنادر

عمارت بسیار بنفرد و معوض شد عمارت کرد  
 نریمان امیر بزرگ انار الله برهانه و فرزندان  
 انحضرت و عمارت از نریمان بنید کی حضرت  
 پادشاه اسلام معین الحق و اخلافه و الدین شای  
 رخ بهادر خان خلد الله مملکت و سلطان و افان  
 علی العالمین عدله و بره و احسانه اول عمارت  
 که در نریمان امیر بزرگ شد اسنادات قلعه  
 بود در سال ثمان و تسعين و سبعه که در  
 هابون بجانب فجاف مروان شد و فتح آن  
 کرد و جمعی منیران با سپر ابو سعید طوسی  
 ابدار انفاق کردند و داروغه را بقتل آوردند  
 و خزینه را تصرف گرفتند و خواجیه فرزند



قبل امیر نیرک نزد بود و بر ایا علی سپید کرد  
 بفصل آوردند و فریب هزار سوار و پیاده بر  
 جمع شد و لشکر اصفهان نیز دآمدند و حاج  
 ابدار بر ایشان شب بخون نزد و بعضی از بفصل  
 آوردند و بعضی مجبوس کردند لشکر شیراز  
 بامیرزاده پی محمد بن عمر شیخ بدر نزد آمدند  
 و حاجی ابدار شب بخون نزد و کشته شد و سوار  
 ابوسعید نزد بر خود حصار گرفت و از اطفال  
 لشکر بدر نزد آمد و پی محمد جهانگیر و شاه  
 شاهان و اسکندر شیخی و شاه قرام و بنو  
 و بکش بکش بالشکر بسیار و چهار ماه در  
 شد و چند تن کشته شدند و در شهر  
 شد و نیر

مرد و نیر

شد و فریب سپه سالار مرد و زن فوت شدند و  
 نادی که چهار پادشاه در شهر نمیدانند خبر نیک  
 آمدند و عقب زدند و شبانه شهر بیرون رفتند  
 لشکر بیرون خبردار شدند بعضی را بکشتند  
 و بعضی را بگرفتند و پی ابوسعید فریب و سینه  
 از نزد دور شد و نوکران خود حاجی عوض  
 و برابکشد و سرش نزد امیر نیرک زاده بر محمد  
 آورد و بران نیز بفصل آوردند و هر کس از آن  
 پیافشند بکشتند و فرمان امیر نیرک صادر شد  
 که  فورجی که داروغه نزد بود فلعبه نیک  
 بکوه اهالی طرح ببنداخت و عمارت شاه  
 بجو و شیخ مبارک شاه در اندرون آن گرفتند



و در وانزه از بیرون شهر و در وانزه از اندرون  
 شهر و چهار و سنگ انداز و کردن از طرف  
 شهر خند فی حفر کردند و در وانزه ها را درها  
 آهنین نصب کردند و تمام غار را شاه بجای  
 و کسان در اندران است از تمام و باد کبرها و با  
 باب و سرایستان و غیره غار را فلعه مبارک  
 در ربع و نبعین و سبعمائه بود در زمانیکه  
 بزرگ انار الله برهانه بنی بنجر و روم و غار  
 الدرم با بنی رفت و الدرم در فدا سازد  
 آمد و روم مستخر شد و خواجه غیاث الدین **الادریسی**  
 در نزد بود عامل اموال بود و در میان شهر  
 چند بنجرید و بنجره بنا کرد مربع مشتمل بر سی و یک

و بر درگاه سه کانه القاب هماون و نابج غار  
 ثبت کرد تمام آن غار را از خشت بخته و گنج  
 تراشید ساخته و افراد کاشی بسنه و پیش  
 دکانها از سنگ مرمر تراشیده و فرش از  
 مرمر انداخته و سه حوض از مرمر تراشیده  
 و در میان غار که اب نقبت **الان** جلا  
 راست کرد و تمام غار را طلا و لاجورد  
 منقش کرده و بر بالای هر یک گای حجرتی  
 تزیین داده و در بچها در دار الفتح داشتند  
 و بر صحنه فیلی شاه نشین بنک و ساخته و بنجرها  
 آهنین نهاده و باغچه مشجر با غار را عالی  
 ساخته و حوضخانه و طنبی و باد کبر تمام



کرده بطلا الفاب همایون و تاج منشته  
 و چهار طرف آن بفریب دو بست در کان ضبط  
 داده شده و خواجه غیاث الدین سالار  
 بر دربار الفتح منسوب کرده عفل انرا عجل  
 بنجی امد و بزبان حال میگوید ابن اناس  
 نیست که کرد دخل پیر کو دکت الجبال  
 و انشقت السماء کرد و بلا جور ابد  
 بر کتابه اش نوشته است دام لك العثر  
 و البقاء و بالای آن از خوب و خردینه  
 تراشیده بحوض حبه و بر دربار گاه نمایی  
 ثبت کرده این بیت را ای سواد دهن  
 بر روی دولت خالدین نازد جنات

عدن فادخلوها خالدين و در سال ست و ثمان  
 نمائند بر ابر در الفتح خانقاه موسوم بدله الغرنا  
 احداث کرده اند زمان امیرزاده اسکندر دربار  
 اسکندر دیگر از شهر در قلعه گرفت و عمارت  
 بنکوانر قصور و دیوار و سربلستان و غیره بنا  
 و باد کبیرها و کوشکی در میان قلعه احداث کرده  
 سه طبقه و غرقهای عالی از خشت نخبه و کاشی  
 تراشیده و در وازه قلعه که در شهر بود بر عجب  
 دیگر در پیش در وازه نهاده و بر در قلعه فریب  
 در وازه باغی بود مشهور بیاع فبر و فبر خندان  
 قطع کرده و میدان ساخت و چون در سال  
 عشر و ثمانمائه شد امیرزاده پیر محمد اسکندر



بگرفت و مجوس کرد و او را با صطخر فرستاد <sup>از آن</sup> بعد  
 و بر آنجا <sup>در</sup> آن فرستاد و خواجه محمود خواهر <sup>می</sup>  
 بزد فرستاد چنانچه اموال بزد تمام ضعه و کند  
 مسجد جمعه جدید شهر را بکاشی نرین <sup>داد</sup> و غره  
 مفصوه منقش کرد و محرابی از مرمر در آنجا نصب  
 کرد و در میان مسجد با نای تمام از خشت <sup>نخست</sup>  
 حوض بلخ <sup>و</sup> آب نرین در آنجا جاری کرد  
 و در سال ثلاث عشر و ثمانه در محله نرسوب <sup>۱۱۳</sup>  
 خواجه شهاب الدین قاسم سرائی و طنبی  
 و باد کبر و حوضخانه و سرائیان و باغ مشجر <sup>نصب</sup>  
 کرد و مولانا اعظم شرف الدین علی نرینی  
 در وصف آن عمارت بالتماس بانی گفته است

بنادر دارد

بنامك الله ان من روضه جنت النین كه هست <sup>ضه</sup>  
 نرین سرائی خلد برین حد بر دز کمالش نباء  
 ذات عماد نخل شود در جالش نكاشش خانه چین  
 در آب صافی حوضش توان اگر بدن + جمال <sup>همه</sup>  
 معنی پیشه صوت بین + حرف چرخ چونان <sup>نخ</sup>  
 او بود بحساب كه هشتصد و سه شمارد خرد  
 همان همین عجب مدار كه چون چرخ شد محل  
 شتاب + شهاب دولت دین اصف <sup>فلك</sup>  
 نمکین + انرا شهاب ره دیو <sup>نبد</sup> شد فلك  
 و نرین شهاب سرفتنه محوشد بر زمین + اگر  
 نرین چرخ کند افتاب ماه طلوع دو افتاب <sup>از</sup>  
 او طالع نرینه چنین + کمال جاه جلال یکی



زرقص بری + عماد فیه قدر یکی بسد فرین +  
 در وصف باد کبر خانه مذکور مولانا اعظم  
 مشارالیه مینویسد و بر کنایه باد کبر نوشته  
 "اب التشریک وجودین نکست از من باد کبر  
 کینج قارون خاله دان ملک سلیمان باد کبر  
 نانی از کلستان مرادت موند جام جهان  
 از کف جان پروری دلشاد کبر سرفراز  
 دست راس داری زنجیر پادشاه دست مظلومان  
 که از دست کبر باد کبر و حمامی و سبع و ببر  
 خانه ساخته و از باغچه خانه نفی بحام برده  
 و هم در محله مذکور فریاد موصوف خانه  
 عالی و چهار صفت و حوضخانه و سرایستان که

ابن زهره

ابن زهره باد در آن جاریست ساخته و بنای  
 منزله خوش و خرم است و در صفت خانه گوید  
 "ان وطن خرمی و خوشدلی شفق نو کردان  
 مد تو مقبلی هست چو خورشید منور مدام  
 "ابنه ساحل تو منجلی دار فناء ناقص و بی  
 حاصل است دار بقای تو از آن کاملی  
 شمع فلک زود بمبرد اگر شب نکشد بر در  
 تو مشعلی چون دهد از کمال تو بوی گل  
 طوطی اقبال کند بلبل خانه معور ندارد  
 صفا تا توصیف اختر جهان کلی نعمت ندون  
 بکف ارم تمام هر که کند بر در نوسانی  
 بود ترا به رخ نیت طوض کرد و جهان شد



چو درون ولی روشن و پاکیزه و ارسنه  
 باد جنان نوحی علی که در زمان دولت  
 بندگی حضرت خاقانی معینی خلد الله ملکه  
 و سلطان که در نزد کرده شده است چون شهر  
 نزد در سلك دیگر ممالك خاقانی منظم  
 شد بجانب فلس منوجه بدار السلطنة  
 شد تا بدار العباد نزد نزول کردند مقام ملک  
 نزد در کف کباب امیر زاده محمد در پیش  
 نهادند و حکومت نزد ابر او مسکون داشتند  
 فریب در زانه محراب کاروانسرای عالی  
 با هشتاد و ثانی و چهار صنف ساز داد و  
 در میان آن در باب جای کرد و مقابل درگاه

شهر تبریز

شمال حمامی معین و مسلح مرتفع و جبار و فلین  
 بنکود باخت و فریب صد دکان بر کنار کا  
 روانسرا عمارت کرد و امر و نزل در قبا<sup>۱۹</sup> و  
 مقام است و در سال اشع و عشر و ثمانمائ<sup>۱۹</sup>  
 شاه نظام الدین جغتو شده اعمال نزد پیامد  
 و تمام پیش وضع مسجد جامع بکاشی تراشید  
 و نزدیک داد و سوره انا فتحنا امام بکاشی کرد  
 و بر کناره در مسجد الفاب هما یون بند کرد  
 و در پایوی مسجد جامع خانه چند خراب  
 و جامعخانه عالی بردست نهاد و داخل  
 کند کرد و در گاه عالی در جنب آن دینک  
 و مقابل در نزدیک مسجد کاروانسرای بود



مشهور بر پیمانفر و شان از انکند ساختن مسجد  
 کرده و ده دکان از همین و پیمان از انکند  
 و بر در مسجد حوضی عالی بکند و خلوت  
 سازد و چاه آب سرد عمارت کرد و در  
 عمارت امیر چاق در مقابل در مسجد جامع  
 کاروانسرای خراب بود بدیم ابایی در آن  
 مقام حمامی عالی مروج با مسلح و فیه عظیم  
 بناخت و حیاض و فلین و سفایه منصل  
 بان نقب و مسلح جاری کرد بغایت حمای  
 دلنشین است چنانکه آن در سال خمس و عشرين  
 و ثمانه بود و در درگاه حمام و شمع  
 مرمر خاده و ستون شاه بان درگاه است

و کاروانسرا

در کاروانسرای و خانقاه امیر شاهره  
 و چاه سرد و حمام و فنوا خانه و شهر نزد  
 در محله دهوك و کاروانسرای عالی که  
 هیچ دیوار مثل آن نیست بنا نهاد و بر  
 سی و پنج چهار صفت و کبند ساخته و بر  
 هر در کبندی ابوابی منصل بان و حوض  
 و سبع از مرمر تراشیده و آب خیار آباد  
 دهوك در آن جای کرده و بر درگاه  
 ساباطی رفیع و ده دکان ساختند  
 جنب آن خانقاه که مروج و حوض آب  
 میان خانقاه و باغچه مشجر در خلفه  
 و فنوا و خانه بنکود در میان کاروانسرا



و خائفان و مضطربان در میان خانقاه خشت  
و مقابل حمامی در غایت خوبی و مسجد جامع  
که در اوصاف مساجد ذکر است گفته شود  
شد ذکر حمام مشارالیه حمامی مروج با مسجی  
عالی و درگاهی رفیع با حیاط و قلیه و فرش  
سرمه انداخته و آب خیر آباد دهوکه در سلخ  
آن جاریست و باغی مشجر در خلف آن و درهای  
شاه نشین حمام در آن باغچه و در وصف جمع  
کننده این تاریخ فصبه انشاء کریمه ای هجابون  
بیکو انشهاد ابدار روز شب در آب و  
الن میگذری روزگار هم کلت غنیمتیم  
هم ذلالت مشکبوا هم سزای دلشیرین و هم

هواپ سائر کار حوض کوثر از حیاض آمد  
غرف عرفی مهر کرد و از هوا ای عکس جامت  
نتره وایر طالع لوان است از آن با حوت  
میان می توان عاشق فوس است از آن چون  
چرخ دایره افندار در نوپاکی و صفای آفتاب  
و اسودگی است در نوپا بستان و پائین نشین  
و بهار ساکنان همچو غواصان شده با آب  
روز طایفان همچو حجاج حرم احرام دار  
که نزد و دستبندان نبره شود روی هوا  
که نراه التبت دهر کرد پرشمار میبکند  
موسی و لا کانت از پناکی روان انقطاع  
مانر فرعون چو موسی اشکار هم نمودار



بهشتی هم در رخ تنه مسعد ناز چشم <sup>چشم</sup>  
 دایر القلار مسلح غالب <sup>ح</sup> که کشته سیر مطر  
 نور فزاهر سوی ماهی منغار بر کنایه <sup>صنع</sup> کلک  
 مانوی از لاجورد کاتب اقام نبوشند <sup>فندار</sup> ام الا  
 باقی تمام ابن فرخنده خمام شریف در ریج  
 الاول اندر مقصد و سوی چهار در زمان  
 فرمان ده روی زمین خان <sup>کنج</sup> دایر انزلت کنج  
 نصرت فرار کسری تخت عدالت شاه افردین  
 غلام افتاب ملک دین ظل ظلیل کرد کار  
 فرمان مایه طبر اعظم معین ملک دین نشا  
 رخ باد اهلاد در نایب امکار باد فرخ  
 ابن نبایرانی عالی مکان مبر اعظم صدر <sup>زان</sup> در

جهان

جهان با افتخار بنده درگاه او چقان شاهی  
 کاملار ذات پاکش از شرف مجموعه جاه  
 وفار و در سال شان و ثلاثین و ثمانه  
 امیر غیاث الدین علی در محله در مدر <sup>عبد</sup>  
 الفادر به در سر کوجه کام راوان خانه عا  
 و باغچه و زیر منی و دیوان خانه بنا کرده  
 و ساباطی رفیع منبع بر در خانه و دران <sup>ط</sup> سنا  
 اب نفه جاری کرده و یکاشی بر کنایه <sup>ط</sup> سنا  
 توحید کهنه و مولانا کمال الدین خواج <sup>ط</sup> نشسته  
 که در هیچ دیار مثل آن خانه کسی ندیده و <sup>ط</sup> نایا  
 الاعظم شرف الدین علی در وصف انجانه <sup>ط</sup>  
 کبر و عمارت بنظر آورده خواج <sup>ط</sup> در



حر دادگر جام طلب ملک حم باد کبر جام  
 جهانست و بدش حسن است باد ~~ش~~ که  
 مست است چرخ بر کشته این باد است  
 خفته ز من بجز افتاده است مست بزم بهنجار  
 بوی دوست نه پیدانچر دوست کوی بود  
 و در دوست بکل سینه بود هست همانست که بشو  
 بود داشت همان کجی ز انداز پیش خواست  
 که ظاهر کند اسرار خویش خواست بر عیش  
 از فیض غلام کرد بنا خواند او شد تمام خانه  
 مگو عالم را سینه روضه اما ده پیراسته  
 فرش بد بعش بر از استوار سقفش بعش  
 بفلک ز رنگار ای که زینت آن همه ناز

نعیم خالق می جوئی رب حرم هب کل آدم  
 که سرشتی ز طین دار خلافت شده سلطان  
 نشین خانه با حسان تو موموشد تخت  
 دلمد زید را و سورشید خانه خدای ابد  
 بدلمر حاجت افرا بگواست بدلمر عم یک  
 الفضل و ثم التورس چشم بدلمر ساحت این  
 خانه دور دم زخم از شکر زحی انفعال  
 منك لك الحمد ومنك النوال منك شبه طرقة  
 نامة و زکنة الودعة نازخامه ام غرق عرفی  
 مبدوم از انفعال نسبت خود را بچه سازیم  
 لیکن از این نسبت مبدوم نویسد طالع بی ناز  
 فوی دل بلبیب که چه نسب را نهند اعتبار



بعمل است نکه بود و فتن کار دوست کم نیست  
 و نفس همدوست عفو کند ذلت هر کس را  
 حماد امیر غیاث الدین علی ابن سید لطف الله  
 انشاء شرفا علیا در جنب خانه حمای عالی مرو  
 با مسلح و بدبالماء و حیاض و فلین غمارت  
 کرد و حوضها سنگ مرمر تراشیده و در میان  
 حمام حوضی و سبع ساخته و بر در حمام نشسته  
 اند در دولت دار و نفسی کنه هوا خوشنمایی  
 دیر ایجاد را که صنع کشود این برای ظهور آدم  
 بود چون زهر تو گشت این دیر باز خوش  
 در آوردی بخود پیران و یو کنایه مسلح  
 فصد مولا ناکمال الدین خواجو کرمانی شریف

بهار

بکاشی و از انشاء مولا ناکمال الدین علی ابن سید  
 نوشته ناک خدای که مرا افریده از پناهی  
 ز جهان بر کنیده هر طهارت کل من شد در آن  
 ناک دل برای ز ما بر مناب انکه رخا کم بگویم  
 کار من از دولت و در گرفت ناکم شدم انرا  
 دولت غراب کام مقصد هر طایفه خاصام  
 شعبه اندوده فلانماست ناک و کلی این  
 هل انماست واسم هما یون ز علو علام  
 زندان صفدر خیر کشتا مایه نطهر این چشمه  
 انبه نطهر کند این بیان لاجرا انرا که بوده  
 بنا رسم طهارت بود این صفا صبح که سو  
 شکفاند من روی همدان همه سو سو من



و بر هر مخمور دل نواز سرفراز بود شنبه با شنباز  
 جشن ز همان همغان و قوس و زنبیل سنک  
 بود پای بوس عنصری که هرگز بود خا  
 او کرم متور بود نبت هر کس که بگوی بواز  
 غم و ضو باشد و قصد نماز غسل که از  
 هر عبادت بود عادت از باب سعادت  
 بود کس یکش کلز نه از نیک دید هر کس  
 و خاریدن اندام خود رسم بسی خلق چنین  
 و بس و نوکی باری باری هوس <sup>بهر</sup>  
 ازاده بی آمده است منتظر خد مئی ایستاد  
 جمله صفا بخش و کدورت را بشو خود را  
 بد و بیضانما هم بخلاصم بیلا حرمند ری

برو هم بغل و هم دمنند بینه میان خدمت پاکان  
 کنند سزای روی مشکل اسان کنند داس  
 ز الماس و زهر گشت تر سنبل رخبان و زرد <sup>شهر</sup>  
 هر که از ایشان بکشد بالائی پاک شود از همه  
 الا بیتی سعی کند از فی الودکی پاک شود شاد  
 با سود کی ادم از آن دانه که بصره خورد  
 عورتش از جامه و لوصرفه بود نانشد آلود  
 بچهره کنه راست نشد خلعت و اجنباه نزد  
 خنی نایب و عریان شدن به که دم از نخ نشیج  
 زدن آدمی حال پدر ناید کن نفس زبون  
 کنه از ادکن هر نو این کلش کینی نورد <sup>نایب</sup>  
 انداز چه نشینی نوسرد چیدست جهان مسلح <sup>عشق</sup> حمام



نانو شوی پاک در آبا عشق شرح دهم حال من  
 دگر کوش اول از خلاص نجر بد کوش نرک  
 علا بن ز قلیل و کثیر هست درین بفعه زانا کز بر  
 عورت شو انر کسوت پندار خویش داده انرا برین  
 حبه دسنا خویش جامه هستی بکن از خود <sup>سنا</sup>  
 فرطه انر شوق بزن بر میان سراه در ان خا  
 عزلت بجوی کمر در راه چه بد از خود <sup>شوی</sup>  
 نرود سوی نوبه خلوت کزین نرا خشم  
 آب ندانم برین آب ندانم چو کند <sup>بد</sup>  
 طاس لوت مفاسد پیرد انرا معاص دل  
 نرجهان سرد کن انهمه کرم سینه برانش  
 مرده نرا بشمر بو که توان کرد بختام ان  
 کز <sup>کز</sup>

کسب طهارت نر برای نماز خاک دبیر نر کرام  
 چشم پاک فرو شوی نرین کبر و خشم طاس  
 پرا نر نفص هراسان بود طاس فی الشخانیان  
 بود محجبه سال کر همه باشی هان خون خوی  
 انر زخم پیای روان شانه صفت کر همه دندان  
 شوی دست خویش کردش دوران شوی  
 بسکه نگون سازد ویرای سیر کر همه باموش  
 انرا نر در گذر کسبه چو انر دست لاهی پر شود  
 نرود صد ف چشم نر چون پر شود اش  
 کوهست به بند تراش نرود بدینی سیر او نر بر  
 پاش چپست همانا دلک انر سنک نر شب  
 جز که برین جانبد اهنک نر شب نانو شوی



فارغ خلوت نشین سرفراز خجابت از تو نباید  
 بقیع از تو پاک سوی خلوت کرای پاک  
 شود نازم و خندان برای چون پدر طاهر  
 عربان همانند تربت از خجالت نشاند  
 آدمی از پاک شود چون پدر حله بکند  
 بیوشد که راه نشان داد من از وضع پیش  
 راه بوقی توان بردیش باریت از اینجا  
 که کرمی نیست خلعت بوقی فرست از تخت  
 که هم از او کی بکنیم پاک بدگرگاه تو  
 رواوریم راست همی کان مره اخبارت  
 ورنه چه مره کان نه بخت ازت ختم برین  
 وقت امید فوی منظر فاخته از تو ی

بسم الله



جوجه از آن کلبه تابرخ شد آب رخ منت  
 این پنج شد حال جنین است که کردیم باد  
 خامنه حال هر خبر باد غمارت مولانا عظم  
 شرف بعفو فاضلی علی الله شانه در محله  
 در مدرسه عبدالقادر به سه خانه منکو  
 متصل یکدیگر غمارت کرده و باد کبرهای  
 و باغچه مشجر و چاه خانه و حوض و بر درگاه  
 سا باطی عالی و غمارت بر بالای اصطبل  
 و بر کنار باغچه محکم بغایت خوبی و متصل  
 خانه که چهره فرزند دلنبد خود مولانا عظم  
 محمد الدین فضل الله ساخته طینی و باد کبر  
 متصل آن کرده و شاه نشین منقش با جامه ها



بنكرو بر كنانه طنبی انرا نشا خود فصد غمرا  
 در فوجید و نغ و تاب رخ ثبت کرده بدن  
 طریق که نوشنه احق ثناء حمد رب المبدع  
 و انزکی فائلی شکر بنا صانع و بعد سلام الله  
 ثم صلوة مفدنه على السيد الدارین افضل  
 محمد للمحود حقاً مقامه اعدت به دار التلا  
 لنابع بکنت نبیاً کان منی نبوه قد تم نصر  
 الشرايع و ادم ببر الماء والطهر فی هو مقام  
 صدق عند بلق الجامع هو الشمس عظم الاض  
 نور و ضیاء بمصاح مشکون رخاخ المظ  
 ولو لاه لم یمر فضاء الفضاء ولا الاقدار المنا  
 حکم الفنا ع به ارجی ارجی و ارجی موجوده

علم رب عمر فی الملاعب ضایع فغامر بنا  
 سوف بر جمع غامراً و عمرامه عند الحی غیر  
 نافع سوی فی حاجت نفس یعقوب قد فی  
 بصیحة ترا و لواحد باسع و فی کل حال حسنا  
 وحده و نعم الوکیل المنعمان لضا ع  
 الی الله اشکو کل شیء فانه هو الله خیر حافظاً  
 خیر رافع فلا تقنطون من رحمة الله علی لی  
 ولا بنا سوا البشیر لبذل المطامع ذنوبی  
 وان جلت و جبت فریباً ببذل حسنا  
 سوء اعمال راجع فاستنک اللهم ماتت  
 اهل و ما خاب من عبد لبابک فارح  
 و ابانک ارجو منك باخر من یحلی لبس



بما اعطيت سى تمانى بنابر حق نعم المسغان و  
 بناركت قبارى قبارك مزافع وعنتك دار  
 السلام رحلتنا بروح وريحان وناد باجمعي  
 وباصمد اخضر يعقوب مونه اغثنى و  
 بر حنة واسع بر شاه نشين نوشنارت جام  
 جهان نما و دوست بدنه جمال اوست بر در  
 بام مدين بر يوافتاب دوست كچه نيم  
 در خورشيد خود زره پرورش شاه نشين  
 جسم جهان منتظر روى خوب اوست قبض  
 ز نور وصل او كس نبرد بجد جهد جز نظر  
 كه در انزل بارخ دوست و دوست دل  
 كه چو سبك انرا شرف صاف جوابيكند شد در  
 بود

جو در دو اولج عشق چو بحر اوست جا  
 دل انرا شراب او مست لبالب انزال نريند و  
 ند بد جز يكى انكه نه مست نرك بوست شا  
 نشين شاه ما مملكت دل كداست شاد دل  
 كدا كه او بر در دل بچست جوست نقش جهان  
 نقش بين صورت مغوى در او نريند او  
 بدر روى خانه دوست كو بكوست نرد  
 طلباى شرف شرف كنون تر تر معرف  
 باغم او كفت كوي و نرى او تهاى و  
 و انرين طنبى در باد كبر كشوده و انرا بنات  
 مولانا اعظم شرف الدين نردى بر كناه  
 باد كبر ثبوت كرده كه بار و شكر الطاف



و فضل الله جل عن الهی من فضل شری و عالم اسپیکار  
 سر اسیر باد کبر و خاک پندار و لی از باد ما را کبر است  
 که فضلش را در عالم باد کبر است جهان کبر باد کبر  
 باد کبرم بغیر حق نباید در خیمه نرین باد کبر  
 نیست مطلب بغیر نه جان محبوب ولی  
 بادی کز او بوی وی آید بخیر جان باد کبر انشا  
 بلی جان باد کبر ان نسیم است که فیض همه جود بماند  
 ز سر باد کبر جان شواگاه که بردی ناحیم کبریا  
 راه ز فضل الله جان شد حق ندیم که فضل  
 با فی باد دایم عمارت صاحب اعظم خواجہ عماد  
 الدین مسعود فریب خانه امیر غیاث الدین علی  
 در محلی که تمام آن کوچه خانه ابا و جد اخوان

عماد الدین مسعود خانه عالی و سر ایشان در دیوان  
 خانه و مسجدی دایم بنیاد و کلام الله مشعشع  
 و در چهار منابر موضع سر کوچه بهرک یا بابی علی  
 حفر فرموده و مسجد و سبع در اندرون یا باب  
 ساز داده و تمام مسجد و یا با بخش پنجه از زیر  
 نا با لا ساز داده و ابی جاری گردانیده و حوضی  
 بنک و سنک اسبابها معین بر کرد حوض بونیب  
 داده و درگاه انرا بخش پنجه است و بکاسنی نشسته  
 برین کرده القاب همایون بندگی حضرت خاتمان  
 بر انجا بنف کرده و خانونی دباخت جعفر و شمس  
 ان بر بالای درگاه و قدمگاه و خلوت بر کنا  
 اب نفق لباخت و بدرگاه یا باب حدیث شریف



علیه السلام بکاشی نهادن محله ابن عمار بن  
 مسفر شدند و مسجد که در مقابل آن بنا  
 بود عمارت کرد و تمام اهالی بزد بدوام داشت  
 انتخاب قبا نمیداد که اسنطهار احوالی در باستان  
 سابه مسعود بن یابنده با جد نبوی که بر در  
 درگاه نبی شده است در ثلاث و ثلاثین و ثمان  
 ذکر ناز صاحب اعظم خواجه شمس الدین محمد  
 در سرریک بانزاری بنکو مسقف مشتمل بر  
 دکان ساز داد نزدیک خان امیر سلام و تبر  
 بانزاری کندی عالی بساخت و در حای برانجا  
 او پنج و در هیولی آن بانزاری مسجد که بود آنرا  
 عمارت کرد و در بنکو بران نصب کرد و از منشا

بانزاری سرریک دکان بخرد بکند و مقابل آن  
 راه در بانزاری سرریک کرد و پاپوش و دوزان و  
 چارپ و دوزان دوزان بانزاری فهم اند و ذکر بانزاری  
 علی آقا برادر زاده مهر محمد بانزاری بنکو مشتمل  
 بر پنجاه دکان و در و در سال <sup>۸۲۵</sup> و عشرين  
 و ثمان نامه علی آقا داروغه بود ساز داد که  
 چون از در و در و در و در و در و در و در و در  
 نادر خون قبا که امیر زاده محمد در و در و در و در  
 آن بانزاری است و امیر زاده شمس الدین محمد بن  
 امیر جلال الدین چغانی سی در دکان و بکوید  
 منتظر کرده و خباطان و کهنه فروشان در آن  
 بانزاری بنشیند و بانزاری بر و نفس خاتمه



حسین ابن امیر فخر الدین احمدند و شفیق متفارب  
 در مدرسه عبدالقادر به شا باطی عالی و بر بالا  
 ان طبعی و چهار صنفه رتبه ساز داد و خانه و سر  
 عالی و باد کبری و باغی و داریند و انواع گیاهان  
 ساخته مولانا اعظم شرف الدین علی نزدی  
 امیر حسن ابن ایبک نظر کرده و بر انجا ثبت است  
 و فتنه جو خرد نامور کرد خطای که ز هر  
 چند هزار و درویش روی هوس انوی است  
 دست نصرت جهان باد کبر کین نه خرابی علم است  
 روح نظامی مدعا شاد کن وین سخن گفته او باد  
 صحیح کینی که نمنا کند با که وفا کرد که با ما کند  
 مراستی این نکره و این کتب مجرول علم بر وین  
 این

وزیر این و خشم انشی سبد قفل نثار مکرر  
 مله غنیمت پیام سرش گفت دی ناز کشا هوش  
 ناسوی که که بر اب کل سابه فکند بر وین  
 دل و ز چهر بر و حله نکرند اهل خرد میل عمار  
 کتد صورت اگر چند نذر نه نفا نبش خرد  
 معنی انما تا بکفتی نرسد نور حور ورتق  
 انروی اثر روح که از نفخ الهی بود جوهرش  
 این زیناهی بود نور خداست جهان بود پاک  
 تا بر دگر بر او ان خاک کس نبود واقف است  
 او خفته بود دولت امر او خلق خرد  
 بافت کل محرم این زینت خرد شاه  
 است دل را زینان این سخن از گفته و این



انکه بکنجد با رض و سماء شاه نشین ساخت و هرگز  
 دل که در او جلاو کند هر دو ست شاه نشین هم  
 خاص و ست شاد دل کو خود آگاه شد شا  
 نشین کفتم و خود شاه شد ای ز نو عالم شده عالم  
 بنیاد و زهره کان برده فرج بی کناه با هم فضا  
 خسارت خبر دار ما مبد کرم از حق طین در حق  
 ما که هر غضب لا یواسد رحمت حق بر غضبت  
 سابق است انکه بود پیش جوابد فرو هر که  
 پس آید نبود جای و با سعادت رحمت منها  
 هیچ نکنجد از غضب هیچ راه گریز نماند  
 غریب مبد خدمت ملک غیب این نوید عمارت  
 امیر محمد بن امیر خضر شاه در ظاهر شهر در محله

مصداق عشق منقار کوی خطیر امیر شمس الدین  
 محمد خضر شاه خانه که مشهور است بخانه هرو  
 بخرب و عمارت کرد چهار صنفه و طنبی و پیشگاه  
 و بر بر زمین و منظرهای مینو ساخت و باغی  
 مشجر در خلفان ساز داد و آب نو و باد در آن  
 باغ جاری کرد بر در خانه بانزاری و ساباط  
 عالی بنا نهاد و در هر پلوی خانه مسجد بنو  
 ساز داد و خانه عالی و طنبی رفیع و پیشگاهی  
 جهه فرزند احمد فطی الدین خضر شاه شا  
 کرد و باد کبری در خلفان و باغچه دیگر و  
 ابن رساله در وصفان عمارت فصده غرا  
 گفته و بر کتابه ان ثبت زهی نهاد و هجرت



سرآمد دولت نام معادث بدی که رسد و مقام  
 سراجها بهشت چه دلکش و خوشند صفار  
 صحن فصیح نومیزد برام زور و شنی و صفایند  
 عقل می زبید سواد فاعده ات ز انبیا ضریه  
 ظلال زبده کهل نوم و سال و سپر و که  
 مجاوران فلک ز معطر است مشام غلام و ار  
 زمین تپش میکند مردم علو سقف نو السما  
 مبتلایان بداهه ها و خوش موافق و طوبی  
 کنکره عرش در فند بدام نجسباده و فرخنده  
 بر جهان کمال ملازم و ملجاء ابام و کامکاران  
 امیرزاده خضر شاه قطب و لک بن که ایشد  
 ز حیا کفر و جود غلام بفرخی و خوشی این سر

به و نرا بنال هشتصد و بیست و هشت نام هجین  
 امیر قطب الدین خضر شاه حمای بنکود در نعیم آباد  
 با مسلح و حیا ضی و قلین و بیونان و جامه های  
 ساخته و بر موئین و مؤمنان سپیل کرده امیر  
 خاصه خود ساخته و اجرت و خرج حمای بخا صه  
 خود مقرر فرموده و تکلف در مقام خبری موافق  
 که در آن محله حمای بنود و مردمان در حین  
 خداش خبر دهاد اند که این غمارت کرد خانه  
 محمد خضر شاه در اندرون شهر منقار و در  
 فطریان عالی و چهار صنف و زیر زمین و آباد  
 های عالی ساز کرد و بر بالا ای باد کبر مستند  
 عالی در جنب انجانه اصطبل و سبع ساخته و در



حسینان پادشاه از امضوح گردانیده و این درو<sup>صف</sup>  
 انجانه است ای چشم سپهر از حد مصطفی بنم  
 صحنه صفای نره ده ابدنجم پنج غم و اندیشه دل  
 خلق به بنی هستند جهانی نمانشای تو خود  
 چون سره کشد این فلک ابدن کران خاک  
 مہمون تو در دیده عالم ناپای شرف بر ستر  
 نهادی ترکیب سودان تو چون موی شدن  
 غم غمارت خواجه صدر الدین احمد در خارج  
 نزد در کوچه باغ صوفیان خاهاهای عالی و باد  
 کبر و طنبی مضغه بنکو سائر داد و سنا باط<sup>ط</sup>  
 بر در خانه و باغچهها منصل بکد بکر و حمام  
 یکی برسم رخال و یکی برسم سنا پهلوانان  
 دراز

ان پهلوان سائر کرد با مسلح عالی و جباط و فلین  
 و فرش سرور بر در حمام بازاری و مسجد بی روح  
 و غمارت کرده و فرشهای ملون انداخته و سفا  
 خانه و پادشاه بنکو سائر کرد و پادشاه زمین  
 در جنب مسجد گردانیده و دایم صبح و شام حقا  
 در انجانه لوت میکند و از مساجد که از هر در  
 دارد یکی آن مسجد است و فنادیل بنکو بر در  
 مسجد او بخند و در وصف ان انجانه و طنبی  
 این ایات گفته شد ای چون دم مسیح هوا  
 نوجوان ترا صحنه نظیر جام جم از غایت صفا  
 بر باد داده سابه سفف رفیع تو چون خاک  
 نبره آب رخ سابه هما نرین روی کشت مسکن



پاکان با وفا کیوان ز رشک سائبه توان لبش  
 در حبس محنت ست و غم داند و ده ملال  
 دیده ندیده به ز فواقیال خانه هرگز نکرده  
 کس ز نو پا کین و نرینا فاضل نوبت ز روضه  
 رضوان هزار بار آمد کداهای نقیب  
 کوا حوران دلفروز نهادند بارها تیج  
 بر هشت برین ساحت ترا سال ثمان و هشتصد  
 و سی رفته بود کرد صدر سپهر مشبه نرین  
 بنا فرخنده باد خانه برین صاحب کبر نران  
 که هشت خانه مهمون دلکش و در سر رانکا  
 روانش ای بنکو که مشهور است بخان قلندر  
 طیفه ساخته و درهای بنکو مقابل هم ساخته

و کاروان

و کاروان را کندی عالی ساخته و کاهای بنکو  
 مقابل هم ساخته و کاروانش ای مشهور بخان  
 پنجه هم در سر رانکا غار بنکو کرده و یک  
 تراشیده ترین کرده غار خواجه حاجی غلا  
 الدین فتادی در کوچه ابر و مبار که خانه  
 چند عالی متصل یکدیگر ساخته باطنی و باد  
 کبری و باغچه های مشجر و آب ابر و مبار که در  
 جاری گردانیده و بر در خانه مسجد بنکو  
 و پابابی تمام از خشت پنجه ساخته و مضعه  
 بنکو ساخته و بر جنب مسجد خطبه و روضه  
 ساخته و باغچه در خلف آن در سر رانکا  
 فتاد خانه و بازاری بر در فتاد خانه و در



ساز کرده و بر بالای آن حجره بنکوساخنه  
 و در کوچه ابو و مبارکه پاشا فرزند خرد و راه  
 گذار کرده و دو فقیر زمین و فف اموات <sup>مستحق</sup>  
 و مؤمنات مقابل مسلین کرده و خواجه کمال  
 برادرش در مقابل خان پنجه کاروانسرای <sup>مستحق</sup>  
 ساخنه و قنادخانه بنکوساخنه و برادر دیگر  
 خواجه برهان الدین هم در سرریک قناد  
 بنکوساخنه برادر دیگر خواجه شهاب الدین  
 در کوچه اهروک قنادخانه عالی و باغچه و  
 طنبی و عمارت عالی ساز داده عمارت امیر  
 سلطان عبدال مقابل بازاری ساز داده  
 فریب سرملک و خانه عالی و بادکوبه و <sup>عمارت</sup>  
 بنده

مشترک و همانخانه ساخنه و در جنب عمارت که  
 منسوب به تمام خواجه جمال الدین خواری و <sup>مد</sup>  
 مد بدلت کار فناد و خراب شده بود بحال  
 عمارت آورده و مسلخ بنکوی در حمام ساز  
 داد و ساباطی در حمام زده و جامهای <sup>منقش</sup>  
 در مسلخ بکار فناده مضعه خواجه نظام الدین  
 محمود بن خواجه ضیاء الدین محلامیرشاه در  
 کوچه خطیر حیدر خان عالی ساخنه و مقابل  
 خانه عمارت عالی بادکوبه ها و طنبی و پیشک  
 منقش ساخنه و باغی بنکوی که از آب نفت داخل  
 آن کرده بغایت عمارت دلیز پر و در هجای  
 آن عمارت مضعه بنکوی که از آب نفت مملو است



سازنده و برادرش اسناد حسین بن غیاث الدین  
 در سرکویه فریب ناغ عز آباد سا با طای عالی و بنا کرد  
 و سفلخانه و مسجد کرد و کاروانسرای و سبع  
 محله آبادان شده غارت افابوسف حلبی شهر  
 بچهره در محله هوك سفلای چهارخانه معبر  
 داده و باغهای مشجر در خلفان و مسجد هوك  
 را بحال آورده و بجهت مدفن خود غارتان ساز  
 و در جنب مدرسه مرقح و باغی مشجر و اشجار  
 و غبره و آب در میان مدرسه جاری کرده  
 و حجرها و طنبی بسیار در جنبان سازنده  
 و مضعه بر سرکویه و سا با طای عالی را ساخت  
 در سال اربع و اربعین و ثمانمائه در سرکویه

الهم

نرسو بادخواجه پیر محمد خواجه حبیب الله خانه عالی  
 منقش مرفع ساخنه باطنی و باد کبر و اصطیل  
 و باغی مشجر در خلفخانه ساز داد و ان خانه بغا  
 مرقح و بنکوست و مؤلف در وصف ان خانه کوید  
 ای درت قبله سعادت جباه اسناد واری و فراه  
 ساکن بام غالب بلند بوسف افتاب برادر چاه  
 انز هوای نو همچو کل کرد چهره غفران کونکان  
 هر که در نودم قدم روضه کرچه باشد پیاده  
 کرد شاه بر درناز برای کسب هند و هره  
 و مشرق و فراه جباه می نویسد و چون خرم نو  
 روضه خلد عبده و فداء تراشاند بزرگ  
 آمده نزد همچو که بغیرت الله پاسبان را



معتبر است بر تراز سردر و نیز در گاه نافه  
در رفیع نو باد خلق از حقایق و هر پایه  
ذکر مسجد جامع در شهر نزد در خارج و داخل و مکه  
و مزارع سادات و علماء و مشایخ و مقابر  
مسلمین از قدیم و جدید و بانیان و تاجیک هر یک  
بر طرف اجمال مسجد جامع در شهر نزد در و در  
مسجد است که اقامت جمعی جای میاورند و کمر  
مسجد قدیم آن مسجد از استیلاست که شایسته  
فرامرز بن علاء الدوله و دو مسجد است  
آن و کتب خانه و جماعتخانه و غرضای دیگر دارد  
و دو غرفه یکی امیر شمس الدین فاضل ساخته و  
یکی امیر بلعذر و در پیش قبله مسجد قدیم مسجد

مسجد کهن

مسجد رکن الدین این نظام مسجد عالی و طاقی و کتیبه  
رفیع و غرفات بر آن نهاده و مساحت مسجد هفت  
در بر آن مفتوح کرده و در میان مسجد بر کتیبه  
قدیم بود مناری بر بالای آن نصب کرده شد  
و مولا فاعیف معمار بوده و از موفوفات و جوی  
این مسجد عمارت کردند امیر شمس الدین فاضل  
رکن الدین زینلوهای بنکوحجه این مسجد در  
نیز بر موقوفه که نزدیک است از قدیم و فرستاد مسجد  
رفیع عالی است و بناء این مسجد در زمان و جانشین  
و سبعمانه شاه بجای این موقوفه موقوفه که از موفوفات  
این مسجد و از اموال خاصه خود در گاهی و عمارت  
خانه بر این مسجد عالی ساخته و در گاه تمام



از خشت پخته کرده که در هیچ دیوار مثل آن  
 ندیده و مولانا ضیاء الدین محمد معمار آن بود  
 و پی فیاط خان و نون حرم امیر جلال الدین معمار  
 میان سبزه مسجد بسک مرمر کرد و در میان  
 و ثمانخانه امام بافت جامع خارج نزد عجله سبزه  
 اول کار و انشای غراب بود و امیر جلال الدین <sup>جلفای</sup>  
 از انچه بد کند و مسجد جمعه بنا کرد یک طبقه  
 و صفه عالی و منبر چوبین نصب کرد و در میان  
 پایاب نصب کرد و آب جاری کرد و اندو <sup>عبار</sup>  
 سبعین و اسعمانه بود و امیر معین الدین آنرا  
 تمام کرد و در میان ثمان و عشرين و ثمانخانه  
 خواجه فخر الدین ابرقوهی آن مسجد و طبقه

که در کج

کرد و کندی مرفیع ساز داد و منبری در آن نهاد  
 نهاد و در حجاب عثانه ساخت و خاجه نیری  
 مشهور بر باجان شترده هزاره دیوار عراقی نذر  
 کرد که بعد از او خبر کند و آن مسجد کار کنند  
 مسجد تمام شد و پایاب از خشت پخته ساز کرد  
 و در حجاب عثانه از سر چهار سو ف سردی  
 مفتوح کردند مسجد جمعه مصلی عتیق و عثمان  
 آن بنیاء ابن مسجد امیر رکن الدین فاضل نهاد  
 مسجدی بقایب مرقح است و آب روان در  
 میان آن جاری است و طاق و کندی عالی  
 و مقصوره دارد و بنکو و امیر معین الدین اشرف  
 مناری بر طرف طریف ساختند و در میان نهاد



و اربعین و ثمانه امیر شمس الدین محمد خضر شاه  
 صفه و کندی و نصف مسجد و طبقه کرد و  
 غره های کاشی بنکود آمد و درهای بنکلف نصب  
 کرد و جماعتخانه از مسجد عمارت کرد و در  
 از بیرون مفتوح کرد و بناء این مسجد در سال  
 خمس و عشرين و ثمانه بود و مردم بسیار  
 خمسه و مرسانند مسجد جمعه سزاب نو  
 بخارج نزد و این مسجد از اسنخداث امیر معین  
 الدین اشرف است و آن مقام باغی و مسجد  
 و بناء مسجد و طاق و مقصوره بناختند و  
 و درگاه مسجد سنا باطی غالی زده و ده کا  
 بر بخانه هم ساختند و مولا فاجلا الدین بن مولا

مخلص الدین را خطاب نصب فرموده او را اهرام علیه  
 معین کرده و بناء آن در سال ثمانه و ستر و پنج  
 مانده بود و مردمان بسیار در روز جمعه و غیره  
 در اینجا اقامت صلوٰه بجای میاورند و بر مسجد  
 بخط معظی این نوشته است اشرف بفعله ابو  
 مسجد بود اشرف این عرصه را مسجد کرد جامع  
 اشرف لقب شد از آنک جمع عباد را جو جا کند  
 رتبا چون نوبت به جمع علمیم به پزیرش چو صد  
 پش آورد مسجد جامع آن در اهرستان مسجد  
 مروح است و بناء آن خواجه پیر حسین دامغانی  
 کرده و خانقاهی معتبر و خطبه بنکود در جنب آن  
 ساخته و مقبره جمعه مدفن خود و اولاد خود



ساخته و در سال اثنی و عشرين اين مسجد هبلوی  
 خانقا ساخته و بکدر بخانقاه کتوده و دري  
 دیگر در کنار اب مقنوع کرده و غرفه های کاشی  
 تراشیده و در اطراف مسجد کرده و منبری بنکو  
 و ذابم بر در مسجد جاری کرده و سقفه و خلوت  
 بر در مسجد ساز داده و خانقاه چند بر حوالی  
 مسجد ساز داده و از محصول آن موقوفات بعد از  
 وفات او کسبیدی عالی بر خلف صفه بزرگ منصل  
 عمارت ساخته و آن محله را نوغاباد گویند و عوام  
 از نوغاباد گویند مسجد جمعه مولا نامعین الدین  
 و بنا بر پنج نباء آن در اهرستان فرباغ سابا  
 ابن مسجد مولا نامعین الدین جلال حافظ سا

و بقعه خود در جنب ان انشاء کرده و مولا نامشاذ  
 از فضلا در زمان خود بوده و منکشات او در غایت  
 خوب است بعضی بنا بر پنج بنی مظفر و شرح و سف شیخ  
 شهاب الدین و دیگر در سال در انشاء و غیره  
 نصیف کرده که بر کمال دانش و عاود لالفت  
 و تمام مردمان محلات اهرستان در اینجا اقامت  
 بنای میدارد و در سال شص و ثمانین و سبعمانه  
 ساخته و اگر عرش و فا کردی آن مسجد از زمین  
 بکاشی میکرد مسجد جمعه یعقوبی بخارج نبرد  
 و بنا بر پنج نباء آن ابن مسجد در زمان شاهجی  
 ابن محمد مظفر بنا کرده از مسجدی بنکو و مناره  
 بزرگ نصیف کرده و مردمان محله را نوغاباد و



و ساختن آباد و در ب مادر امیر جمعه در اینجا نماز میکردند  
 و اسنادات این مسجد در سال سنت و ثمانین و سبعه  
 بود مسجد مروح است و بزرگان در اینجا  
 نشا هاده اند مسجد مرآباد بخارج نزد  
 بانشان و خارج بناء ان بانبه ان مسجد بزرگان  
 مریم فلاح مادر سلطان قطب الدین بزرگ الدین  
 لنگر و دران زور است و از خیرات او شد و بنا  
 این مسجد در سال خمس و عشرين و ستاده شده  
 و مدتی بعد از درنبدان پیر ابو سعید خراب  
 بود و مردمان در مسجد جمعه بعبود نمایند  
 میکردند در سال اربع و اربعین ثمانین  
 بانقان اهالی ان محله احبا کردند و در جمعه

ببنا جمع میشوند و اداء صلوٰه میکنند مسجد  
 جمعه بغم آباد بر در باغ لاسدان این مسجد از  
 اسنادات شاه بجهن مظفر است و چون بغم آباد  
 معمر شد شاه بجهن باغ لاسدان بناخت و  
 امراء و وزراء و اهالی باغها بناختند و  
 جمعه دران مسجد اقامت جمعه بجای میاورند  
 و امام و خطیب و مؤذن مقرر کرده و در سال  
 خمس و ثمانین و سبعه بود که بناء این مسجد  
 مسجد جمعه محله دهوك بخارج نزد این مسجد  
 امیر جلالت الدین بقیاف و حرم او بی فاطمه  
 خانون انشاء کرده و خانه و زمین و چند بخریدند  
 و بکندند و بنا هادند و صفه عالی و کندی



و سبع و پرون او فیه زو کاری کرده و غرقهای  
 نیکو و درگاه رفیع او بنامند سقف کردون  
 معالی و کیند نیر او چون فیه هزار و کیند خضر  
 و اطباء غرقات مفصوفه او چون بروج مشید  
 او بخند و بلا جورد و طلا چون آسمان و افتا  
 و کواکب بضعه ساخته و بر کیند سوخته مسجد  
 بخط مولانا اکرم شمس الدین محمد شاه خطیب  
 که رشک فلم او غبار نشخ محققانه بر چشم <sup>خط</sup>  
 باقوت افشاند و نقش ملک سلسله بر فرا  
 بفاع اقام نشعلی کرده و موشخ ساخته  
 طوی مثالش که قوام شرع قوام بدان قوام <sup>است</sup>  
 و مخرب منیرش که صورت فرنا امر و در <sup>میان</sup>

و غرقهای حیان از اسینه و صحن برایش چون  
 صحن فردوس و نقش و درگاه سدا و کرسد  
 ره او برفرف گرفته و کمرین پایه او فلک هفت  
 است سرباوج اعلا علیین بر کینده و مؤثر نا  
 خوش الحان زمره حی علی الصلوة انبص  
 رفعتا ذکرک بمسامع ملکوت رسانیده و  
 حقایق خوش الحان مثال هزاره شان <sup>در</sup> صبح  
 حسنی نوامید سازند و بغیر داودی مرغان هوزا  
 از طیاران بازمیدارند و خجاعتخانه نیکو در <sup>جانب</sup>  
 مسجد بان متصل گردانیده و در وصف <sup>است</sup> مسجد  
 زین عمارت ملک تراهم رفعت هم صفا  
 کرفاخر میکند و فتنه سراج سما مجرای



شدن از این جامع سواد شهر نزد مکرر نا کعبه دیگر  
 به بلند از صفا مکرر خیر عبادت منزل علم و ریغ  
 باعث عجز و نضوع ناشسته خوف جوار می کنند  
 بخاک خطه او افتخار ملک دین و دولت از تو  
 صد و صفا هست محرابش عمارت بی چون آسمان  
 کند از محراب در بایند اجاباد عا هت صد و  
 بود و یک از هجرت این ساخته عصمت بنادین  
 خافون کرد و نافتاد از مدارس داخل و خارجی  
 نزد و بانیان و نابرج عمارت هر یک بر طریقی اجا  
 ام البقا مدارس نزد که در هیچ د بار مثل این نیست  
 مدرسه سر کشته است که بانی آن مرتضی اعظم  
 رکن الدین فاضلی که خسرو سادات زمان خود

بود و مدرسه و مسجد و دبیر الایوب و عمارت  
 او بر همت عالی او داشت در کاه مدرسه  
 رفیع او در عالم بخوبی طاق است و کیند نیز  
 مرا که کیند لا جور دی فلك زیر پایه او مستحق  
 افان است شرفان عالی ان هلمای فکر بر لوج  
 ان پر ویرانها نتواند کرد چون سقف رفیع  
 در غایت بلندی و نفوس نامز کس که مافی از  
 نعت ان انکشت بدندان کبره نظر ندارد و در  
 صدر دل پریش که آسمان عاشر است بر زمین  
 و عقل و برین انکشت نعت بدندان تفکر  
 کبره و بد و از جرج او در هیچ ابد بر مقابل  
 در کاه مدرسه سدی ساخته و در منار



کوچک برد و طرف او منبتی شده و بر سر یکی  
 مرغ روئین نهاده که چون افتاب طلوع میشود  
 آن مرغ رو با افتاب میکند و هر چند که افتاب  
 بر می آید او روی با افتاب دارد بر آن جای  
 و در میان رعد چرخ چو بین منقش  
 نهاده و بسبب دو شصت فتنه کرده  
 و هر فتنه در حبه ساخته و محل افتاب  
 هر روز در درجه میاید و افتاب در  
 کدام درجه است و دوازده برج نموده  
 و در جانب در حروف ابجد نهاده و  
 هر دایره که در چهار گوشه چرخ نهاده  
 سی خانه ساخته و ماه نوکی و عربی و

فتمین

و فارسی و رومی نموده که هر روز معلوم  
 شود که چند از ماه گذشته و بر بالای هر  
 دایره کتبه در موضع فم هر روز در هر  
 منزل که باشد از شرطین و بطین و ثوبا  
 و دبران و هفقه و هفقه و راع نوره  
 و نارساء بط الحوت نموده و سی دایره  
 بر کرد دایره فم نهاده که هر یک روز  
 از ماه بگذرد دایره سفید سپاه شود  
 تا آخر ماه و دوازده خانه بر همین و دوازده  
 خانه بر لبای چرخ ساز داده که از دوازده  
 دایره بر همین هر یک ساعت که گذرد از  
 درجه که در تحت او ساخته مرغی میزد



سپردن کند و مهره اندهن در طاس کبر بران  
 در بجه نهاد است بپندارند و آن چرخ بگردش در  
 ابد و یک تخت از آن دو انزده خانه عین مرصد  
 سپاه شود ساعتی گذشتنه باشد و در وقت صبح  
 و پیشین و پسین و شام و خفتن چون مرغ مهره دران  
 طاس اندازند آن چرخ بگردش در ابد و در اندر  
 مرصد طبل زده شود و بر بالای آن مناره علی  
 ظاهر شود و طبل زده شود و بر بالای علم فرود  
 و او از طبل باز نشیند و بر بالای دیواره فرود  
 خسته منجره باشد و منوبات هر روز بان  
 کواکب نموده و اسامی روزها نوشتند و در  
 اندر آن مرصد نور مبین بر آب میکنند و لنگر

برنجبر او بجه بر روی آب و بطرف اصطبل  
 در پائین آن شوره نهاده و از عضاده او این  
 میناید و در چاه میرود و هر چند آن آب کم میشود  
 آن لنگر فرو میرود و فریب صد و پنجاه طناب  
 هر یک لنگر و چوبین بران متصل کرده اند و  
 بان لنگر حرکت میکنند و تمام مرصد بران  
 میکنند و آن دو انزده خانه که برابر دو انزده  
 ساعت روز شب دو سوراخ کرده و هر شب  
 ساعتی چراغی نهاده میشود و هر ساعتی که از  
 شب میکنند چراغی باز نشانده میشود و مضاف  
 این مرصد مولانا خلیل بن ابی بکر املی است و در  
 و در پائین چرخ منجره کشیده و بمغلی در هم نشانده



و بعضی چنین بیرون میباید که بنده این ساحت  
 الفقیه المیرزا محمد خلیل بن ابی بکر بن خلیل و نا  
 برج این مدرسه و رصد و فیه و بدین اکر و به  
 و مسجد و خانه در سال خمس و عشرین و سبعمائه  
 بوده و مسجد دیگر در آستانه مدرسه در در  
 اندرون و در بیرون مفتوح کرده و بر کتابه  
 کرد ساحت و در مدرسه و رصد تمام موقوف  
 از حصص و مزایع و بیاتین و حوائج و مناه  
 کرده بکاشی تراشیده و چون ستید رکن الدین  
 این مدرسه بساخت در حین آن مدرسه محمود  
 شاه بود و در هلوای این مدرسه خفیه موقوف  
 انا بیکان آغا از فصد ستید کردند و نزد

تعلق داشت چندین هزار فلورین طلا با خود  
 داشت شبی جمعی عتباران بران خواجه نرسا بود  
 با مال بسیار بزرگ آمد و مفهم شد و شبی عتباران  
 بران خواجه شبخون نزدند و بعضی از اموال  
 بردند و آن نرسا بکشتند و نزد دیگر انا بیک  
 هفت ستید بر سپید رکن الدین نهاد که اشیاع  
 نوا و را بکشد و ستید را بگرفتند و دشمنان  
 او برخوانند و او را نادید کردند و با تو  
 عقوبت معذب ساختند پیش امیر الدین  
 پدر شرافیه هزار چوب نزدند چنانکه بیک  
 کبیر لیش و پوست اندام او جمع شده بود  
 و هر چند از بت رسانیدند هیچ اثری نداشت



ظاهر نشد و پیرا برهنه بر شری نشانند و بیدار  
 بردند و بسیار از ابوی رسانیدند و بشکل  
 کوسفند تار بر روی میگردند استبداد کسی  
 طلب کرد عوض اب بول در کوزه کردند و بوی  
 دادند و او را بقلعه خرمین فرستادند و در حیره  
 انجا محبوس کردند امیر شمس الدین در کوهی  
 خارج نزد در خانه دوستی مخفی بود در آن  
 او خواجه سترامادی بود نام او حاجی علی بود  
 حضرت رسالت را در خواب دید و فرمود  
 شمس الدین خرمین را من در فلان خانه است  
 هزار دینار و اشیری که بروی سوار میشود  
 بدو داده تا به نیرین رود که کشاده کار او انجا

در آن روز

خواجه از خواب بیدار شد و بدین خانه رفت  
 صاحب آن خانه که امیر شمس الدین در انجا  
 بود از او تفحص کرد ابا نمودن خواجه ابرام  
 نمود و خوابی که دیده بود بگفت و امیر  
 شمس الدین نیز همین مقوله در خواب دیده  
 بود و اسیر هزار دینار بروی داد و امیر  
 الدین متوجه نیرین شد و یک منزل بعد  
 رفت از انجا نیرین کند در انجا کبندی چند  
 خراب بود و ابی تلخ کنده و نشانی بروی  
 مستوشده بود حقیقتا با انرا فرستاد  
 که تمام کوهها و کودها را بپوای شد  
 کرد بد نظر کرد که در آن مقام کارها

نذر



و دو حمام و مسجد بنا کرد و آب شیرین بدام مقل  
 کاروانسرا بنا کرد و مستبد بمکه و سرزمین  
 آمدن خان و وزیر که بنی برسد شب اعراس  
 الدین محمد بن خواجه رشید الدین فضل  
 حضرت رسالت را در خواب دید و گفت  
 من در دیدن جانب امداد او را تعظیم کنید روز  
 دیگر چون امیر مسلم الدین بدیدن امیر غیاث  
 الدین محمد رفت خوابش بپاد امداد او را  
 تعظیم کرد و خلعت خاص پوشانید و ثواب  
 و وزارت تمام ملک سلطان ابو سعید  
 بوی نفویض کرد و قاضی قضای او فانی  
 تمام مملکت و خان و وزیر الحی بطرف نبرد  
 شد

شد بجهت نبرد روان شد بجهت خلاص امیر کن الدین  
 و زجر انا بک و فضا و او فاف نبرد و نفویض  
 کردند و امیر غیاث الدین خواب بر سلطان عرضه  
 کرد و سلطان غنا بپا بر حرق و فرمود  
 چون الحی نبرد رسید خلافت خرم شدند الحی  
 بخویش رفت که سید را از چاه بیرون آورده چون  
 از جهه خلاص او در چاه رفتند قاری سپاه  
 نزد او آمدند که حلفه زده بود مردم در چاه  
 آمدند آن قاری ناپیدا شد امیر کن الدین اسیر  
 کردند و بستم آمدند و الحی حکم سلطان معاند  
 او را طلب کرد تا نادید کند و سید را بسمند  
 فضا نشاند هر که با وی بدی کرده بود عقوبت



وانکس که چوب بر وزیده بود بعد دهر چوبی فلور  
 بوی داد وانکه بشکل کوسفند بر سرش بخت  
 بود زر بر سروی بر بخت وانکه بول بر سرش بخت  
 بود و در کوزه کرده بود و بوی داده بود باو  
 بنای ساختن در دهن او کرده و در مدرسه  
 خود سفره عام کرده و اهالی بمرتب خود هر کس  
 را خلعت و نوازش بسیار فرمود و غریب کعبه  
 و زبارت مرقد حضرت رسول صلی الله علیه و آله  
 و سلم کرد و حج و عمره در یافت و فقیران مکه را  
 انعام داد و بعد بنه رسول آمد و مسکینان  
 مدینه را نوازش کرد و بنه آمد و در آن زمان  
 اسناد فرآن شریف محمد یعقوب بود علیه الرحمه

و نوازش

و اسناد فرآن امیر کن الدین بود و فرآن بوی خوانند  
 بود پیش او رفت دید که از پایابی بیرون آمد  
 وضو ساختن و نفس منزند امیر کن الدین نذر  
 کرد که آب نفق بدر خانه او برد تا وضو شستن  
 بر او اسان شود و مفادری آب نفق بخرید  
 و از فرات شاه فنادی جفر کرد و آب بدر الشفا  
 آورد و بعد از آن بدر مدرسه و در آن وقت  
 بمسجد جمعه و مدرسه خود برد از مدرسه  
 مرشد بنه و از انجا بنای السباده و حمام  
 جابر کرد و براه بانرا سلطان ابراهیم  
 مولانا محمد الدین حسن و بدر خانه اسناد محمد  
 یعقوب و بخانقاه کوشکنور رسانیده غار



امیر کن الدین قاضی در سرربك دو حمام  
 برسم رجال و نساء و بانزاري و در و پرورد  
 سرربك دو حمام و دو كاروانسرايكي مشهور  
 بخان نو و يكي نزاری و در در فائز فطریان  
 خانقاه و بانزاري و بر در مدرسه سرربك  
 روانسرای قداخان و حمام و در جنب ان مشهور  
 بخام سوجیه و براه منار شيخ الاسلام اعظم  
 فاذاحمد قدس الله سره سابقا طی نقشبند بر در  
 مخنه و خانقاه هفتاد در و خانقاه ميبدا و نشانه  
 و حقه هر بناخت وفات سيدركن الدین  
 در سال اثني و ثلثين و سبع مائه و با و نازد  
 كند مدرسه خودش دفن كردند اعلی الله

در جنبه في اعلا علیین مدرسه شمس و بانزاري  
 منار و حمام و كاروانسرا و ديكر عمارات او در  
 ممالك كه در يكر و زمينی سه بقعه طرح خست  
 انزبافه مساجد و خوانق و بناطات و حمامك  
 و مضاع و انجمنات او يكي نه كند است كه در  
 هيچ مقام مثل ان نديست كه تمام انزسك و كج  
 و اجر بناخته انزكاروانسرا و مسجد و حمام و  
 صفه و اصطبل و برج و بار و سنك اندازن  
 و ده فرسنگي ان مقام حمام بود نام ان ده  
 بود بخريد و اب ان ده را بجانب هكنند  
 و ده و بران شد و اب در اندرون كاروانسرا  
 آورد و حوضي و سبع بناخت و چهل خانه وار



از اطراف بانجام فهم کرد و در نیز بر طرح مدرسه  
چهار دایره استاده و خانقاه و بان از حتماً ابتدا  
و نیز در فرستاد و تبا بان عمارت بنیاد کرد و در  
مدرسه در مقابل یکدیگر بساخت چهار منار  
بر اطراف هر دو مدرسه بنهادند و بان از ای  
دور و به و اب گفت در میان بان از حجابی  
کردانیدند و خانقاهی در جنبان مدرسه  
سه سال باط عالی ساختند و یک کاشی نیز بنیاد  
و در سال ثلاث و نلبین و سبعمانه انعام  
شد که امیر شمس الدین در نیز بنیاد و فای نمود  
مرفدا و نیز در او در و محرابی قرار دادند و در  
مدرسه خودش دفن کردند و در خورشید

در او

که هم او بود و در نیز و بان غلج و انبوس  
ساختند از نیز نیز بنیاد آمد و محرابی از سنگ مرمر  
بر جنوب مرفدا و نهادند از نیز بنیاد و در بنیاد انعام  
عمارت او در سال سبع و عشرين و سبعمانه بود  
و انعام موقوفات از حصص و مزارع و دیوانه  
و حوائج بر کتابه ساخت مدرسه خود  
کرده لغت نامه بر تفسیران نوشته در همان سال  
و امیر شمس الدین چون وفات کرد و خیری از او  
بان بنده بود و حرم امیر معین الدین اشرف بود  
از فرزندان آمده و آثار خیر او از او فیه و نیز  
و اصفهان و قم و کاشان و نیز بود رحمة الله  
علیه و در انشاء صاحب و عمارت و فای



بناء ان وغيره ابن دالر الشفاء از مشاهیر عمارت  
 بر داشت این خواجه شمس الدین نازی کوچه  
 خواجه شمس الدین محمد صاحب توان بساختن این  
 شمس الدین نازی کونایب فایم مقام خواجه  
 دیوان بود چون فرمای خواجه صادر شد که در  
 دالر الشفاء در اندرون می آمد که اب در میان  
 جار بست بساختن چون طرح نزد صاحب دیوان  
 بردند فسر کرد و گفت این چه عمارت جعفر است که  
 ساخته در قدر همت خود عمارت در قدر همت  
 ما بساز خواجه شمس الدین طرح دالر الشفاء و چهار  
 صفت از طنبی و باد کبر و بدین الادویه و  
 حوضخانه و مجلس نجابت و مرضی و خاها و  
 کتیر

زینب کرد و باغی مشجر در عقب انشا کرد و کند  
 بخدان و در اسنان عمارت مسجد مرقح کباب  
 و بر درگاه چاهی منسوب بابر و حفر کرد بقا  
 عمارت عالی تمام کرد آن آجر و کچ و کاشی  
 کرد و چون این طرح را شمس الدین نازی کو  
 نزد صاحب دیوان فرستاد تعجب کرد و شنید  
 که در ساختن این عمارت تقریب کردی شمس  
 نازی کوی بنویسد هر چه بخرج رفته بخزان  
 بپارم و در وصف این دالر الشفاء امام  
 الکلام امام هروی این قصه گفته ای صفا  
 صفات ترکیب عالم از ان صحنه عظمی  
 روح راحت جان و جهان سده کرد و بنا



لست بعب بر بنیاد ساحل عزت بنیاد است  
 دولت مکان صحت دولت ملازم کنند  
 ان کاجمل خلق را در ان تقاضا ملک را در الامان  
 سقف مروج است پیر غارت اندر زمین  
 صحن و خواهن بخت ناسع است اندر جهان  
 کی بگردون سفر و دارد جناب را که هست  
 نر طلسم گردون زمین و نر کواکب بنایان  
 شد در شک صحن سقف چرخ جنت را مقیم  
 اشک انجم در کنار آب کوثر در دهان  
 صاحب انکس که از دست و دلش عاجز شود  
 هر نفس صد خاتم و مردم در صد نوبت  
 چون ابن غارت تمام شد شهر و لایب <sup>انوار</sup>

هر جا با نصد سبواب بر بن غارت مذکور کردند  
 بجهت مبارک باد این بقعه صاحب توان بفرمود که  
 انرا هر سال بخرج عمل و هبت مرضی و مخاین کنند  
 و حصه از فربه فستاد و فغان کنند و تمام غارت  
 دار الشفاء در سال ست و سنن و ستاره بر در  
 خاجه شمس الدین محمد نازی کوی مسجد چهل محراب  
 انشاء کرد و غارت عالی بساخت و چهار درک  
 از فربه فستاد و فغان کرد و مصطفی عبد کاه  
 مقابل شیخ الاسلام اعظم سعدی انشاء است  
 و غارت میان مصطفی مولانا محمد الدین فاضل  
 ساخته مدرسه و خانقاه رشیدی در داخل  
 نزد و نایب ان ابن مدرسه بخواجه رشید الدین



فضل الله بن ابی الهيثم همدانی مشهور است که اثر  
اکابر زمان خود بوده بعلم و فضل و کمال فیض  
خالق و سرور و رفعت بود و سلطان محمد خدا بنده را  
در صد و نوزدها بود و پسران او طرفی سلطنت  
داشتند و در اقول که در اطراف سفر میکردند  
و بمطلب مشغول بودند چون پسر در سباز  
اکابر نزد که در علم طب نظر بود بعلت <sup>جستجو</sup>  
ضمیمه و توانست شد و مولانا شمس الدین <sup>محمد</sup>  
رضی بود که اباعبدین علم معروف <sup>بود</sup>  
و وزیر کان و فت بودند بخانه او نزول فرمودند  
و بانواع مرغاب جانب خواجه مرعی داشتند چون  
خواجه رشید نزد بار دوی اعلی رفت و سلطنت

محمد او را نزد پسر فرمود خواست که عوض احسان  
مولانا شرف الدین علی بجای آوردی احکام عالم  
در تبار او بفرستاد و الناس کرد و بجهت او در نزد  
بفقه بنا کردند که بعد از او آثار همت او باشد چون  
احکام برسد مولانا شرف الدین علی وفات کرده  
بود و در پیر او بعلم و دانش مانده بود و مجد الدین  
حسین و شمس الدین ابی بکر مدرسه و خانقاه  
مقابل مدرسه محمود شاه بنا کرد و مولانا محمد  
الدین حسن رضی حکومت باسفلال کرد و منشا  
پایین مدرسه و بانه را و کار و انشای ساخت  
و مقابل مدرسه و در انز و کار و انشای  
دو طبقه که در البیع اول انجا بود با تمام



و موفوفات بسیار از حصص و اراضی و مزارع  
 و مباح بران وقف کرده شد و اولاد بی خبری  
 انمام غارتان در سال خمس و عشرين و سبعمانه  
 بود و غارت بنکوست مدرسه کمالیه بدخل  
 شهر نزد و ثانیان و ذکر تافان بانی این مدرسه  
 خواجگما الدین ابوالعالی بن خواجهر بهان  
 الدین بوده و خواجهر بهان الدین و سبط  
 مبارز الدین محمد بن مظفر بود و بر غایت  
 مشفق بود این مدرسه عالی باد و منار و قبة  
 بساخت در مدرسه و خائفار و دبیر الادب  
 و حمام بنکوست و خائفای عالی ساخت و بنیام  
 مدرسه بکاشی و نقاشی مزین کرده و موفوفات

بنار

و بسیار بران وقف کرده و فنادی از فریه فر شاه  
 جاری گردانیده و ابان داخل خبر آباد بشهر  
 و در مسجد جمعه از هم جدا میشود و در وقت آن  
 بمدرسه خودش میرود و موفوفات اولاد بی  
 و خبر این بسیار دارد و انمام غارت مدرسه  
 کمالیه در سال عشرين و سبعمانه بود مدرسه  
 ضیاء شهر سنان داخل شهر نزد مدرسه  
 غالبست در کاه رفیع باد و منار بنکلفت دارد  
 و تمام مدرسه بکاشی مزین داده و قبة و منار  
 و کتانیان بنکوست دارد و باغچه معبر در خلف  
 دارد و ابان در این مدرسه جاری در حوالی  
 خائفای غالبست بسیار دارد از اولاد و خبر این



کبر و طبعی و بنیاد این مدرسه مولانا ضیاء الدین  
 حسین بن مولانا شرف الدین علی رضی عنه  
 در اهک و تلمیذین و ثمانمانه و مولانا ضیاء الدین  
 حسین از کابر زمان بوده امیر کن الدین محمد  
 نظام با او پیوند کرد و صیقه خود را بکاخ او  
 در آورد و نزد وی مولانا شرف الدین علی و مولانا  
 مجد الدین حسن داشت و ایشان با تمام رسانیدند  
 و مولانا مجد الدین حسن از فضلا عصر بود و  
 محمد ظفر فضا آمد نزد با و رسید جمال الدین حسن  
 بخاری که بکانه عصر و حیدر الدهر تقوی  
 بود در زمان مولانا مجد الدین حسن از مدینه  
 مسکن اهل فضل بود اهل علم و امان و حلقه  
 مولانا

و مولانا با انواع علوم مرتب بود و شرح حاوی  
 بپر کرده بغایت خوب و فارضی عادل بود و  
 طبع و سلاطین بنی مظفر و برام لافیت کرد  
 و اتمام این مدرسه در سال خمس و سبعمانه بود  
 و امیر شرف الدین برادرش حصص که وفات کرده  
 بر کرد در کاه مدرسه بنف کرده در اربع و  
 و سبعمانه امیر شرف الدین علی وفات کرده  
 و مولانا مجد الدین حسن در سبع و ثمانین و  
 وفات کرد و مولانا مجد الدین حمای مروح با  
 مسلح عالی و حیاض و فلین فریب مدرسه ساز  
 داد مدرسه غیاثیه سر ربک بخارج نزدیک  
 این مدرسه امیر غیاث الدین علی بوده و آن



سیدی عالیشان بود نقابت و صدارت و پیشوا  
 نزد با استغلال داشتند با امام زاده معصوم  
 محمد بن علی بن عبد الله از فریب اولاد او بود  
 و در زمان انا بک بوسف شاه بن علا الدوله  
 تمام حکومت نزد در کف کفایت او بود و چون  
 قصه مقتل سپردند و گفتند انا بک منظر کتب  
 سبب یافتند و امیر محمد ابدی نزد بکرفت و  
 قصد سبک کردند و امیر محمد را سبک کرده نزد  
 سلطان غازیان بردند و او را انواع نادب  
 و طشت انشرب سینه وی نهادند بعد از آن  
 و برادر چاه محبوس کردند چون سلطان  
 مسلمان شد پیغمبر در خواب او آمد و گفتند

کتاب محبوس

مراجر احموس کرده و بر اخلاص ده غازیان فهم  
 نکرده سه نوبت صبحین خاب دید پیامد و بر  
 در چاه خلاص داد و خلعت پوشانید و حکام  
 بسیار بد و داد و در خانه نزد کرد در او جان  
 اجل موعود برسد و سبک و فاکت کرد و بر  
 بیزد او بردند و در فیه مدرسه خود شد و فن  
 کردند و این امر مدریس قدیم است و در سال  
 اربع و عشرين و سبعمانه این مدرسه ساخته  
 شده و خوشان و اولاد او همه سادات عظام  
 و شرفا کرامند و اعظام سادات ذوی الاقدار  
 مدرسه چهار منار مجاریج نزد جرد با فاضل  
 مر نضی اعظم سعید امیر عیال الدین بود



که از اکابر زمان بود و نیز او را نیز شرح مکتب  
و خانقاه بفاع ثلاث بفرستاد و مدرس علم  
کرده بادرگاه عالی و دو مناره که مثل آن در هیچ  
دین نیست برکناره درگاه خط عبد الله  
بکاشی تراشیده و کونیند بظرافت بنا داده که  
آن کتابه نوشتند است و در زیر بانی که امیر شیخ ابو  
اسحق لشکر بن داود او همراه بود اندر و مدرس  
و مناره دیده بود و چون به شیخ باز کرد بد  
محمد بن مظفر حکم فرمود که مدرس و مناره خراب  
کنند حال گفتند که عمارت چنین خراب کردند  
میمنتند که گفت من سو کند خور دام جهنم  
شرفات درگاه خراب کرد و در عقب مدرس  
باغی

باغی مشجران بنا کردند و در سال اربعین و  
ایمام بافت شمعان فصد سید کرد که نا  
خاتون مادر امیر شیخ با سید نظری داشت و  
امیر شیخ مکین کرد و در خانه رفت کل بیابان  
بودند سید در آن میان پنهان شد و برای  
میان کل شهید کردند و در سال سنه اربعین  
و ششمه مفضل او بود و برای او آوردند و  
کردند بغایت مدرس مرقع است مدرس  
عبد الفادر بن بخارج نزد جرد بانی ابن مدرس  
صاحب سید خواج عبد الفادر بن محمد بن  
سد بد است از آل بنیم است که صاحب رایت  
امیر المؤمنین علی بوده و بالشکر اسلام بدین



توجه نمود و فرار و فرج مشهور است <sup>سنان</sup> علم  
 نظر خود نداشت و براجحه حساب ممالک  
 سلطان نبوشت و دفترها آمده کرد سلطان  
 او را تربیت کرد خواجه علی شاه جیلانی که  
 وزیر صاحب اختیار بود در اجرت <sup>شین</sup>  
 کنانات قد نفی میبود و میان او و خواجه <sup>علی شاه</sup>  
 خصومت افتاد بعضی سلطان رسانید که  
 علی شاه نصرت بسیار از خزانه کرده و عمارت  
 که میکند از اموال خزانه سلطان <sup>شد</sup>  
 که خواجه عبدالقادر حساب خواجه علی شاه  
 بکند مقین کردند که فلان روز در آن  
 در آن شب خواجه علی شاه خوف کرد و <sup>خورد</sup>

و ملاک

و ملاک شد خواجه عبدالقادر در شکم  
 بگرفت و در سحر وفات کرد و نزد بکر هر دو  
 مرده بودند بعضی سلطان رسانیدند خوا  
 عبدالقادر را بر سر او زدند و در فیه کیند <sup>شد</sup>  
 دفن کردند و آن مدرس و ساحل در مدرسه  
 و بازار و بعد از او امام یافت و وزیر کرد  
 بکشت حاکم کردند دوران سپهر انبوسی  
 مانم کند و کمی عروسی دوران جهان از <sup>بن</sup>  
 قرار است تقدیرش نیست که مغبه است  
 از خوان فلک که خورد نانش کند در آن  
 نکرد جاناش این در سال اربع و ثلاثین  
 و سبعه <sup>۷۳۴</sup> بود و خوشان و افارب و اکابر



نرماتند و خواجه کان عالی سنان بطالع مسعود  
 و عاقبت محمود مدرس حافظه نوغلو بادا<sup>سنان</sup>  
 مدرس سنکو و مروح است و ابنته مران  
 میان جارسب ساکن درگاه او مدرس<sup>دیگر</sup>  
 و جماعتی بنکو در مقابل آن در اندرون حاکم  
 و مساجد بنکو در استان مدرس و فیه عالی  
 که از سر فرسنگی مینماید و تمام انظر اولاجو  
 گرفته و طینی بسیار بزرگ انجاست که نظرو  
 ندارد و باغی مشجر در خلف آن و بر کنار صغیر  
 مدرس و دیگر صفتها موفوفات از خصوص  
 و مزایع و خواندنی خاها نوشته کرده و در  
 تزیین کرده و در زمان سلطان امیرزاده

و نذر

و نذر با استغلال در فیه تصرف او بود فاضله  
 ند و شنی مولانا امام الدین علی معمار ابن بفعه  
 بوده و بناء ابن مدرس در سال اثنی عشر و سجا  
 بود چون در راه حافظ را خفی و فانی کرد او را  
 بیاوردند و در این مدرس دفن کردند و مدفن  
 اولاد او در آن بفعه است مدرس باور دینه  
 بموضع اسکنند و به بخارج نزد این مدرس  
 جنب اسکنند و بعد از وفات خواجه سعید  
 صدر الدین احمد یوردی پسران او خواجه  
 شمس الدین محمد و خواجه بن الدین علی بنیاهما  
 و تمام کردند مدرس عالی مرقح و فیه که  
 مثال آن در هیچ دیار نیست و مدفن خواجه



حاجه صدر الدین و پدر بزرگوارش خواجہ شمس  
 الدین محمد در آن فقه است و صباح و رواح <sup>فطان</sup>  
 خوش الحان بر شغیر میخواندن کلام شرابی قیام  
 نمائید و مواظبت که سبجائی میفیدیم میسر است  
 و بوضایب پدر بزرگوارش تمام کردند و اش  
 هر روز در جهت درویشان فقیرین کردند و در <sup>حشا</sup>  
 درگاه خواندنت منکوسان داده و مصغه در  
 بیرون و یکی در اندرون ساخته و درگاه <sup>علا</sup>  
 بالقاب بندگی حضرت خافائی مرتب ساخته و  
 درهای نظیر او بنجده و فی خواجہ صدر الدین  
 احمد از مرمر تراشیده و عمارت منکوست و انما  
 آن در سالانی و اربعین و تماننامه شده و در <sup>نفه</sup>

دارد بوا عطان و مدرس و طلبه تراشیده است  
 است کسکه در دربارش مانند خلفی آباد کارش  
 مدرسه فطیبه بکوه باغ کرد که این مدرسه  
 مولانا فطیبه الدین بن مولانا حاجی عماد الدین <sup>خنده</sup>  
 و پدر بزرگوارش که از اکابر دین بود مسجدی  
 و خطبه بجهت مدفن خود ساخته در سال سبع  
 و ثلاثین و سبعمانه بود و مرقدی پدرش در  
 انجاست و مدرسه عالی بدان مقام منضم کرده  
 باصفهاء و رفیع و طنبی و درگاه عالی در حنب  
 مدرسه سرائی مرقح و مرتب بکاشی بطلا و  
 و لاجورد و یاقوت و زبرجد و در غایت خوبی  
 ساز کرده و حمای منکوست و مصغه کبر در حنب <sup>مدیر</sup>



ساز داد و در آن مسجد در صبح و رواح حفاظ  
بنام و کلام الله مشغولند و روزی تمام دارد تمام  
آن در سال ثمانمانه شد و مولانا فطیمه الدین <sup>دین</sup> در سال  
هفتم در سال اربع و ثمانمانه وفات کرد و برپا آورد  
و پهلوی پدرش دفن کردند مدرسه غیاثیه مشهور  
بکشد شیخ کبریا بن ابن مدرسه امیر غیاث الدین  
محمود بن فطیمه الدین سلیمان شاه بود و خوشنویس  
شجاع بود و وزارت داشت شاه با وی غلب  
کرد و میل کشید او به نایبانی این مدرسه کشید  
بناخت در دهلیز این مدرسه کشید عباس  
شیخ کبریا کرد و اب در میان مدرسه جاسر  
و باغچه در خلف مدرسه ساز کرد که از بخت بهم

بر در مدرسه جاسر است ضعه عالی شانشین  
بنکود دارد و موقوفات بسیار در حین مدرسه  
خانه و باد کبری رفیع و باغچه مشجر در خلف خانه  
نزدیک داده و اتمام در سال اهدی ثمانین و  
بود و مدرسه مرقح است حجرات و سوانات  
بسیار دارد مدرسه کوچی حسینیان بد داخل  
شهر نزد این مدرسه بنکوست استحداث این  
امیر شرف الدین حسین پدر امیر معین الدین <sup>شیخ</sup>  
کرده و مدرسه قدیم است امیر معین الدین <sup>شیخ</sup>  
آن مدرسه غارت کرد و مدرسه قدیم است  
فتیه عالی بر خلف آن نهاده و مقبره او پدر  
او و پدر برادرش را از یک طرفه و در خند



شهر است در مقابل مدرسه خانه عالی رفیع  
منقش و باد کبر ساخته و مضاعف عالی داشت  
که باب ثقت مملو میشود و ثروت فایده و در  
بفقه مدرسه سادات عالی به قدر مدققت  
و امیر جلای الدین مجتبی و مقدی عصر بود و در  
دهر فریب امر معین الدین اشرف مدفونست  
و امیر معین الدین اشرف سلطان سادات  
خود بود و فاضل فضا و نقیب النقباء بمال  
عراق و فارس بود و امیر باب صدرت علمای  
و برابود و خیرات و میرات او در نزد شیراز  
و اصفهان و ابرقویبها است و چون بکعبه  
رفت شریف بن حسن عجلال که پادشاه مکه و

مدینه

و مدینه بود و از بابا الا خود نشاند و طایم بر بالا  
سلطان مبارک الدین محمد بن مظفر تشییع و خیر  
امیر شمس الدین بن مالک الدین در حباله او بود  
و از اوسه سپهر داشت یکی سپهر کن الدین شاه  
بود که وزیر شاه شجاع بود و بر او همت <sup>فصد</sup> بستند  
پادشاه دار شاه شجاع و بر او بگرفت و شهید کرد  
او را نیز داوردند در مدرسه شمسیه هلووی  
جداش دفن کردند و بناء این مدرسه و انعام آن  
در سال ست و عشرين و سبعمانه بود مدرسه  
مبارک و تبر خواجه نزد مقابل مدرسه عبدالقادر  
این مدرسه آخرتیه از آثار امیر آخر سلطان مبارک  
الدین محمد بن مظفر است که محمود محمد فاسم امیر



ساخت کبندی رفیع و درگاه عالی و خوانبست  
 بر ساخت مدرسه و مسجد در اسنانه مدرسه  
 ساختند در غایت خوبی باغچه و باد کبر و مضغه  
 داشت در خلف مدرسه از جاری کرده و بر مضغه  
 و صفه درگاه الفاب محمد بن ظفر بن شد و نمود  
 که الموعود بالمائة التابعة و اتمام ان در سال  
 تسع و عشرين و سبعمانه شد مدرسه فطیبه  
 سربلک نجار بزرگ اول انجا معبره بود که خوا  
 علی فاسمان بجهت مدفن خود ساختند بود و با  
 در خلف ان بود خواجه فطیبه الدین محمد پسرش  
 درخت ان باغچه فلک کرد و مدرسه مرقح بر  
 معبره نهاد و اب ثقف در میان مدرسه جار  
 کرد و خوا

کرده و حوضی سبع در میان مدرسه بنیاد  
 و صفه ها و عالی و یکا شتی نیز بن داده و فقی چند  
 جهه اشرف آفرین کرده و در طبقه منی کرد  
 غرقای عالی بر نهاده و درگاه الفاب ها بن  
 خافانی معینی خلد الله سلطانه یکا شتی تراشد  
 بنهاد و اتمام این عمارت در سال اثني و ثلاثين  
 و ثمانمانه بود مدرسه خواجه حاج ابو المعالی  
 مدرسه بنکوست و بانی ان حاجی ابو المعالی  
 بود و مدرسه و طینی منقش بنکوست و معبره در  
 صفه کبر در حنیب صفه جماعتخانه مرین خسته  
 و جمعی بنکوست در حنیب مدرسه بامسلخ عالی  
 و حیاض و فلین منی کرده و در میان مدرسه



بابای نجف نجف ساخته و آب نفت دایم بر در  
 درگاه این بقعه جاریست مدفن او و بعضی  
 او در آن طینی منقش است و اتمام آن مدرسه  
 در سال سبع و ثمانین و سبعمانه بود مدرسه  
 ضیاء سر بلیک بخارج نزد جرد بانی آن  
 مدرسه صاحب الخیرات خواجه ضیاء الدین  
 محمد داد و دیان وزیر عادل صاحب خبر بود  
 و اناخبر او بسیار است و مدرسه مرقح  
 است و ساحل در مدرسه و بنا را از قشمل  
 بر دروازه دکان و سفایه در حین ان و فی  
 عالی ساخته و در اسنان مدرسه طینی بنکو  
 ساز داده و خواند و حصص بسیار است

در کوچه

و در کوچه فادانست که مقابر او لباس و اناخبر  
 او ظاهر است و مسجد خضر در حین مقابر آنراست  
 اوست و اتمام این در سال ثمان و ثمانین و  
 بود مدرسه ضاعده مشهور بخافیه داخل  
 نزد بانی آن خواجه رکن الدین ضاعده است و  
 وزیر عادل عالیشان بوده مدرسه مرقح  
 در کاظمی عالی و مغیره بنکو در حین مدرسه و  
 و سبع دایم بر در مدرسه و مسجد بنکو و مقابر  
 مدرسه و دواب در آن مدرسه جاریست  
 و طینی عالی منسوب بشیخ ابواسحق منقل آن  
 و خواجه سعید شاه که شیخ الاسلام بود برا  
 درش و بکعبه رفت در بعد او وفات کرد و



و زینب او در بغداد مشهور است و اتمام آن مدرسه  
 در سال اثنی و ستمین و سبعانه بود مدرسه خواجه  
 شهاب الدین فاسم طراز هر چند که مدرسه کوچک  
 است اتمام تمام بکاشی تراشیده ترین کرده و در  
 گاهی عالی و قبه بنکوه دارد و آب نغت در آن جلا  
 و الفایه و کثافته در مسجد بکاشی تراشیده و  
 تابریخ آن ثبت کرده و ساحه در مسجد مقابل  
 آن بغایت خوبی تر ثبت داده و مزین و طاهر  
 انجام است و اتمام آن در سال سبع و ستمین و سبعانه  
 بود مدرسه خانه نزاده بنت محمد مظفر خارج  
 نزد بموضع سزاب نو بیرون در و از آن بانی آن  
 ملکه عظمی خانه نزاده بنت سلطان مبارک الدین  
 محمد بن مظفر

محمد بن مظفر صاحب خیرات و مشیران بود و کعبه  
 معظمه مشرف شد و بسیار عیال کان از دست  
 رفافت بشرف کعبه معظمه مشرف شدند و محراب  
 منار شیخ الاسلام شهید نقی الدین داد محمد بن  
 الله ستره فیه عالی عجمه مدفن خود و اولاد خود  
 که در هیچ دیار مثل آن نیست سلطان مبارک الدین  
 او را در حباله امیر شیخ بن خواجه رشید الدین  
 فضل الله آورده و آخر حباله شاه محمد شاه آمد  
 و از او و پسر آمد سلطان بایزید و سلطان  
 ابرهیم در اصفهان وفات کرد و او را باین قبه  
 آوردند و دفن کردند و در سال ست و شصت  
 و سبعانه اتمام یافت مدرسه اصلیه دهوک



بخارج نزد بانی این مدرسه اصلی الدین محمد بن  
مظفر عقیل بود و بقایای مدرسه عالی و درگاه  
رفع و فیه عالی ساخت بنکودارد و باغچه در  
خلف مدرسه و پائین بنکونام بخت بنجه ساخت  
و حمام و بانزار و کاروانسرا مقابل آن و مسجد  
منصل و موقوفات بسیار دارد و اتمام آن در سال  
سبع و ثلاثین و سبعمانه بود مدرسه نصرتیه  
بداخل نزد جرد بانی آن مدرسه شاه بجایی  
شاه مظفر است هیلوی خانقاه جد خود محمد  
بن مظفر این مدرسه ساخته فیه عالی در میان  
خانقاه و مدرسه ساخته و پنجه با احتیاط  
و چون در زمان امیر تبرک فضل ابی مظفر منقوش

و بنا کرد

و بنا کرد آوردند و در آن فیه او را و پیرانش را  
نیکو رفت کردند و موقوفات بسیار بر آن مدرسه  
وقف کرده بود و بانزار و کند و درگاه کبر حوا  
دار الفتح و اتمام این مدرسه در سال سبع  
و ثمانین و سبعمانه بود مدرسه خانوئیه داخل  
شهر نزد بانی این خانوئ خواهر شاه بجایی است و شاه  
منصور و شاه حسین هر دو از وی متولد شدند  
و این مدرسه با اتمام رسید و فیه اش عالی  
تمام شد و مسجد در استانه مقابل فیه اتمام  
یافت و بدینرا که دینی مظفر در فیه مدفن  
و در سال سبع و ثمانین و سبعمانه اتمام یافت  
و مدارس آنجا بکلیان از بدین ذکر شده بشرح آن



ذکر حاجت نیست مزارات منبر که سادات و مشایخ  
 و شهداء و صالحین در داخل و خارج نبرد اول  
 ذکر مزار امام زاده محمد بن عابد الله بن احمد  
 الثعالی بن علی العریضی بن جعفر صادق صلوات  
 الله علیهم در زمان دولت بنی عباس که غلو  
 داشتند و از حجت مملکت اولاد علی ابن ابی طالب  
 را صلوات الله علیه بقتل میاوریدند و این امام  
 زاده در بغداد متوجه خراسان شد بطریق  
 فقر و در ویشان چون بنیر رسید از حجت  
 معاش بدکان اهنک گرفت و دم اهنک را مسدود  
 و مزه میکرد و تحصیل معاش خود میکرد  
 و الی نزد حضرت رسالت زمام در خواب بد  
 باو رفت

باوی گفت روزی دیگر والی تفحص کرده او را نیافت  
 شب دیگر پیغمبر زاده خواب بد و جاو مسکن  
 او را بد و نشان داد والی او را طلبید و انگار  
 کرد والی صورت خواب را باوی عرض کرد او قتر  
 آمده و نسب خود را در میان قوم نهاده در  
 مطهر او بود پیرون آورد والی دختر خود را  
 بوی داد و از او فرزندانی بوی داد و در شهر  
 و کوچه که امر و مشهور است بکوچه سنبدیان  
 خانه حجت او بنیاد کرده و دوده بکی فخرج  
 و بکی طرز چای بوی داد و از او فرزندانی  
 شد و در ان مقام که امر و مدفن اوست پیشه  
 بوده و شیری در ان مقام بود و نشوین بسیار



انرا و مردم مبرسید و مردم انرا خوف او گذار  
بدان طرف نمیکردند اما امام زاده بدان مقام  
رفت ان شهر نزد اما زاده آمد و پای و برا  
بوسید اما زاده دست بپشت او بمالید و او  
نزد اما زاده سیر در دست نهاد اما زاده <sup>نفس</sup>  
نامردمان انرا ن پشته چوب بی جفت خود بر  
گرفتند و پاک کردند ان شهر بعد از مدتی  
روی در پای اما زاده نهاد جان نیلیم کرد  
اما زاده و برا گفت در انجا دفن کرد و وصیت  
کرد که چون وفات کند پهلوان شهر و برا  
دفن کند و چون در سال اربع و عشرين و  
اربعمائه اما زاده وفات کرد بحکم و صیت و برا

در هلاوی

در هلاوی ان شهر دفن کردند و ان شهر در پیش  
امام زاده در قبری مدفونست و البوم فرب  
بکفر اسادات مرد و زن و اطفال انرا نسل  
او باقی میا شد و در سال ست و سنین و سیمانه  
خواجه اسحق سپر خواجه حسن ساورج خواور  
فیر اما زاده بکاشی گرفت و الفاب بکاشی  
تراشیده نهاد و پنجره قبلی و لوحی بران ناله  
نشد کرده و در سال سبع و سنین و سیمانه  
امیر معین الدین اشرف سا باطی بر در زار  
بناخت و سفایه و در گاه زار ضبط داد  
و چاه و سفایه مقابل در گاه ساز داد و  
صدر الدین وزیر فریب در گاه و زار <sup>منه</sup>



بود ز صنیع چند بخرید و بنشر کرد و داخل مزار کرد  
 چون در زمان پیر ابو سعید طوسی امیر صدیق الدین  
 شهید کردند و برادرش بخار دفن کردند پیر ابو  
 قطب الدین صفه و دو کسند و پنجه نیکو کشید  
 و داخل مزار کرد و چون در هراة وفات کرد او را  
 بدن مزار آوردند و پهلوی پدرش دفن کردند  
 خواجه شهاب الدین فاسم نیز در مزار مدفون  
 و چون امیر غیاث الدین علی بن امیر لطف الله و  
 در هراة همان واقعه دست داد و او را بدن مزار  
 آوردند و دفن کردند و مؤلف این رساله  
 در تاریخ وفات گفته است مرتضی اعظم  
 اکرم غیاث الدین علی انکه در صدر مزار

بود در مزار

بود در عالم وحید ان حسن خلاق حسینی کوهر  
 صافی نسب از قضاء برخیزد خون بر زهر  
 نهد لبلة السبب از دبیع او لبن رقیه و  
 روض کشت در ملک هراة از حکم بزدانی  
 سالک تابرج و فاش که کرد در و شش در  
 شمار او سر اسر حرف سنور العبد در  
 ربع الاول سنه خمس ابر بعین و ثمانمانه و برا  
 شهید کردند بعد از چهار ماه و بر این داوود  
 و در مزار امام شراذه او را دفن کردند و وفات  
 این رساله گوید بیشتر یا ملا دهادرین مزار  
 نماز میکردند میگذارد و نور مشاهده کرده  
 که از قبر امان داده ظاهر میشود و هر کس از راه



باشد اسم داد همت از تجا بخواهد حاجتش روا  
 کرد مزار شیخ الاسلام اعظم سعید نفی  
 الدین داد احمد قدس بقدر روحه و فرزند آن و  
 مریدان و صاحب کرامات او در نزد و نوحی  
 شیخ داد احمد از بزرگان دین بود و از سالکان  
 راه بقیع کرامات او بسیار است مولود او  
 اصفهان بوده و مرید پیران دانا بود و پیران دانا  
 از سالکان دین مبین بود اندکان در حدیث  
 اصفهان و صاحب کشف کرامات بود و شیخ  
 داداجو و کندی پاک کردی و از اجرتش از معاش  
 کردی ابتدا حال او آن بود که روزی در راه  
 خرمی پاک کرده بود بفریب پنجاه من کندی را

آن باو داده

آن باو داده بودند چون خرمی از راه برگشتند  
 میخواست که کندی خود برگردد و در علوی پیر  
 پرسید چون بد بد که کندی برگرفته اند فکری  
 بماند شیخ از آن بچه سبب پرسید که صورت حال  
 چیست گفت هر سال از این پنجاه من کندی و ظفر  
 بود اکنون چون خرمی از راه برگشتند من این که  
 طلب کنم محروم شدم شیخ را کبریه دست داد گفت  
 ای محمد و مراده غم مخور که من کندی تو را جدا  
 کرده ام و اینست که پیش روی من نهاده است  
 آن کندی خود نبرد او بنهاد سبب بچه گفت و ظاهر  
 باش تا من کسی نیابم که کندی من بیاورد شیخ  
 گفت نزد من داده اند که من کندی برگردم و بخانه



نواورم شیخ آن کدم بر گرفت و بجانان آن سبند  
 برد و ببرد و چون شیخ داد از دشت شیخ اندبان  
 رفت شیخ با وی بگفت که ای داد احمد چه عمل  
 کرده که اسرو نیز وضع و نوعی دیگری می بینم  
 شیخ داد اقصه خود را با آن گفت شیخ و نوار را  
 کرد که تو بمقصود رسیدی حاجتی نداری در کتب  
 بروی بگشود و هر روز منری دیگر بطریق و لا  
 می برید و سالک سالک دین شد و با اشاره  
 پیرو کلاب نزد آمد در ده اردکان ساکن شد  
 و تمام مردمان و کلاب مبدد ست از ادب و عبادت  
 دادند و ارشاد ایشان مبغض و هر کس که  
 استعدا دهنی از وی طلب میکردند مراد می یافتند

و مشهور زمان شد و خانقاهی در اردکان  
 بنا کرد و اش و نان جهه فقر آموخت و ساکن مبدد  
 و او را چهار فرزند شد محمود شاه و علیشا  
 و ابو بکر شاه و محمد شاه غریب کعبه نمودند با  
 پدر خود و نیز با برت پیغمبر میکردند و با نر آمدند  
 و خلافت روی بوی کردند و پسر بزرگ او  
 محمود شاه قطب عالم خود بود و پدر و برادر  
 کردند بود و نقد خود همراه او کرد و پسر نو خلا  
 چنان در روی اثر کرده بود که هیچکس نبرد  
 او نظر نتوانستی کردن و گویند که چون محمد  
 مظفر مملکت نبرد در تصرف گرفت و نوار  
 و خند و مبدد مستحکم میکرد و مردم در مرتز



بودند و شکوه میکردند و حاجی محمود شفا  
 نزد محمد مظفر حاضر بود گفت چهارمرد مرا برنج  
 محمد بن مظفر گفت غارت خانه ایشان میکنم  
 تا از دشمنان مصون باشم شاه شجاع خان  
 حاجی محمود شاه دست شاه شجاع بگرفت و گفت  
 که وقت سید که همین تو لک ترا بگرد و ما را  
 شاه شجاع ترک او غانی بود و آخر شاه شجاع  
 پدرا بگرفت و کور کرد پسری دیگر حاجی علیشاه  
 بود در زمان که شیخ با فرزندانش بکعبه رفت  
 در میانان قباد حاجی علیشاه شب را کم کرد  
 بود بعد از آن و از ده روز دیگر با خراجگاه  
 بقافله رسید مردم آن قافله دیدند که

میان حاجی علیشاه

میان حاجی علیشاه بر پشت سوار است شیخ  
 حالا از آنرا پرسید گفت و از ده روز دیگر با خضر  
 صاحب دم پسری دیگر حاجی ابوبکر بود و او هم  
 صاحب حال بود و با مردم آنرا بشکرت کردی و حاجی  
 کسی اطلاع نداشتی و فرزند دیگر حاجی محمد شفا  
 بود او خلیفه رابع بود و صائیم الدهر و فایم  
 بود باندک لقمه نان جو بن افطار نمودی و شیخ  
 داد او چون از طواف کعبه بازگشت خوانق  
 بسپارد و روایت نزد بنانهاد در سیراب نو  
 و بنیدر آباد و اشکدر و عز آباد و مسید و سید  
 و باجرین و عفتدآ و هفتاد در در هر جا  
 اس و نان بفقر و و انباء السبیل مقرر کرد



درویشان را پای افرا و میان بند بقد هر کس  
 و میداد و املاک بسیار و کوسفندان و چهار  
 پانان بسیار جمع شد و در زمان او فاضی  
 شهاب الدین فاضی مسعود با عمران فاضی و  
 حاکم شرعیات بود و با استقلال فاضی عالم  
 غافل بود جمعی معاندان نزد وی رفتند و  
 گفتند که شیخ عامی جاهل آمده و در ولایت  
 نزد دعوی شیخی میکند و هیچ علمی ندارد  
 و ارشاد مردم میکند فاضی شیخ را طلبید  
 شیخ بشهر آمد فاضی چون بصبح شیخ رسید  
 آثار کرامات در وی مشاهده کرد <sup>سؤال</sup> و از وی  
 کرد شیخ مجتبیع جواب و بگفت فاضی <sup>سست</sup>

بکشد

بدست شیخ خال شیخ در وی اثر کرد دست شیخ  
 را بوسه داد و مرید شد و بزرگ فضا بداد و از  
 خادمان شیخ شد شیخ بشهر آمد و خانقاه سر  
 نو بساخت چون در سال سبعمانه شیخ وفات  
 کرد او را در بنید را باده دفن کردند و فاضی  
 جمعی مریدان او را از بنید را باده دفن کردند و حکم  
 وصیت بسیار بود و در دفن کردند و در  
 سال مت و عشرين و سبعمانه شد فاضی عالم  
 معترف و در گاه عالی بر بالای قبر ساز داد  
 و در سال ثمان و اربعین و سبعمانه شد و  
 فاضی وفات کرد او را پس پشت شیخ دفن  
 کردند و از مریدان او یکی شیخ علی بهمان بود



و صاحب کرامات بود و نظر جلای و برادران  
 بود کونید روزی داشتند بد بدن او رفت  
 چون و برادر بد انگاروی درون آورد شیخ  
 و زن مولانا بد بد و بخند بد چون از پیش  
 شیخ بیرون آمد بر کنار آب رفت که وضو  
 بساند غلام خودش به پیش بکشد و کردش  
 بزد در کنار آب و بر اسب سوار شدند و  
 و بشتر رفت و برادر بشتر از بکرفتند و  
 شاه شجاع بردند شاه شجاع گفت چرا  
 خود را کشتی غلام گفت شیخ علی گفت او را  
 بکش من بگویم شیخ او را بکشم چون تفحص  
 آن مولانا زن خود را بکناه کشد بود پاد

غلام

غلام اخلاص داد دیگر کونید که صاحب جمعی  
 در فوستان بود و از تب بسیار مردم میر  
 شیخ و برافضی که او جواب شیخ بنی بانی داد  
 همان روز برادر شکم بگرفت فانت کرد  
 جماعتی بخانقاه شیخ و خرمای چند با خود  
 و بخوردند شیخ علی پرسید و گفت من نار  
 ایشان برخواستند و در پای شیخ افتادند و  
 در راه خرمای را فراراج کرده بودند دیگر شاه شجاع  
 را در شکم بگرفت نزد شیخ آمد شیخ با برادر  
 بوی داد که بخور بخورم در زمان در شکم  
 او متعجب یافت و مؤلف این رساله گوید مولانا  
 اعظم سعید امام الدین علی فاضل هند و شعی



در آن حال که تحصیل علوم دینی میکردم مرا  
 کشادی نمیشد نزد وی رفتم سه نه نان بمن  
 داد گفت بخور آن سه نه نان بخورم علوم  
 دینی بر من منکشف شد و کتاب حاوی که  
 مشکلم بر کتب فقه است بفریشتان زده و  
 بخواندم مرا گفت بنظر ایا درو که شیخ داود  
 انجاست تا تو را قسطی کند و در راه فلند  
 بدین از ایشان همت بخواه و بفریاد اوست  
 نصر آبادی رو که در فرزان بخواند نشود  
 من گفتم چگونه بشوم شیخ گفت آه اگر نمیکشید  
 میشدند و در راه فلند آن دیدم که در آن  
 درختان براه میفرستاد از ایشان اسم داشت  
 جلالت

طلب کردم و چون بنظر ایا رسیدم بنسخ بفرانجه  
 بود گفت انتظار تو میکشیدم آنرا روزی ناظر  
 دینی علم بر من کشاده شد و تمام مصولات فقه  
 بر من اسان شد از انوار و غیره و تعلیفه و ضمه  
 و حاوی و بنایع و غیره و چون شیخ علی و فاضل  
 کرد خانقاه او دایم در کردش بود امیر مشق  
 عمارت مقابر او بگرد و خانقاه بناخت و بسیار  
 زمره بر آن وقف کرد بفریاد پیداخود و شیخ  
 داود هم از مریدان ایشان بود و او در فریاد  
 مدفونست حاجی محمود شاه در بندر آباد در  
 کبند مدفونست و پوده بر روی او کشیده است  
 اجمعین مرا شیخ نفی الدین عمر اسناد از حرمه الله



شیخ عمر از بزرگان دین و عالم تربانی و زهد و  
 کرامات و تقوی تمام داشت و عظم کفنی و در  
 زمان او اهالی نزد بعضی کرامتیه بودند و  
 بعضی قدریه و او بزرگوار فاطمه حمیدیه <sup>هسب</sup> <sup>مک</sup>  
 اهل سنت و جماعت او و سلطان قطب  
 الدین عزالدین لنگر مریدا بود و بیشتر اهالی  
 نزد علی العرشی بودند او ایشان را در راه او و  
 و در سال ست و شصت و هفت وفات کرد و در  
 خارج نزد و برآمد فون کردند و بسیاری از  
 بزرگان دین مرار او مدفون میباشد مثل <sup>ضن</sup>  
 جلال الدین خبازی که اعلم علماء زمان خود  
 بود و سرآمد فضاة عهد و زمان و مولانا

شمس الدین

شمس الدین محمد کرمانی و مولانا اعظم سعید <sup>ضن</sup>  
 و فضاة حمید ابی الخیر نیری و مولانا شاه <sup>احسن</sup>  
 ابرقونی و شیخ سعید شیخ احمد شیخ العلما  
 و خواجہ صواب صفه در اینجا حقه مدفن خود ساز  
 داد و در گاه مرار و سنا باط محمود شاه <sup>حب</sup> <sup>عبر</sup>  
 و در آخر امیر غیاث الدین شول غارت کرد و در  
 نوا و نجات در مقابل غارت شیخ امیر معین الدین  
 اشرف فطعنه زمین و فک کرد و نام آن مرار <sup>محسن</sup> <sup>احسن</sup>  
 نهاد و بسیاری از صلحا در اینجا مدفون <sup>شد</sup> <sup>شد</sup>  
 مرار شیخ احمد و شیخ محمد هادان در داخل نزد  
 و شیخ احمد و شیخ محمد دو برادر بودند صالح  
 و مولود ایشان در اسفند مجری مجور در <sup>در</sup>



صاحب حال بودند و شوی ربهان دادندی  
و بشود مالی مشهور بودند و معاش بدان گذرا  
بندهندی صاحب جمعی در اسفند بود بغایت  
ظالم بود و ظلم بر غایب میکرد و مردمان را خوب  
او نزد شیخ بفریاد آمدند شیخ او را نصیحت کرد  
گفت من ترا ظلم نمیکم اگر راست میگوئی غایب  
کن تا من بهر شیخ حال دست داد گفت تا خبر داد  
او را بپیران این خرافه پیافنا دجان بپیر و  
بر ایشان جمع آمدند و آن مردم در جمع بودند  
و آن پیران مردمان ده بگذاشتند و بشهر آمدند  
و در کوچه نهادان مفهم شدند و شود مالی  
کردندی گویند انابک را غلامی بود ترک و

انابک

انابک بود آن پوزی که پرویده بود شبی ناز شد  
و در حایه افتاد و بمرد غلام نزد شیخ احمد آمد که  
ناجحه وی با انابک شفاعت کند و جزیع و فرج  
میکرد شیخ گفت غمخور که خدای عز و جل تو را  
مراد بدهد شیخ رفت و فرمود و ساعتی نماز  
شد و سیر داشت و غلام را با خود همراه کرد  
و آن در و آن در پیرون رفت آنرا راه خرافه پوزی  
نزد شیخ آمد و پیران گرفت و بدان غلام داد  
که این را عوض آن پوزی غلام آن پوزی را برد  
و بغایت شکاری و خوب شد و شیخ احمد در  
سال سبع و عشرين و سبعمانه وفات کرد  
و شیخ محمد در سال خمس و ثلاث و سبعمانه و



برادر هیلوی هم در کوچه فهاذان مدفونند  
 و بسیاری بزرگان دین در این مزارند مثل  
 مولانا محمود واعظ و پیر مولانا کمال الدین  
 که از فضلا عصر بود و سلطان مبارز الدین  
 محمد ظفر سنا باطی و غمارق بر دران مقبره خسته  
 و مسجد خضر علیه السلام در هیلوی آن مقبره  
 و امیر معین الدین اشرف محرابی بجای می کند  
 فهاذ و غمارق محمد ظفر در سال <sup>سبعه</sup> و  
 بود مزار سادات بخارج نزد بموضع کناسه  
 مشهور است قوام الدین مزاری مقبره است  
 بسیار سادات عظام در اینجا مدفونند  
 و اول غافقار و کیند امیر نظام الدین پیر  
 که در گنج

رکن الدین قاضی ساخنه و در قضا حنب کیند  
 امیر علی قوام الدین و سید قطب الدین علی و سادات  
 سادات مدفونند و سید قطب الدین از مرزا  
 اولیاء بود و کرامت بسیار است کونیند خوا  
 اوجی بود و دست ارادت بستید داده بود  
 مریدان بود و خواجه غریب سلطانیه کرد و  
 دانک دلاله کان در زمان بر کاروان زدند  
 آن خواجه از سید همت طلب کرد در زمان  
 از راه بیابان اوزی برآمد در زمان دیدند  
 که سید قطب الدین پشیری سوار شده و ناک  
 در دست بر در زمان حمله کرد در زمان کاروان  
 را بکشد اشند و بهر همت بر فند و کاروان



بلاست بماند خواجه چون از سفر باز کردید  
و بنزد آمد و مجلس سید رفت جماعتی نزد  
سید حاضر آمدند آن خواجه میخواست که  
حکایت کل روان بگوید زبان او در بند شد  
چون مردم بیرون رفتند زبان او گشاده شد  
سید با وی گفت تا من زنده باشم این حکایت  
با کسی مگوی قبول کرد و همه سادات عظام  
در آن منزل اسوده اند منزل سید روح الله  
حیدر مدخل دارالعباده نزد فریب مدینه  
رکنیه سید روح الله از اکابر سادات  
بود و دانشمند و وعظ میکرد و کوفتی  
صاحب حال بود و پر ثو جلالی داشت و با شیخ

الاسلام

الاسلام نظام الدین دهلوی فریب روحانی  
داشت بصورت یکدیگر میزدند و بدو بودند  
و دایم کنایات بیکدیگر مینوشتند و سید و  
عظ کوفتی و در وعظ او مردم را حالالات دست  
دادی و زنی در نزد وعظ میگفت در سر  
با او ندا کردند که بزبان کانز ورن روحان  
زبان از منبر فرو دامد و متوجه کانز ورن شد  
چون بکانز ورن رسید و روح جمعه وعظ  
میکفت یکی از خطباء انکار وی در میل او  
سید بنور لایب بذات و خطیب کرد  
که تو بمیری و من زنده باشم ازین کم و آنزو  
فرزندت ابد که او را نام ستر الله نام است و در



پشت من این زمان تسبیح میگوید در همان روز  
خطبات فات کرد و سید زن او را در نکاح خود  
پروان آورد و پیری سر الله نام از او سید<sup>سید</sup>  
و از او فرزند بسیار حاصل شد و فریب مدرسه  
مرکب مسجد و مزایای ساختن مریدان از آن  
خود بد هلی نزد شیخ نظام الدین فرستاد و  
نامه نوشت جواب نامه طلب کرد شیخ نظام  
گفت امر و سید و فات کرده و او فقیر ببرد  
و آن مرید را برداشت و در مدرسه مرکب<sup>مرکب</sup>  
مردمان بسیار زادید با علما و مصنف<sup>همراه</sup>  
و نقش سید بحال میگذرانند و آن مرید چون  
بپرد آمد از روزی که دیده بود سید و فات  
که بود

کرده بود مزار شیخ الاسلام سعید قطب الدین  
قطب الاولیاء جمال الاسلام محمد بن احمد بن  
محمد بن محمد بن دین انوشیروان قدس الله سره  
از اجل مشایخ طبفاء بود و جامع فضل و  
کمال و جدا علی او حضرت رسالت<sup>صلی الله علیه و آله</sup>  
علیه و اله در خواب دیده بود و بحلمت اسلام  
مشرف شده نزل ابالت داده بود و زهد و  
عبادت مشغول شده و بکوه اهل فضل ملقب  
گشته و خدا و پرافرزانان ضایح داده و از  
صغرتن در پیشانی شیخ جمال اسلام اثر  
و لایزال بود و ذاتیم عبادت و تقوی مشغول  
بودی شبی حضرت رسالت بخواب دید بر



در بخل گرفت و هر دو کسوی مبارک خود را  
 در دست نهاد و آب هنجود در دهان  
 کرد و چون پیدار شد سه تا بود بر دست  
 او باقی مانده بود و فرمود که امشب حاضر  
 اصبح عالم و علوم ظاهر و باطن بروی  
 منکشف شده و تمام قرآن حفظ داشت  
 بسیار محبت کرد و امام الحرمین را در یافتن  
 و فرزندان صالح زاهد داشت از اولاد  
 او یکی مولانا غیاث الدین علی منشی است که از  
 فضل عصر بود و قاضی عادل و نزد سلاطین  
 بنی مظفر بغایت مقرر و مکرم بود و در سال  
 اربع و ثمانین و سبعه عمارت خراب شد

که در خانقاه

کرد و خانقاهی عالی در جنب مقبره و نهی  
 در خانقاه جاری کرد و سباباطی مرقح بر  
 در مزار ساز کرد و خان ابرقوه بن مشهور  
 است چهل مزار نزدیک است آن سباباطی  
 داد و وقف کرد و مولانا شهاب الدین علی  
 او را از اکابر دین بود و نصایف بسیار دارد  
 و از انشاء و شرح حاوی و غیره و وفات شیخ  
 الاسلام در سال ثمانین و اربعه بود مزار  
 کور در این مشهور شیخ سعد خلیل است و در  
 دار العباده نزد مزاری مبارک است بسیار  
 بزرگان دین انجامد فوئند و کندی فدیهم  
 و مولانا قوام الدین عبداللہ الباقی اسفندی



از اغیار کرده و بخت بخینه ساز داد و سفید  
 کرد و در خلف کبند زار او ست در فدیهم  
 شبح خلیل از چوب ساختن بودند از ان مشهور  
 بکوری زارین شده و شبح خلیل از ولباء زارین  
 خود بوده و در زهد و تقوی ثانی نداشت  
 از او بسیار کرامات مشاهده کرده اند و گویند  
 پیش بکعبه رفته بود و شب عبد اضحی در خواب  
 او حلوا کرده بودند و مادرش جهنم سپریه  
 میگردد خلیل گفت چرا گریه میکنی گفت بسم  
 انجانست که از این حلوا بخردی گفت ناپرس  
 از برای پیرنیزان زن طاسی بر این حلوا  
 کرد بنهاد جهنم سپریه چون پیر از کعبه ناپرس آمد  
 از ظلم

ان طاس با خود داشت گفت در و عبد اضحی  
 در ناپرس رفتی بد این طاس با حلوا بمن داد  
 این زمان فبرو آخر بخینه ساختن اند مناس  
 صاحب مشهور بمولا نا محمد الدین حسن و  
 برادرش فاضل منقاریب مام زار محمد  
 عبد الله زار منبرك است بسیار زارین  
 دین در انجامد فونند و بیشتر از اولاد  
 اند و بران صنفه بنبرك محمد الدین حسن و فاضل  
 امیر شرف الدین علی مدفونند و مولا ناء  
 مشار الیه فاضل عالم عادل بود با انواع  
 فضایل و کمالات اراست و در دین و  
 بسیار طلبه و فضلا استغناء می نمود



وشرح حاو كنز نصاب و او برادرش در سال  
 اربع و <sup>۷۵۴</sup> و سبع و وفات كرد و بران  
 صفة نهادند و او در سال <sup>۷۸۷</sup> سبع و  
 وفات كرد و در پهلوی برادرش در خاکست  
 و سپر او مولا فاضل الدین محمد و مولا شمس  
 الدین ابی بكر هم درین مزار است و شیخ الاسلام  
 اعظم سعید مؤمن الدین ابی بكر بن محمد بن  
 یوسف یزدی علیه الرحمه که از اولیاء کبار  
 و طبقات بود و حنبی و شیخ کبیر و طاوس حری  
 در یافتند بود او هم در اینجا مدفونست و وفات او  
 در سال <sup>۸۳۰</sup> ثلثین و اربعه بود و شیخ صالح غابد  
 نجم الدین محمود و در کمره رضی اعظم سعید

امیر محمد بن ابی بكر

امیر محمد کبار شیخ الاسلام سعید شیخ صفی الدین  
 اردبیلی که از مشایخ کبار است هم در آن مزار  
 است و امیر غاد الدین مجتبی در پیرامون الدین  
 سلام الله هم در صفة حنبی و صف کبیر مدفونست  
 و مرثی اعظم فاضل النفاذ الاسلام امیر  
 الدین بن مسعود مرثی اعظم سعید امیر الدین  
 حسن بخاری هم که از علمای زمان خود بوده  
 و در بنویز علم خوانده بود و در فنون علم نصاب  
 ساخته در ذکر الحدیث که از انشاء او است  
 مدفونست و امیر فطیب الدین مسعود در دراز  
 اجد و وفات كرد سبط بنی کوارش امیر جلاد  
 الدین خضر شاه بفرمود که او را بنزد او بردند



وصفه عالی مرقح بنا کرد و در آن صفت مدعو  
و مولانا اعظم سید فخر الدین ابوسعید خدری  
الدین عبدالباقی بخارج نزد فریدالدین <sup>خواهر</sup> سید  
سعد مجازی فاما نواز شیخ فریدالدین <sup>است</sup> عبد  
انرا بجان راه دین و سالکان مناجیه <sup>بود</sup> یافت  
و صورت و مبرکات را از آن ظاهر و باطن  
بویع و نفوی فریق و او را ملک و اسطیغ  
در میان نبود و شیخ الاسلام اعظم سید  
قطب الاقطاب حمدان ولی الباری مظهر  
کلمة الله العلیا فدوة الاولیاء علماء الدن  
قدس الله سره که انرا اجل مشایخ سوری <sup>بین</sup>  
و صاحب کشف و بصیرت بود و فضایلش در

منازل

میان مخفیان شهر است شیخ فریدالدین خرفه  
انرا شیخ محمد اسفرائی داشت و شیخ محمد انرا شیخ علا  
الدوله داشت چندین جلد داشت و برضا  
بسیار کشیده بود چنان اسماع افناد که در <sup>عربی</sup>  
او را در ارکان دیده اند و سرفراز او را در  
طواف کعبه یافته اند و در زمانیکه خواجهمحمد  
خواهری که محاصره نزد کرده بود بالتماس  
رغایا باصفهان رفت نزد امیرزاده اسکندر  
و برآمد و مرو مکرم داشت و در <sup>سبک</sup> نایب  
رعین هر چه اسد غاء نمود صید و شکار  
و مقصود المرام بازر کردید و خلفاء صاحب  
دارد و خلیفه صدق و اوجنا بشیخ الاسلام



اعظمها و طوائف ام شمس الملک و الدین محمد  
خلوف ادام الله برکات انقاس شریفه که <sup>چند</sup>  
زفان و یازده عصر است بر سجاده نفوی و  
ارشاد ثابت با انواع فنون علم و باطن او  
است کوشه سجاده عالمی سندام باد وفات  
شیخ فریدالدین عبدالبنی در سال اثنی  
عشرین و ثمانمائه بود و بحکم وصیت او را بالا  
اهرستان دفن کردند منزه حاجی صدرالدین  
بعلوم ظاهر مشغول بود و بکعبه معظمه رفت  
و زیارت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم یافت  
و از راه قدس باز گردید و بر اجزیه رسید  
و حال برودست داشت و منور شد و از دنیا

خلوف کناره

خلوف کناره کرد و بنصوف مشغول شد و در  
ولایت بحرین و فریه خور منبر مفیم شد و امیر  
یوسف خلبل که داروغه نبرد بود بد بدن  
او رفت و مغفد شد و جبهه او چها طافی  
بر کوهی ساز داد و او هرگز در آن مقام نماند  
و آخر حال پیایان کردی و کس ندانستی که خورد  
او چپست در پیایان شمس کوران اسناده و  
کرد و کوزه آب در دست داشت این خبر فاش  
او نیز در سپید عبدالرحمن فوشی که داروغه  
نبرد بود بچون نرهد را بفرستاد و او را  
اورد و آن مفاتی که مدفون او بود بخرید و  
او را دفن کردند و در سال سنه ثمانمائه



و باغی در خلفان نزدیک داد در آن مقام که  
مدفن اوست در استانه چاهی بود مدتها  
بود که خشک شده بود هم در آن زمان که  
او را دفن کردند در آنجا ظاهر شد و بنا  
به چاه آب درآمد و این زمان آب بسیار از  
چاه بر می آمد و می خورد و شفا می یافت  
شیخ الاسلام سعد شرف الدین خضر بن اخیلا  
بزدین الدین بن شیخ شرف الدین خضر قدس  
مشایخ بزد بود و معلوم ظاهر و باطن  
و سلاطین بنی مظفر مقتدان او بودند  
خانقاه آن مقام که مدفون است از اسناد  
اوست شعری و حدیثی که در آنست و محمد

بن مظفر

بن مظفر را در داخل شهر کرد و خانقاه سال  
خمس و خمیس و سبعمائه ساخت و فات او  
در سال شمس و سبعمائه بود و پس از کواش  
مولانا ظهیر الدین محمد از تبرکان دین بود  
و بعلم و زهد و شرح بنایع نا ادب فضا  
بنکو نوشتند است در هپلوی بد مدتی  
و اولاد او هم از تبرکان و غیره بودند  
در راه دین و یقین مزار پر برج میان  
در فائز مهربان است در زمان که محمد  
مظفر را روی نو کشید و حفر خند و میکرد  
در پیر و نهم شهر مقابر بود و قطعه زمین  
نبش کرد فبری ظاهر شد و شخصی بغایت



مصیبت زان فبر بود و محمد ادرست بنو سید و کفن  
 ناز و مصیبت سید هاشم ابن خیر محمد بن مظفر  
 بردند بفرمود که او را بنشیند و در آن مقام  
 بگذارند و فصلی کرد فبر او بپایانزد و او در  
 همان مقام دفن نمایند او مرده اند که شیخ زین  
 و مردی بدکار در آن مقام رفتند و بفعل  
 فواحش اقدام نمودند و نشانی در هر دو افتاد بود  
 بگونه انزیر و یکی کبوه از مرد انجامیدند  
 و در سبوع و اربعین و سیمانه آن فبر ظاهر شد<sup>۱۴۷</sup>  
 بعضی گویند فضل بن موسی کاظم است<sup>۱۴۴</sup>  
 بحقیقت نه پیوسته است در سال اربع  
 و اربعین و ثمانه امیر فطیبه الدین خضر شاه

در فبر میگذرد

ابن امیر شمس الدین بن محمد خضر شاه فطیبه  
 بخیرید و داخل مقبره کرد و فبر و صومعه را  
 غبارت کرد و ابواب بنو خالصا الله تعالی  
 نصب فرمود مزار سادات عربی مشهور  
 بقل هو الله احد بخارج نبرد منقار باغ  
 کل و کاشی در آن مزار همه سادات عظام  
 و غالبش اسوده اند و کیند قدیم در اینجا  
 که مدتی ششصد سال است که آنرا ساخته اند  
 و صفه در مقابل کیند هست و سرفر سادات  
 در آن صفه است کسبکه مرادی و حاجتی  
 باشند هزار دفعه قل هو الله احد بخوانند مراد  
 حاصل گردد و بکرات بزرگان این بخیر میگردد



و کوبند در آن کجی بود محمد مظفر داشت و  
 خراب بماند مزار حاجی حسین و برادرش حاج  
 حسن بیباغ اعلا و برادر بودند صاحب حال  
 و هر دو صاحب کرامات و ولایت پدید آمدند  
 بودند و مؤلف این رساله گوید که برین  
 هر چه در دکان هراسی بود و حاجی حیدری  
 هر چه فروختی در آن دکان نفری کرد که با آن  
 دو برادر در راه مکه می رفتیم چون بکنار  
 کوه رسیدیم هر کسی چیزی میدادند و آنرا  
 ایشانرا میبذراستند حاجی حسین را دیدند  
 که بروی آب بران طرف رفت گاه بودی که  
 حاجی حسین بکشتبان روزی و هرگاه

که او بایستی

که او بایستی در اینجا بودند در خانه نسبه بودی  
 و هرگاه که از خانه بیرون رفتندی در خانه باز  
 بودی و پوست کوفتند و دوا بر پوست کشته در  
 خانه ایشان بودی و در آن روزی که امیر بزرگ  
 انار الله بر هانه درفشه بنی مظفر اهل اکبر  
 حاجی حسین همان روز خبر داشت و نفری شد  
 و هر دو برادر در خانه خودشان بپلوی هم  
 کردند و مزار ایشان است در باغ علا و فانی  
 حسین در سبع و سبعین و سیمانه بود مزار مولانا  
 فخر الدین میر خواجه و برادرش مولانا نظام الدین  
 داخل نزد عجله شهرستان مولانا فخر الدین از  
 دین بود و علم و زهد با هم جمع کرده بودند و در



و در آخر حال از مردم کناره گرفت و از واپس  
 و بیماری از امراء و اکابر و بد بدن او شد  
 و ایشان را باوندادی و اهالی بزده و غفلت  
 او بودند و از آمدن پادشاه عالمیان امیر  
 معین الدین شاه رخ بغراف ده سال پیش  
 داد و در سال اربع و عشرين و ثمانمائه و ف  
 کرد و خانقاهی که در شهرستان امر و زند  
 اوست هر کس که بعد از نماز جمعه زیارت او  
 او رود و هر حاجتی و مرادی که دارد بیاورد  
 و مولانا نظام الدین برادرش مفتی عسکری  
 پهلوی برادرش مدفون هم در این مقام  
 و ایشان عباسی الاصل بودند و از سید

الدین

الدین جعفر داخل نزد بحله شهرستان هزار او در  
 اندرون شهرستان او از نزدیکان فرزند  
 محمد بن عبید الله است و بیماری کرامات از  
 ظاهر شده و بکوشه انرا داشته و روز جمعه  
 از خوانه بیرون آمد و مسجد رفیق و دیگر از  
 خانه بیرون نیامد و هیچ کس بر حال او اطلا  
 نداشتی و در مقام عبادتگاه او مدفون است  
 و فاته او در سال ستنامه بوده است و از  
 شکور هزار او در اندرون نزد است فریب  
 در خانه و او مسافر بیمار کرده بود و در  
 انابک و بیماری مغفلت او بود و از وی  
 استفاد همت طلب میکردند و بمزار میرسد



و نسب معلوم نشد اما وفات او در سال سی و  
 و عشرین و سبعمانه بود مقابر نانیان و حوالی  
 آن بخارج نزد قدیمین مقابر نزد نانیانست  
 و مدفون صلحا و زهاد و عباد است و کوفتی  
 چندین کس در آنجا دفن کردند که بلند شده  
 از طرف دیگر غایب است و دیگر طرف دیگر  
 الفرائست که بعقیف الدین مشهور است و  
 اسناد قران محمد بن یعقوب مولا ناعقیف الدین  
 پسرش انجامد فوشت و محمد بن یعقوب بمکه  
 رفت و بنیارت پیغمبر رفت و بر توبت پیغمبر  
 قران خواند و از طرف دیگر حافظ محمود بنجر  
 اسناد قران در انجامد فوشت و از سبعمه

الجلد

بود اما محی الدین خطیب هم در نانیان فریب فنا  
 زاده مدفونست از بزرگان دین بود و بعضی  
 موحدانه گفتی و هر دو جمعه خطبه فرساختی  
 خط سبز در زمانیکه محمد مظفر باروی شهر کشید  
 و حفر خندق میکرد و فری بشکافند شغل  
 دیدند در ستاعی در آنجا خاییده بود و با  
 حریر سفید در دست داشت و دو سطر خط  
 سبز بر آن حریر نوشته بود و هر چند کردند از  
 دست بیرون رود نتوانستند او را و اینها  
 حریر نانیان بردند و بدین قرار دفن نمودند  
 و در سال سبع و اربعین و سبعمانه بود و  
 سال خمسین و مائه بنام مقابر نانیان نهادند



و از احشام در حوالی مدینه و بیابانها  
 در آن زمان مدفونند و از غازیان بخت <sup>آن</sup> زمان  
 اول در مقابر غازیان بسیار بزرگان مدفون<sup>ند</sup>  
 و مجدداً مولانا شمس الدین محمد فقیه غازیان<sup>مفتی</sup>  
 منورع صاحب خضع و بیان که از فضل<sup>بود</sup> آنحضرت  
 معلوم باطن و ظاهر است که در آنجا مدفون<sup>ند</sup>  
 و مولانا نور الدین خطیب که داخل اولیاء الله  
 کبار بود پنجاه سال خطبه خواند هم غیر مکرر  
 و خطیب بسیار نصیف است در عریق<sup>سفی</sup> هم دیده  
 داشت شهاب الدین باغ علا استاد حدیث  
 قرآن در آن مقابر غازیان اسوده است شیخ  
 جنید نورانی پشی استاد حدیث و مشایخ

و مصابیح

و مصابیح هم در آن زمان است هم چنین در غازیان  
 مولانا شمس الدین جولاه فقیه محدث مدفون<sup>ند</sup>  
 و وعظ کفنی و مردم بعضی معتقد و می<sup>بودند</sup>  
 مقابر جدید و اولین مقابر جدید باغ کمال غازیان<sup>شیخ</sup>  
 است که آن باغ را محمد بن مظفر بخیرید و وقف<sup>بود</sup>  
 کرد بجهت مقابر مسلمین و آن باغ منجر و مکرم  
 و در سال تسنین و سبعمائه از مالکان بخیرید  
 وقف کرد بر مؤمنین و مؤمنات و غریبا و یتیم  
 مدفونند و سر استاد بن طغان شاه انجامد<sup>ند</sup>  
 است در جنب مقابر اسکندریه است که در  
 زمان فحط در نبدان پیر ابو سعید فری<sup>سخت</sup>  
 ادبی بودند و از مدفون ایشان مردم غایب<sup>ند</sup>



همه را در مدینه جمع کردند و چون فتح نبرد  
شد باغی بخریدند و این سبزه را کس در مدینه  
مدفون کردند و این زمان امیر اسکندر هندو  
بغا که بعد از در سندان محصل مال بود آن  
موقوف را دفن کرد و مسجد و سانا باطی را ساز  
داد و در قبر عالی بناخت و این عمارت را اسکندر  
نام کرده اند و تمام این باغ را وقف کرد و بکس  
دیگر مفاخر جمیدی که مولانا عبد الله شمس  
قطعه زمین بخرید و وقف کرد در باغ کمال  
مدفن ابدال و خاکی خفتان بسیار است دیگر  
مثل بابا ناصر و کاکا محمد و دولت مجنون  
در اول و بسیاری شنید که بزرگان در مدینه

مدفونند

مدفونند و این دولت مجنون در اول حال دادند  
لولیان بود او را جزیه بر سپید نوبه کرد و یک  
پهلوی افتاده و هرگز بر نمیخواست و سرخ کبوتر  
فروش شخصی بود مریدا و او سر یک در زیر  
وی کردی و نهاد و نمودی و چون وفات  
کرد تمام بزرگان شهر در بروی نماز کردند  
مفاخر حاجی بخارج نبرد مفاخر مصلی  
عشق باغ حاجی در فدیهم منجر بود و کوشکی در  
میان آن بود و باغی مشهور و در زمان آن  
بوسفشاه که بود در آن باغ بکشت نبرد  
بکذاشت و برفت و این باغ خراب شد و قصر  
و درخت همه ناچین شد و همچنان خراب بود



در زمان بنی مظفر شاه حسین بن مظفر برادر  
 شاه بجی از امة و کر کردند و بحالت فرج  
 آوردند و در کاخی عالی بر در باغ نهاد  
 چون او وفات کرد و نزکه او فتنه کردند آن  
 باغ بدختر او رسید ملکه حرم خواندن سلطان  
 را و فک کرد بر مؤمنین و مؤمنات و این  
 وقف در سال اربع و عشرين و ثمانمائة اول  
 بابا مجد دیوانه را در انجا دفن کردند و او  
 مجد و بی غیرت لک بود و او را احالی بود  
 که تمام دندان خود بشکست و الله خوان  
 او عورتی بود که او را عقد کردی و مرد  
 از او نشانها دیدند و در هیلوی افتاد  
 جندی مجید

و جندی و مجد و بی مدفونت و او را امر بر لک  
 بود برادر او امیرزاده اسکندر پوشت بکند  
 او نیک امیری بداد و حال بروی بگردید چنانکه  
 در زمستان و تابستان عریان کرد بدی و این  
 چیزی طلب نکردی و هر کس او را اجابت داد  
 او پاره کردی با جندی ده روز و بیست روز  
 بیابان پنهان و پاپاب بودی چون وفات او  
 نزدیک آمد و روز پیشتر خلوف را و ذاع کرد  
 و وفات کرد و بر اهلوی بابا مجد باغ حاکم  
 دفن کردند و ضیاء الدین مجد و بی هم هیلوی  
 ایشان مدفونت و او بلبه بود مردم عجایب  
 بسیار از او دیده اند گاه بودی که شب <sup>اند</sup>



شهر بودی و صبح پیش از کشتن در خانه او را  
 بیرون شهر دیدندی و دایم با خود سخن گفتی  
 مؤلف تاریخ گوید که شبی ضیاء الدین نجاشی  
 آمد و طعام خورد من او را در کیندی کردم  
 و بخوابانیدم و در آن کیند از پیش منیم در آن  
 بگشودم و بر اینا فتم در شهر بکاری غریب کرد  
 و در در خانه آمدم در در خانه نشسته بود نا  
 بیدارم نا در در خانه بگشودند ضیاء الدین  
 از شهر بیرون آمد و مرتضی اعظم اکرم سید  
 قطب الدین سعید قاضی حکایتی میکرد که  
 رفیق بنجر ایبرقم ضیاء الدین در آن غریبه  
 بود ماری بر کنار او حلقه زده چون مرا  
 دید

دید دست بر نشانیان ما بر نمالید تا بیدار شد  
 و عورتی شیرازی بود زن خادم مسجد جامع بود  
 نعلها و کردی و او هر چه از مردم بشنید نزد  
 وی بودی و بر او چون بیلوی نشان دهنی کرد  
 و مهر علی شاه فرارش امیر جلالت الدین جفای بنجر  
 کرد ایشان بکشید و صومعه بر این نشان ساخت  
 کرد و بر بکطرف خطبه بنکو و حقه خود ساز کرد  
 و چاه آب و وضعه و سرخابه و پدر خود را فخر  
 الدین مبارک شاه از کرمان بیاورد و در آن  
 سرخابه دفن کرد و قبر خود ساز داد و پای علم  
 احمد کرده و هر روز جمعه استی می دهند  
 سماعی میکنند و در صبح و شام حفاظ بنیاد



فران مشغولند و بر در خطبه مسجد جمعه مصلی  
ساز داده جزاء الله بالخیر و یکطرف دیگر مقبره  
مرتضی اعظم سید قطب الدین عبد شمس لرزی  
که از بزرگان سادات و اولیاء بود و هفتاد  
نویست حضرت رسول ۴ در خواب دیده بود و  
چهار سال عمر او بود در زمان کفنه بود که نشأ  
رفتن من است که آن روز نایران بار و هفتاد  
بود که او کفنه بود و از او بسیار عجب کلمات صادر  
شده بود و در پیش حسین سفار که پاس بان  
کردی و در میان زبان نشینی گفت بنی حضرت  
را در خواب دیدم فرمود که هر که بخواد مراد  
یابد سید قطب الدین بزرگ لرزی مراد یابد من

سوال کردم

سوال کردم که کدام سید قطب الدین پیغمبر اشارت  
فرمود بمصلی عینو کرد بطرف خانه سید قطب الدین  
شیخ یوسف خادم داد فی مفاوح بودم دست را بگرفت  
و بر پای کردن فالج از من گرفت شبی ضاحی غایب  
از طرف کوه رود در مسجد جامع مفهم بود در  
شب که سید وفات میکرد گفت بدم که محقق از  
اسمان فرود آمد پیغمبر از آن محقق پیرون سید  
قطب الدین با پیغمبر همراه بودند مؤلف این ساله  
گوید در آن زمان که سر محمد بن عمر شیخ اسکندر  
برادر خود را بگرفت و بند کرد و بخیر اسان  
مرا گفت که او بغراف ابد فارس و عراق و نبرد و  
ابر فو و قم و کاشان و لرستان و همدان مستخر



کند و چون خواند سلطان ابن باغ وقف میکرد  
 بکفنه و وقف کرد بر مؤلف او که ذکر و ستود  
 را در شب بیست هفتم جمادی الآخر سنه ثلاث  
 و اربعین و ثمان مائه و فات برستید و در انجا دفن  
 کردند و منک و دیوار و درگاه مؤلف ابن ساله  
 ساختن مقابر باغ مولای بخارج نزد معنای  
 در و انزه کوشکنو بود مولانا شمس الدین ابوبکر  
 رضی الله عنه و وقف کرد بر مؤمنین و مومنان بسیار  
 مردمان صالح را هدایا نمودند بنسخ احمد  
 حوید از بزرگان دین بود و خلیفه مرشد بود  
 و دائم معنک مسجد جامع بود و بزرگان دین از  
 او شاهان دیده اند در انجامد فونست و مولانا

و غیر از این

ابراهیم فیروز آبادی از بزرگان دین بود و شصت  
 سال و عظم گفت که در هیچ جمعه تخلف ننمود  
 از تفسیر و علوم شصت هزار بیت فارسی و عربی یاد  
 داشت و معتمد بود و تمام سلاطین بنی  
 مظفر در این مقابر مدفونند مقابر سرح بخارا  
 نزد بدر و انزه کوشکنو مقابر قدیم است بسیار  
 از بزرگان در آن مقام مدفونند و بکفنه عالی  
 بر یک طرف قبرستان بنیدند و فریب شهرت  
 از نزن و مرد که در درین بدان پیر ابو سعید <sup>طوسی</sup>  
 فات کرده بودند بعد از درین بدان از شهرت  
 او شدند و در آن مقام قبری کنده بودند همه  
 در آن قبر دفن کردند و مردم شبها از آن قبر



نشانه داده اند و حاجات مردم بسیار روا شده  
 است مفابر میریاد و بعضی بجا بروج نزد مقام  
 قدیم است بسیار از بزرگان در اینجا اسوه  
 اند و شیخ علی سوخته و شیخ معلم منور و  
 سال خطیب مسجد جامع شهر بودند بن و من  
 حافظ ساخته و دختر بکر داشت صالحه و چون  
 فات کرد او را در پهلوی پدر دفن کردند و  
 مردم از قبر او استمداد همت میکنند و بمیرا <sup>سند</sup>  
 و چنین گویند که حضرت رسول در آن مفابر  
 نزد مینامد و بعضی اولیا الله خضران <sup>مقام</sup>  
 دیده اند ذکر باغستان نزد و محلات باغستان  
 باغهای شهر و عمارت و باغها و در آنجا  
 نذرند.

نزد اول باغستان که در فلی نزد نهادند و  
 انهار انقش نصری در آن جاریست ذکر <sup>است</sup>  
 نزد و باغات در وصف آن مؤلفه بنابر  
 الله این ثانی هشت بن که رشک خندان  
 جای حور العین فرورد زمین هر زمان <sup>شرم</sup>  
 از آن اساس ذات عمارت فلک زعیرت این  
 فرود سفوف فبعش بود در قدر علو هزار سال  
 اگر برورد سپهرین اگر محیط فلک خوان  
 او قطره کند ز شرم غرق شود در آب چشم  
 عبرت بین روم و غیب بپند فلک ز دیوا  
 رش که همچو جام آمد صفاتش از زمین  
 بهشت صد و چهل یک تمام کرد نباش



خدا بکان قدر قدرت فضا تمکین امیرالذ  
 اعظم که بر سپهر کمال بود در قدرت شمس  
 ملک دولت دین نظام عقد سعادت محمد  
 انکه آمد علی خلائق حسن در خصایبش نجیب  
 هزار سال جلای بقای عمر نو باد شهران  
 هم از پیشت فروردین و از دیر باغ نادیر  
 عبدالقادر بر کنار جو بهار رخ پدید تو  
 دور و بهر فضا شد و فریب ده اسباب  
 آب ز ابر است باغهای معبر از خالصه بوی  
 صنبلغ کرشاسپی از باغهای قدیم است  
 استخدا که شایسته فرار زین علا الدن  
 کالجار است باغ متبحر مکروم است و انقباض

بروز

بیرون او و اندرون او جارب و شاه بچی  
 سابط عالی بر دیر باغ ساخته و چهار خا  
 فوت در اندرون باغ طنبی و حوضخانه  
 دارد باغ سابط باغی بزرگست و معرو  
 و غماران بسیار دارد و از قدیم و جدید  
 و خانه و طنبی و سعید و یابا و کبر قدیم  
 و شاه بچی در جنب غماران عالی خشته  
 کنند و یاد کبر و حوضخانه و بر کنایه ان  
 کنند و فرزند نو حیدر از شعر شیخ سعید  
 علیه الرحمة نوشته فضل خدا بر آن نو  
 ستار کرد با کبست انکه شکر یکی از  
 هزار کرد ان صانع قدیم که فرارش



کائنات چندین هزار صورت الوان نکار کرد  
 برافزید بجز درختان وادی خور میشد و ما  
 انجم و لیل و نهار کرد نفویم آسمان نظام سنا  
 سرکان از هر عبرت نظر هوشیار کرد این نظر  
 منی را فزاده کی سر کابل بر زانو و موخا کار کرد  
 فارون زردین برآمد دینی بر او خاند نایابی  
 یکت بود که موشی شکار کرد مانکبه گاه برآ  
 مشتعا کنم کان نکبه باد بود که بر مستعار کرد  
 بالا گرفت خلعت الامید داشت هشتاد  
 که وصف ملوک دیار کرد شاید که الفاس کند  
 خلعتی مزید سعاد که شکر نعمت پروردگار  
 کرد و در استانبول باغ سلطان جهانگیر شاه

بجی

بجی طنبی عالی ساخته اب زبیران جاری  
 و مؤلف این رساله در وصف آن گفته است  
 جلالت فرشت عزت جاودان انداخته کوی  
 در میدان وحدت کاملان انداخته بر توفیر  
 تا ابد افروخته عقل را وصف فضل بود  
 همان انداخته و هم در حینت مرگه دیگران  
 باغ سا باطی عالی جماعی اسپای مشهور  
 بدو هم حرم شاه بجی سلطان پادشاه در  
 شاه شجاع ساخته است در میان باغ  
 باچه عالی قصر در میان ساخته و زویر  
 بر روی آب انداخته باغ مهتر علی شاه فرش  
 بغایت باغی وسیع و در هزار درخت



باد گاه عالی و طنبی بالا ایان و در میان  
 باغ صفه و پیشگاه و موضعی و سبع و بر بالا  
 آن دو طنبی متصل یکدیگر و نقش با جامهای  
 لطیف نهاده و در طرف دیگر حوضخانه منقش  
 برزد و لا جورد و چهار طرف چمن کل سرخ و  
 سرو و شمشاد نشانی و دار بند رفیع  
 و از هر طرف چینی تمام از چوب پخته ساخته  
 اگر خواهی هشت عدن کوثر کذاری کن در  
 باغ مهر بنانک عندلیب صوفی فر  
 زبوی نوک و وز شکل عبهر مفتح نشا  
 دهد نیکین دها دماغ جان دهد  
 معطر امر از سبناش مانده باب خرو

کازر شای

مرز شکش خاک بر سر کنایه جوانان لاله  
 و کل بر فضا و مرز سر و نوش عمر سمن  
 بانترن هم دستکشنه هم نهرن و سنبل  
 کشته هم بر سر کاهان نیم و نیک بلبل  
 کند روشن دل و جان مکدر بحاف <sup>خین</sup>  
 کز راه بابی بشادی عشق در روح پرو  
 باغ طبعی شاه فریاد باغ مهر است از اسعد  
 انابک طبعی شاه است شاه بچی سبابا طی  
 عالی مسجد بردران ساخته و در آن  
 دایم اب نقی جارین در اندرون طنبی  
 حوضخانه عمارت نیکو دارد و باغبان مشجر  
 و مکروم و انار نیکو که نظیر آن کم بدست



علی الد و چون چمن و سر و بسیار و بر اثران باغ باغ  
 و در آن و در است که تا نایک و در آن و در است که تا نایک  
 لنگر ساخته و بسیار چمنها گل دارد و شک خست  
 مبه الوانست و انکور بسیار دارد و در آن در  
 اب تقطع است لیکن در آن در و در و در  
 هیچ عمارت ندارد باغ قبر و در و در عمارت  
 است مولانا اعظم سعید محمد الدین قاضی  
 ان باغ از نزدیک دیده و عمارت و طبعی در گاه  
 با ساخت و خنایه سنگو دارد و بعد از آن  
 عماد الدین مجتبی که با اولاد ایشان بودند  
 عمارت مجدد کرد و بغایت مروح و چون  
 مرتضی نیز دآمد در اینجا نزل کرد و یاد کردی  
 علی الد

عالی بساخت و طبعی سنگو و دیگر و با آنجا و  
 حوض در میان نزدیک و تمام ان باغ مشجر و  
 دارند و چمنهای سنگو ساز داده و مقام بسیار  
 مروح است باغستان انعمانی و باغهای ان جمله  
 مشهور با شاه نعم آباد بر طرف جنوبی شهر  
 بغایت باغستان سنگو دارد و در و در و در  
 اسباب بنوک ناخلف باغ غرا آباد و در و در  
 و بر کنار هر هاد و در و در و در و در  
 نهاده و هوای سنگو دارد و خانه بسیار  
 از او هشت و هشت و هشت و هشت و هشت و هشت  
 دیگر نیم جان فرائش چون دم مسیح و انخس  
 حوائش چون دم صبح مشکبار مضاع و با آن



چون چشمه حیوان حبابه بخش چون بغم آباد شود  
 در حجاب رشک فردوس برینست جنان لب  
 جوید کل با هم فرین لاله رخبان بهم کرده فرا  
 سروها در جلوه چون قد نکار سپهها را سر  
 رواج و غوان ترکس برین شکفته شاد خوش  
 راست چون قد و عذار دلبران فرشتهای برین  
 کسره باغ بر سر تران کل کشیده سائبان  
 عرع و نهشاد در رقص سماع بلبان شاد  
 اندر فغان آب روی هفت کشور آمده است  
 شهر نرد از خاک ترکیش روان باغ شمس الدین  
 نرغان باغبان در غایت نیر و اهان در رو  
 جاری و عمارت مختصر و دلپذیر بعضی متحر

بعضی

بعضی ساده چمن زرع و چهار طرف چمن کل و  
 مبوها الوان و دارنبدان کور محففت منعم  
 غالب است امیر کدونا سعید خواجه امیر شاه که  
 اباعن جده بزرگان این دیار بوده اند اسناد  
 کرده عمارات و خانه و درگاه کوشک بر بالا  
 ان چون امیرزاده بزرگامدان باغرا سلطان شاه  
 چهره مجتهد و او در میان باغ فصیحی عالی و  
 حوضخانه و باد کبر ترنیداد و حوض آب در میان  
 عمارت و چمن کل و سرو و نوش بسیار بنشانند  
 و عمارت ان باغ در سال ذی قعدة و ثمانماه بود  
 مؤلف این رساله فصیده در وصف ان قصر گفته  
 این قصر بنظر کرمشهر عالم است چون بخرج بر کشیده



چون خلد ختم است بر روح صدق در آخر عمر  
 کشاد کوی در او مفرح امواج مدغم است  
 بر باد داد آب رخ عرصه امر باغش که چون  
 حدیقه فردوس در هم است صحن مبارکش  
 حیرت شد که از صفا جام جهان نما که خدا  
 و نذاجر است از حوض او که چشمه کوثر جو فطر است  
 آب روان که در نین فرزند ادم است اندر هم  
 روح قزایش در مبعی همچون ببح در شکم جرج  
 مبهم است ای آنکه در تفریح بشان خرمیت  
 بنیاد خوشدل چو اساس تو محکم است صد  
 سال مره رخا نه معور یکبزد درگاه تو  
 چون دولت سلطان اعظم سلطان کند  
 ای عمر رخ

ابن عم شیخ آنکه جرج اخر که نفع درگاه او است  
 از فیض او بخشش در بانوال او چون چشم بحر  
 دیده خورشید پریم است تابرخ جو فطر است  
 نه سال در سبب بنهاد این بنا که افلاک معظم  
 باغ لایق بنا باغی بغایت و سبع است شاه  
 از اساخته و سنا باطی عالی بر درگاه هزاره  
 کوشکی سبز لای درگاه و دریاچه عالی و گوی  
 سه طبقه در میان دریاچه هزاره و مسجد  
 جمعه بر دریاغ احداث کرده و باغی مشجر و  
 دوش بسیار نشانداده بود و در زمان در  
 لیل او سعید طبیبی آن درختان قلع کردند  
 دان باغ و بران شد چون به جلال الدین



چهارمین بند دآمد در اینجا علم است کرد و امر او  
 هر یک برای خود خانه ساختند و نایب  
 همه در آن باغ ساکن بودند باغستان مریابای  
 و بغیوی و سلفریاد این سر باغستان منقل  
 یکدیگر است کشتوان بسیار دارد و کوچه ها  
 خوب باغهای معمر و خانه های بسیار  
 بیشتر آب در آن خانه ها جاریست و نازدیک  
 در وانه شهر باغستان منقل است مضعه  
 بسیار دارد در کشتوان بینه و جاوین و شلغم  
 بسیار باشد و هوا معتدل دارد باغستان  
 نرسو باد و ده آباد و کشتوبه این سر باغستان  
 هم منقل یکدیگر کردند و باغستان بسیار و کبا

گفتند

و خرم دارد و صیوهای بسیار حاصل شود  
 و بغلبات نزد انزله و اسفناج و تغناء  
 و طرخون و غیره بیشتر از کشتوبه حاصل  
 و جدیده و بزنه هم بدیشان منقل است  
 ذکر مباح بر رگزمین و در کارها جا  
 و مدار نزد بدین اهلانها دادند و چند  
 مصنع و نایاب دارد ثقت نصیری که  
 که بهترین ابها نزد است و مدارا سر  
 و اسبها بدین است و بیشتر موضع  
 آب مستقر میشود و از جانب قبله نزد  
 می آید و آن پنج فنوا است که هم منقل  
 میشود و از طرف ساپنج ابی بدان منظم



میشود و در چهار و اند و اند و طرف منشأ هم  
 آب میباشد و اند و تیره کاوان فرود میباشد و  
 بدان منظم میشود و تمام ثقیف و خراسان و  
 خود بر می دارند و باقی در حیرت ثقیف و غلو  
 میشود و بی اغشنان میباشد چون از اسبای  
 ملک میکنند و در تقارن شرف الدین خضر  
 منقسم میشود و ده اسبای بدین آب ذاب است  
 و در مشنا و تابان اسبای غزاله و شهاب  
 کهنه و اسبای زنبا و اسبای کلغری و اسبای  
 خیر آباد و اسبای یوسف خلیل و اسبای دجا  
 و اسبای مرثی و بکهراب بشهر وین و  
 و بدال التقا و مسجد جامع و رشیدیه و رکنیه

میکند و

میکند و و بکوشکنو میبرد و نام نرده بمجود آب  
 میدهد تا بیک فبر و نری میکند و نریع  
 میکند و فبر بکوشنر کوچه باشد که هزار  
 آن جای باشد و دور و دور درخت پیدا شود  
 مقابل یکدیگر نصف کشیده است تمام محلات  
 اهستار بدان آب منقبض میکند و ندا سبانه  
 و اما انوار و دشنکو و بخدان و نوغاباد و  
 مسعودیه و سرد و راه و کوچه بیک و چهارمین  
 و در مدرسه مصلی عتیق و کوچه خطیر و خلفیا  
 عز آباد و اسکندریه و سحر و فرب و سب  
 مصنعه از این آب پر میشود و مردم از آن منفع  
 می یابند و منابع این آب از شهر کوه و فرات شاه است



بسیار از سبب نزد الو و انکو حاصل میگردد اینها  
 نغم آباد و محلات آن منابع مدور است و چند فنان  
 دیگر بدان منضم میشوند اول بدو که مشهور است انفتح  
 آباد میرسد و آن ده سبب میگردد و با سبب آنکه  
 میرسد و از آنجا فرود میآید و باغها نغم آباد و  
 کتخون و مصغه فایض میشود و محلات آن باغ  
 لا است و خلف باغ غرایاد و محله محسن و شب خان  
 عمری و کوچ باغ دو لایه دهوک بالا و صد  
 مصغه از این آب مملو میشود و منفعه بسیار  
 میرساند و از این آب سلطان جلال الدین شاه شجاع  
 از مهر بخیر احراج کرده و مزارع ساز داد که در  
 زمان محاصره بود که با شاد بجای مناظره در میان

داشت خواست که در خندق اندازد تا با بر و بر  
 کرد و چون آب بشهر رسید صلح شد با شاه آباد  
 بشیر از رفت شاه بجای فرمود تا مردمان هر یک  
 جه خود قطعه زمین احباب کنند و شاه باغ لا  
 است آباد ساخت و هزار و امرأه شهر هر یک جه خود  
 باغی و بوستان احداث و بمرور ایام باغها مملو  
 شد و مجوس بسیار از این زمین شورش احباب  
 کردند و باغها و کتخون آنها را باختند و بغا  
 باغها را خراب کردند از عجب این زمین آنکه هر  
 جوی نغم آباد پاک کنند تا آن بسیار در و شاد  
 غمارت در سال ثمانین و سبعه بوده است  
 اب این و مبارکه که این دو کثیر است از سال



سلجوقی بوده اند ابرو مبارک و این اباباشا  
 بیرون آورده اند و منبع هر دو از یک مقام است  
 و با هم مخلوط است اول در محله مجوسان بر روی  
 زمین ظاهر میشود این عیب که سرخسپ مجوسان  
 رد و ابابغائب سبک و نیکو است حکما که  
 اهلای نزد و زن کرده اند سبکتر این اباب<sup>است</sup>  
 اباب هوک مشهور بخبر آباد ابابوشت طرف  
 مهرجرد می آید به منظر غریبی و در میان اب<sup>ب</sup>  
 شاه می آید چون بمقسم هر سد فتنه شده بود  
 مالکان بامچقان فرو خشد و غارت کردند  
 زیاد شد و در بیشترین خانه های دهو<sup>ک</sup>  
 و بکار و اسرا و خانقاه هست معلوم میشود و

الکذکر

از ان اب تقع و خیر تمام می نایند و خانقاه و فناء  
 خوانه امیر خجاق میگذرد و کوچه اهر و ک طرف  
 قلعه هم از ان اب مستفیض میشود و مصنعی که بر  
 در مسجد جامع و خانقاه هست معلوم میشود که  
 اب مرز آباد بخارج نبرد و منبع این از مهرجرد<sup>است</sup>  
 و بفهرج میگذرد و در خانقاه محمد بن مظفر<sup>ک</sup>  
 فهرج بمقام مرزائگاه است بده اند و گذرانند  
 اند و بطرف شهر می آید و تمام بسانین مرز آباد  
 و کشتوان از ان مستفیض میشوند اب بفقوی<sup>است</sup>  
 بخارج نبرد ابی نیکوشت منبع ان از مهرجرد<sup>است</sup>  
 محله بفقوی و باغندان و بسانین و کشتوان<sup>است</sup>  
 بفقوی از ان فایده تمام می آید و فغانی قدیم<sup>است</sup>



و این قناره ابو یعقوب سپهسالار علاءالدوله <sup>خیزد</sup>  
 و در سال اشغول و ثلاثین و اربعه بوده است اغراباد  
 ابن ابی سلیمان شاه ابن ابی طالب قطب الدین قناره و  
 کشتوان نرندیده و ابی شور مرده است <sup>محل</sup>  
 مادر امیر بدین ابی مستفیض میکردند و خانها  
 و مساجد از آن منفعتی نمایند و اهل باغ  
 از آن محله میرزا باد و یعقوب و مادر امیر جدید  
 نرین کارگران محله است ذکر این چند که در زیر  
 زمین جاری میکردند اول از آن کارگران یکی  
 فیر و نر آباد و نرارج دو چشمه است یکی از نرین  
 شهر و یکی با اندرون شهر و قدیمتر کارگران  
 است چون لشکر سچانه میباید و نر در محله  
 میگذرد

میکنند و در نرندان میشود ابها از نرین میبند  
 ابن ابی در شهر میباید و جارسب هفتاد یا  
 میباید نرین در پنا باب میرسد و او اندکی شهر  
 دارد و الا چون سرد میشود خوش طعم و کوانند <sup>است</sup>  
 اب نر سوار بغایت سبک و نیکوست منبع از  
 طرف مهر میرد است کبار نر سو حاجب الدوله  
 جاری گردانیده از خلف باغ عز آباد کوچه خیر  
 میباید و بمصلی عقیق و تخت اسناد میگذرد  
 و محله نر سواد و در کشتوان فایض میشود  
 محمود آباد در اندرون شهر جارسب نرین  
 میباید و مردمان از آن مستفیض میشوند و  
 پانزده پایه فرو میباید تا باب رسید <sup>اینها</sup>



ابن اول کابری است در زمان اسکندر که بنا کشته  
 نهاد که اول عمارت نزد است این فناء بیرون  
 آورد و هبلوی این کابری امیر معین الدین است  
 کابری بیرون آورده مشهور معین آباد و این  
 زمان آن است که جابر بن انزفاه اصل آنست  
 ابی ترشح میکند و بمصلی و چهار منار و در  
 باغها و بنا این جابر بن ابی خواجه صواب که خا  
 صواب برای ارسال خان بود این است  
 کرمانده و در داخل نزد هیچ خانه و مد  
 بنوده است که این جابری بنوده و بنا بر کلا  
 دوزان قدم که الیوم خراب است و فناء آن است  
 ابن زمانان فناء خراب شده است و این شهر

کوفه

که این بنا باغ هشتی پیشتر میباشد و از تاجانچه نانی  
 منده بکابری محمود آباد میرود این جدید بخارج  
 مشهور بآب نواب در پیشتر عمارت حومه  
 شهر نزد میکند و مردمان بدان آب استعمال  
 میکنند و بنابر مدرسه عبدالقادر میباشد  
 و بآب نواب نوزاد شیخ الاسلام سعید نقی الدین  
 دادا علی الرحمن میکند و چون بیشتر میرود  
 از استعمال بسیار قابل خوردن نیست و باغها  
 و کشتوان بخرج میرود این تمامی بهای نزد  
 بروی زمین و بر زمین و الله العالم خواهد  
 آب سرد در شهر و بیرون شهر و بیرون نزد  
 این است اول چاه آب سرد که در شهر نزد نزدیک



کردند و ساختند چاه دار الشفاء صاحبی بوده  
 و چاه خانه خود داشت و نیک بود شام نظام  
 کرمانی او را بکند و قراخ کرد و چاه و جرج ساخت  
 داد و سنک سببا به پنداخت سفید کرد  
 و تقاشی و مولانا معین الدین جمال اسلام <sup>محب</sup>  
 و صفای چاه کرده و بر کتاب چاه خواندند  
 و نایب خفاده نزهی مقام هابون کر اعتدال  
 هوا چور و ضرا مده است لکن او جان افرا  
 ذلال خضر که محروم شد سکندر انزان و چاه  
 نوشتد منفرد مشرب خرد چو صورت <sup>نور</sup>  
 رونوما روان بچرخ در آمدن شوق شد  
 اگر چه مشعل است انس حکم مردم نرا بر تو

بنشاندن

بنشاندن در این کرمان خلاصه هشتی <sup>بنشاندن</sup>  
 که هفت نر خاک در که نواب روی دار  
 شفاء هوای دار شفاء را چگونه شرح دهم  
 که همچو روح در ارم بقالب مرضی بنال  
 هشتصد و نوزده بشد نازد نرفتن بدکی  
 اصف ملک بهما چاه آب سرد داخل شهر  
 بدر مسجد جامع این چاهخانه متولی مسجد  
 جامع ساخته بود بغایت کوچک بود و  
 نظام کرمانی کاروانسرای در جنب آن بود  
 و بکند و بناخت در مسجد کرد و این خانه را  
 ساخت و عمارت چاه و جرج بکرد و سفید  
 و منقش کرده و بالتماس شاه نظام <sup>عظم</sup> مولانا



شرف الدین علی نودی ابن ابیات و تاج  
 گفتند و بر کتاب چاهخانه ثبت شد شکر کن  
 دور چرخ دولت شاه بوسف نمود جلوه  
 از چاه بمن اقبال چاه باور شد ساغر  
 کام بر نگر تو شد گردش چرخ کار ساز آمد  
 آب رفت بجوی باز آمد فسخ یافت عرضه اسلا  
 ملک مراد عدل شاه نظام در چنین موضع  
 شریف از چاه صورت زمره است بخت الله  
 در کیش از صد و صنف روحانی کر صفا  
 نیست مرد رانی سانی بزم عیش نیست  
 بخیل سلسیل مراد کرده سبیل غافل از  
 از نشسته ماند جرم او را است و من عالم پراز

لا عظم

زلال عطاس غار فیاك شرف صافی گفت  
 از بر من نکت زانی ما چنین نشسته و نلال صلال  
 هم عالم گرفتند مال مال غرق ایم و آب مجویم  
 بلکه ما خود هم آب هم جویم سال تاج ای شود  
 صفا چاه خبر است نوش آب میاه که نکستی  
 ما آگاه در شمار این کج دولت شاه کبر سال  
 نگو ز روی حساب هشتصد و نوزده بود  
 در باب چاه ابر سیر بزرگ از اسناد  
 خواجه امیر احمد بن بزی بوده در کان علا فی بود  
 خواجه امیر احمد بن محمد خالصا الله بکند و  
 کرد و چاهخانه منکونیا کرد و در موقوف  
 بساخت و قریب یک هزار و اربعه سال از کوه



بناورد و در اندرون چاه بکار برد و تمام  
 کرد و منقش ساخت و بر کتاب چاهخانه ابن سینا  
 مولا ناسر فالدین علی بالتماس نداشتند  
 خوش آمدن چاه بوسفه و آب شد چشمه  
 از چاه لعنه نذر روی صافی دل کردش  
 چرخ راه هو حاصل طفل دین بر نوزاد  
 لوح هر صورتی ولی ساده کرده پاکش خاک  
 پاک از بر کشف نقیب صورتی کور طالعش  
 دلو و برج او خالی اخترش مشرقی زین پاک  
 پاک شد هر که یافت صحت اصل پاکست  
 عز و قربت کلام هر کام از روی همه  
 و نر لطافت روان بسوی همه پاک روشن

ضمیمه بدو

ضمیمه بدو چرخ کرده بر کشید او را ناسر  
 پنهان خضر و یاور نوح معجز احدش فرو رفت  
 دست فرخنده چون بکوه نهاد جوش زد  
 و داخل داد شربتی بر ایچاهی رخت لشکر  
 از آن چاه آب انکبوت زجلا لا بجو احد و ال  
 کاب لطیفی بیار از لال ناکند فبض جودت  
 و قباب تشنگان امید را سیراب و ایچاه  
 در سال ثمان و عشر و ثمانه انما بافت چاه  
 آب سرد مصلی عنین خواجهر مسعود شاه کرج  
 الاسلام بود بنا نهاد و تحریف و در بغداد  
 وفات کرد و او را سپا آوردند و بدین مقام  
 دفن کردند خواجهر کمال الدین حسین بن خواجهر



الدین قاسم از اعمارت کرد و سفید ساخت  
 کاشی کاری و درگاه و در پوش ساخت و ای  
 بغایت سرد بیرون می آمد و در تابستان رو<sup>ن</sup>  
 تمام دایره چاه آب سرد سرچ چاه آب مختصر<sup>سب</sup>  
 اما بغایت سرد از روی بیرون می آمد و در  
 تابستان رو تفتی تمام دایره و خواجه حاجی نایب  
 زوایه از احوال الله ساخته و چاه خواند و  
 درگاه سفید کرده و چرخ و دلو و اخر سنگین  
 داده و این چاه در سال ثلثین و ثمانه انمام با<sup>ف</sup>  
 چاه سرد محله چهار منار پنج برج در قدیم  
 چاه بود صاحب اعظم نور الدین محمد کمال مسجد  
 عمارت کرد و سقف ساخت و بنا برای بنکوتر

و در

داد و این چاهخانه عمارت کرد و منقش و سفید<sup>خ</sup>  
 و ای خوب و سرد و از روی بیرون میباشد چاه سرد  
 در دهولک منقش مسجد امیر جهان این چاه سرد  
 از اسنخات امیر جهان و حرم او فاطمه خانم<sup>س</sup>  
 چاهخانه بنکوتر منقش بطلا و لاجورد و درگاه<sup>س</sup>  
 نهاده و در زوایه امام و القاب همایون پادشا  
 اسلام معین الحق و الدیناء و الدین شاه<sup>سلطان</sup>  
 خدا الله ملکه بر کتابه ثبت کرده از همین بساط  
 چاه خانه دکانها از اسنخ کرده در وصف چاه  
 و عمارت و تاریخ مؤلف ابن رساله کو بد  
 ای زلال نور احسن و جان در نشنگ  
 جو روح روان از صفات نوحیه هارو







و اینجهر هر چه در حق نماز بر کس باید خطا  
از سر بردارد بد او مرگ کند غدا بد بد  
غرض نقش بد کن ما با نماند که هر چه  
بقای مکر صاحبی و بی حجت کند  
ی ر حو این کس در غما غرق و حجت این کس  
که کاتب با محمد کند با کتب العبد ادا  
اچهر بن الحسنی بنیاحی بنی الثانی اشهر  
المعظم خمسه و غدا بد و الفجر  
کرد و صلی علی سید محمد و اجمعین  
۱۵



